

par Marie-Ève Pelletier
LeDroit

Le ballet comique du Trockadero

Dix danseurs, juchés du haut de leurs pointes, incarnent la grâce. Vêtus de tutus aux pastels tendres, ils parodient les institutions sacrées de la danse classique et les célèbres ballerines. Ce sont les étoiles des Ballets Trockadero de Monte-Carlo, une compagnie new-yorkaise uniquement masculine.

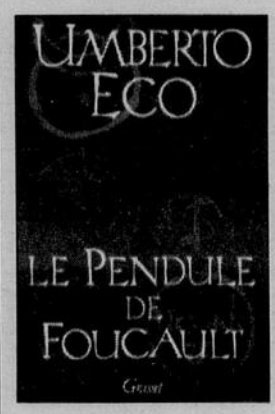
Page 8



photo FRANÇOIS ROY, LeDroit

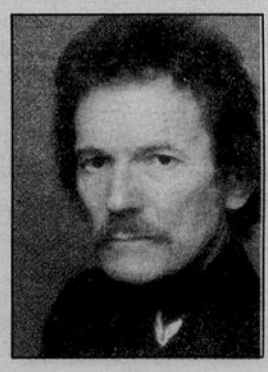
Pleins feux sur Pauline Sincennes

Page 3



Un dernier Eco pédant et ennuyeux

Page 12



Quoi de nouveau, M. Lightfoot?

Page 10

Arts visuels: l'art de l'université

Page 4

Palmarès

CHUO

1 (1) Bashung-Novice
2 (4) Skinny Puppy-Rabies
3 (7) Peter Murphy-Deep
4 (9) Les negresses vertes-Mlah
5 (2) Laurie Anderson-Strange Angels
6 (10) The Young Gods-L'eau rouge
7 (6) Les VRP-Remords et tristes pets
8 (8) 22 Septieme-22 Septieme
9 (3) Ministry-The Mind is...
10 (5) John Oswald-Pinnderphonics

Palmares français

1 (1) Tomber-Laurence Jalbert
2 (3) Fille de pluie-Roch Voisine
3 (4) Sous peine d'amour-Michel Pagliaro
4 (5) Prête-moi ton regard-Jim Corcoran
5 (7) Un chateau de sable-Paul Piché
6 (2) Désir=danger-Martine St-Clair
7 (9) Coeurtraqué-Johanne Blouin
8 (—) Quand Jimmy dit-Patricia Kaas
9 (—) La légende du cheval blanc-Marc Javelin
10 (6) Pas gaie la pagaille-Maurane

Palmarès anglais

1 (2) Dangerous-Roxette
2 (4) Escapade-Janet Jackson
3 (6) I Wish It Would Rain Down-Phil Collins
4 (12) Roam-B-52's
5 (1) Opposites attract-Paula Abdul

ENERGY 1200

1 (1) Escapade-Janet Jackson
2 (3) All or Nothing-Milli Vanilli
3 (6) Dangerous-Roxette
4 (9) Love Will Lead You Back-Taylor Dayne
5 (8) Too Late to Say Goodbye-Richard Marx
6 (2) How Am I Supposed to Live Without You-Michael Bolton
7 (13) Roam-B-52's
8 (4) Opposites Attract-Paula Abdul
9 (14) Lover of Mine-Alannah Myles
10 (12) Sometimes She Cries-Warrant

CHUM FM 106

1 (1) Phil Collins-...But Seriously
2 (2) Daniel Lanois-Acadie
3 (3) Alannah Myles-Alannah Myles
4 (6) Bonnie Raitt-Nick of Time
5 (4) The B-52's-Cosmic Thing
6 (5) Aerosmith-Pump
7 (7) John Lee Hooker-The Healer
8 (9) Chris Rea-The Road to Hell
9 (—) Midnight Oil-Blue Sky Mining
10 (10) Tom Petty-Full Moon Fever



DISQUES

«Travel-log»: mieux vaut écouter avant d'acheter

Marc André Joanisse
LeDroit

«TRAVEL-LOG» ●●●

J.J. Cale

J.J. Cale est bel et bien en vie et il vient de quitter la tour Capitol de Los Angeles après y avoir séjourné régulièrement au cours des quatre dernières années.



Le père de «Cocaine» rompt finalement avec le silence. Rien depuis 1983, sauf la trame sonore de deux films, «My Best Friend's Girl», avec Isabelle Hupert, et «50/50», un film ouest-allemand.

Avec «Travel-Log», il propose un document de voyage où les influences musicales pullulent autant que les pièces qui meublent l'album. Quatorze chansons qui vont du blues au jazz, du folk au rock, du country au blue grass et jusqu'aux rythmes sud-américains.

Le résultat est plus qu'intéressant. Il laisse entendre un Cale en possession de tous ses moyens et qui donne finalement l'impression d'aimer le métier qu'il pratique. Son jeu de guitare, incomparable, compense pour cette voix étouffée qui peut devenir agaçante à la longue. Mais attention, il n'y a aucun relent de l'ère «Cocaine». C'est plus doux et plus sobre comme approche.

Malgré son talent, la carrière de J. J. Cale a été menée en dents de scie. Ses plus grands succès, ce sont les autres qui les ont interprétés, «Cocaine» et «After Midnight», repris par Eric Clapton.

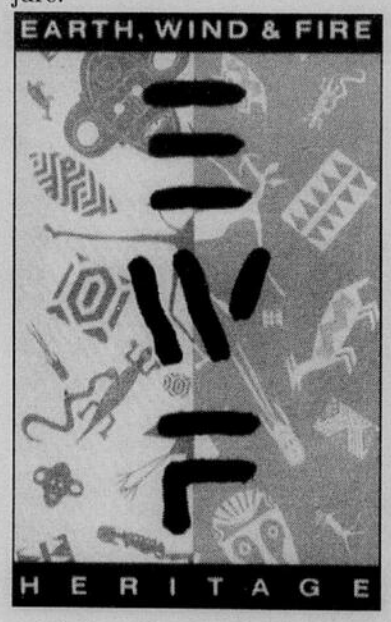
«Travel-Log», ne rejoindra jamais la programmation des stations de radio AM, et c'est dommage. Qu'on l'écoute avant d'investir une douzaine de dollars, car il n'est pas assuré que le style plaira à tous. Avides de tounes commerciales, abstenez-vous...

«HERITAGE» ●●●

Earth, Wind & Fire

La recette PVC réussit à nouveau.

Comme on doit le faire lorsqu'on comparaît devant un juge, la vérité, rien que la vérité, toute la vérité... je le jure.



D'abord, ce style musical m'irrite au plus haut point et me cause des démangeaisons aux endroits les plus délicats du corps humain et, secundo, il me fait regretter l'achat d'un lecteur audionumérique.

Mais que voulez-vous, plus souvent qu'autrement c'est bien fait et la demande pour ce genre de musique n'a jamais régressé et est même à la hausse.

«Heritage», c'est le retour sur disque de la formation Earth, Wind & Fire avec ses leaders de la première heure. Après des incartades plus ou moins fructueuses en solo, Maurice White et Philip Bailey semblent avoir fumé le calumet de paix et le duo a mijoté le même plat qui lui a valu tant de statuettes de la part de l'industrie du disque américain.

Les ingrédients demeurent les mêmes. Énormément de percussions, beaucoup d'harmonies vocales, et des cuivres assaisonnés d'un rythme soutenu qui ne décroche jamais et qui fera l'envie des adeptes de pistes de danse. D'ici peu, les 45 tours rejoindront les ondes des stations AM et les clips se succèderont à un rythme effarant sur Musique-Plus et Muchmusic. On n'a pas fini d'en entendre parler.

«DROLE DE NUIT» ●●

Francis Martin

Le p'tit extra-terrestre de la première version québécoise de Starmania l'a finalement sorti, son premier album. Et c'est au coeur du Big Apple qu'il a enregistré les neuf pièces de «Drôle de nuit».

Difficile à cerner celui qui aura probablement à combler le vide laissé vacant durant les nombreuses absences de Roch Voisine. Musicalement, la recette a été respectée.

Beaucoup de claviers, quelques solos de saxophone dissimulés ici et là et une puissante guitare.

Des pièces qui bougent entrecoupées de ballades et appuyées sur des textes qui n'inspirent pas grand chose, «Je n'ai plus rien à dire, sinon qu'elle me fascine. Je n'ai plus rien à faire, c'est elle qui détermine...».

Mais c'est un style sans prétention qui saura sûrement plaire à plusieurs et qui sera un important vendeur chez les disquaires.

Appréciation:

Remarquable	●●●●●
Excellent	●●●●
Très Bon	●●●
Bon	●●
Passable	●
Nul	0

Arts et SPECTACLES

L'equipe des arts et spectacles

Chef des nouvelles
Claude-Sylvie Lemery
Journalistes permanents
Marc-André Joanisse
Marie-Ève Pelletier

Pupitre
Pierre Ouimet, Jules Labelle
Collaborateurs réguliers
Arts visuels: Eliane Gaudet, Suzanne Joubert, Joanne Legault. Calendrier culturel: Raymond Ouellette.Chronique 16-20: Alain McPherson. Disques: Claude Beauregard. Littérature: Marie-Claire Girard, Andrée Poulin, Richard Poulin. Musique classique: Jean-Jacques Van Vlasselaer
Pop et rock: Jules Leblanc. Vidéo et cinéma: Ronald Carrière.

Portrait



Pauline Sincennes: 25 ans à Radio-Canada

Pauline Sincennes: le défi des ondes

OTTAWA Vingt-cinq années dans la même boîte, toujours le feu sacré et la certitude qu'il y a encore un tas de choses à apprendre.



MARC ANDRÉ JOANISSE

LeDroit

Pauline Sincennes, aujourd'hui directrice régionale associée à Radio-Canada, a gravi les échelons de la Société d'État, un à la fois, sans perturber les événements.

De secrétaire-réceptionniste, à lectrice de nouvelles, de réalisatrice à productrice-déléguée, jusqu'au poste de haute direction qu'elle occupe aujourd'hui, rien ne semble lui avoir échappé, au cours du dernier quart de siècle.

Et tout ce qui gravite autour de la presse parlée, principalement le domaine de la radio, qui soulève en elle de profondes passions, lui permettent d'attaquer les prochaines années avec cette vigueur qui l'a marquée au début de sa carrière.

Un plan de carrière qui a subi une transformation majeure au moment où Pauline Sincennes était toujours aux études.

D'avocate qu'elle voulait devenir, la voilà à l'intérieur d'un somptueux bureau du septième étage du 250 Lanark, à Ottawa.

C'était 1964...

Août 64, Radio-Canada s'apprête à inaugurer sa station radiophonique, CBOF. «Je complétais mes études, se souvient Pauline Sincennes. On cherchait quelqu'un qui pourrait répondre au téléphone et écrire des lettres dans un bon français. C'était le seul poste disponible à l'époque, le poste de réalisateur et ceux d'annonceurs étaient déjà comblés.»

À l'aube de l'Exposition internationale de Montréal, la maison-mère lui offre un poste d'assistante à la production. L'aventure dans la grande métropole l'intéresse, sauf qu'entretemps, la direction de Radio-Canada à Ottawa, lui tend à son tour une perche.

À Ottawa

«Mon patron me demande d'attendre, puisque le poste d'assistante serait créé à Ottawa. Au fond, je me posais la sempiternelle question, où serais-je allée une fois Expo 67 terminée».

Pauline Sincennes est demeurée à Ottawa et elle n'a plus à se poser cette question. La réponse, elle l'a trouvée dans les semaines et les années qui ont suivi le gros show du maire Jean Drapeau.

Dans les coulisses du Château Laurier, on la connaîtra à titre d'annonceure, de lectrice, de productrice déléguée, de directrice des programmes radio et même de présentatrice à... Camp Fortune, un moment dans sa carrière qui lui aura ouvert des portes à ce jour méconnues.

«C'était la panique, se rappelle Pauline Sincennes. On est à quelques minutes du début du spectacle et l'annonceur ne s'est toujours pas pointé le bout du nez. C'est pas grave, je vais y aller. Un peu téméraire, peur de rien, même si les genoux m'ont claqué, me voilà sur la scène de Camp Fortune. J'y suis demeurée jusqu'à la fin de la série».

Davantage...

Suivra une audition pour un poste d'annonceur, tant à la radio qu'au petit écran. Sur le plan professionnel, Pauline Sincennes n'y trouvait pas entière satisfaction... elle voulait davantage. Davantage elle aura, lorsqu'une fois confirmée dans ses tâches de réalisatrice.

Elle jouera un rôle important dans la mise en ondes de la station MF de Radio-Canada à Ottawa. «C'était en 1974 et la direction avait dégagé deux réalisateurs pour les affecter aux productions du FM. Enfin, je pouvais me concentrer sur un aspect de la programmation qui m'intéressait au plus haut point, la musique classique».

De productrice déléguée qu'elle a été jusqu'en 1984, Pauline Sincennes passera ensuite à la direction des programmes radio AM-FM, poste qu'elle occupera jusqu'en 1989, avant de se voir confier les tâches de directrice régionale-associée pour la région de la capitale nationale. Un boulot qui l'a fait littéralement passer des studios à la haute direction, étant aujourd'hui responsable de la planification au sens le plus large du mot, insiste-t-elle.

Autre chose

«C'est complètement autre chose. Quand t'as passé 25 années dans la programmation et que tu te retrouves à discuter de grands dossiers administratifs qui ne verront peut être pas le jour demain, on peut appeler ça un changement. Ce n'est pas toujours facile d'exprimer les intérêts de la capitale nationale aux gens qui prennent les décisions pour le réseau.»

Pauline Sincennes a gravi les échelons un à la fois et son ascension dans la hiérarchie de la société d'État n'a jamais été ralenti à cause de son sexe. «Il y a eu quelques petits accrochages, mais rien de trop grave. C'est un milieu plus ouvert, où les comportements sont différents.

«On fait un travail d'équipe où on a besoin de tout le monde pour créer quelque chose. Ici, la compétence prend le dessus. Mais je n'entends pas le même son de cloche de femmes qui oeuvrent dans un milieu clérical. En 25 ans dans la région, je n'ai jamais connu d'obstructions majeures, sauf qu'à quelques reprises, j'ai dû me démener, fournir un double effort.»

Avec les compressions budgétaires qu'a subies Radio-Canada, le travail de la haute direction ne sera pas de tout repos. La Société doit maintenir son rôle de producteur, malgré un budget amputé de beaucoup, et éviter de devenir un diffuseur.

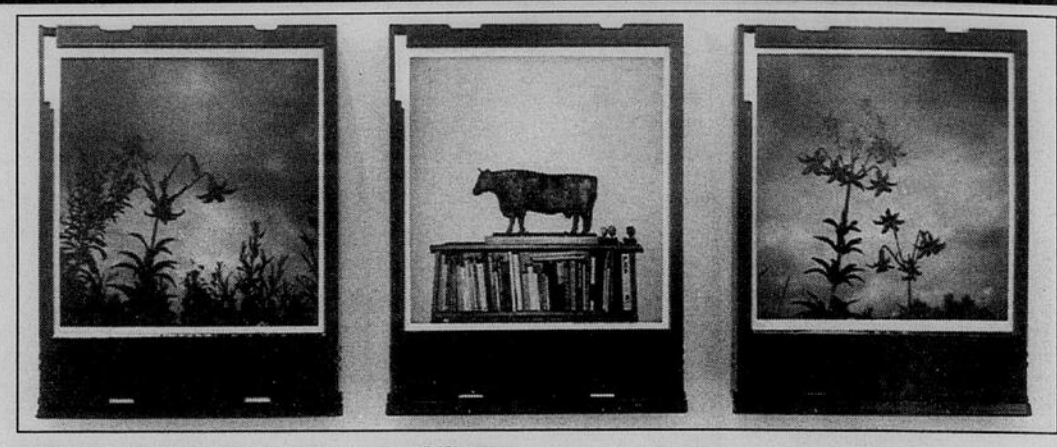
Transformations

«La Société Radio-Canada est en pleine transformation et elle ne sera plus ce qu'elle était, souligne Pauline Sincennes. Radio-Canada va concentrer ses efforts dans le traitement de l'information. Il y a de grands courants qui s'annoncent et c'est à nous de les voir venir et de sensibiliser notre public. Dans le domaine du divertissement, Radio-Canada devra recourir à des partenaires, comme c'est le cas avec Ontario Pop. On ne peut plus s'offrir le luxe de grandes séries de variétés du genre Camp Fortune.»

Des défis que Radio-Canada aura à relever et qui tombent à point dans la carrière de Pauline Sincennes. «Après 25 années dans la production radiophonique, je peux sûrement avoir de l'influence sur l'avenir de notre radio et de notre télé...»

Arts Visuels

L'art de l'université



«Merci à un artisan inconnu», de Philip Fry

Galeries de l'Université du Québec à Hull (UQAH)
103, rue Montcalm à Hull
Claudine Gauthier et Yvon Goulet
21 février au 11 mars

Galerie Ufundi
541, promenade Sussex
Ottawa
Philip Fry et Philippe Pellerin
2 mars au 21 mars

Suzanne Joubert
collaboration spéciale

La galerie de l'Université du Québec à Hull (UQAH) présente des oeuvres récentes de deux jeunes artistes prometteurs, tout frais émoulus du B.A. en arts visuels, dont la production dépasse assez largement l'habituel niveau estudiantin.

Dans la première salle: peintures de Claudine Gauthier. L'exposition mise un peu trop sans doute sur son thème explicité par un texte; thème «archéologique» beaucoup pratiqué ces dernières années et dont l'inévitable colonne grecque est un parfait échantillon. Il faut dire que les universités encouragent fortement ce genre d'approche et que l'on met en général dix ans à se libérer du moule. Heureusement, l'intérêt et l'unité de l'ensemble tiennent davantage à la couleur ardente, à la robustesse et à l'équilibre des masses, aux formats et encadrements constants, et à l'accrochage sobre. À suivre dans les prochaines années.

Dans la petite salle, un livre d'artiste d'Yvon Goulet, qui possède déjà un c.v. de jeune pro. Ce livre d'artiste, sorte de cartable d'estampes, comprend des lithographies rehaussées (procédé d'impression plus rajouts à la main) et des techniques mixtes, c'est-à-dire un peu de tout, photographie, dessin, collage réunis. La jeunesse se cherche ici encore et cette fois avec malaise existentiel bien réel et allusions culturelles très mode. On note cependant l'émergence d'un style «journal intime» avec traces, souvenirs et fragments de textes; la constance des compositions centrées et irradiantes; et surtout quelques remarquables petits morceaux de dessin témoignant d'un talent qui mériterait d'être davantage exploité. À suivre également.

Galerie Ufundi

Chez Ufundi, Philip Fry et Philippe Pellerin proposent une exposition conjointe intitulée «Agri/culture recyclée». Pigez bien la finesse du titre, car elle correspond à ce qui est montré, soit plus d'esprit que de matière.

Connaissant l'admirable jardin écologique de P. Fry, et les idées inorthodoxes qu'il exprimait lors d'une table-ronde sur la critique d'art, organisée par l'UQAH en 1986; attendu aussi le recyclage annoncé d'agriculture et de culture tout court, j'espérais... qu'on m'étonne! Bien sûr, Fry réutilise, dans ses encadrements soignés, les contenants Polaroid commerciaux avec leur contenu. Bien sûr, le thème de la boîte ou des emboîtements est présent dans toutes les oeuvres, rappelant peut-être les fameux paniers bleus à matières recyclables des villes civilisées. Bien sûr, Pellerin recombine à ses fins «sculpturales» des matériaux recyclés faisant allusion aux blocs compressés de matières de récupération. Mais le sens de tout cela n'est pas aussi évident dans les faits que dans ma description et l'exposition, fort bien montée d'ailleurs, constitue au bout du compte un exemple typique de l'art récent ou actuel que l'on connaît.



«Idiom I» Philippe Pellerin

Les petites photos Polaroid de Philip Fry, assemblées par paires ou par trio dans des cadres dix fois plus grands qu'elles, réussissent de jolies compositions bien étudiées, mais plutôt minces, qui ne parlent pas toutes seules. Pas plus que les pièces tridimensionnelles de Philippe Pellerin.

Il faut se faire expliquer l'intention pour dire «ah! je vois». Et alors on voit justement que c'est bien fait, intello, branché, universitaire et pas surprenant du tout.

MULTI SPEC en collaboration avec CHOT présente:

JOHANNE Morin

INTERPRÈTE FÉMININE DE L'ANNÉE

Une invitation de LeDroit CJRC 1150

Opéra du Centre national des Arts
le samedi 7 avril 20 h 30

Billets: GUICHETS DU CNA 755-1111

TERMINUS VOYAGEUR

Les Automobiles Le Baron
présente
The original Cast of

DERNIÈRE CHANCE! BILLETS EN VENTE À LA PORTE.

BEATLEMANIA

Au Spectra de Gatineau
105 rue Bellehumeur,
Gatineau
le 11 mars 90

UNE INVITATION CKCH 97 LA SUPERSTATION

Billets en vente aux endroits suivants:	
Ticketmaster	755-1111
Les automobiles Le Baron 303 Maloney E. ,Gatineau	643-1200
Musica Monette 378 Maloney O. ,Gatineau	663-9999
Au Spectra 105 Bellehumeur ,Gatineau	568-1010
Poste d'essence Econobec 588 Principale, Buckingham	986-9076

Représentation de jour
18 ans et moins
13 h 00
Représentation le soir
Adulte 20 h 30
Billet jour: 8.00 $
Billet soir: 14.00 $

Musique

Nick Carbone: fournir des outils aux artistes de demain

Marc André Joanisse
LeDroit

OTTAWA Le moment est venu de réveiller le talent qui sommeille en région.

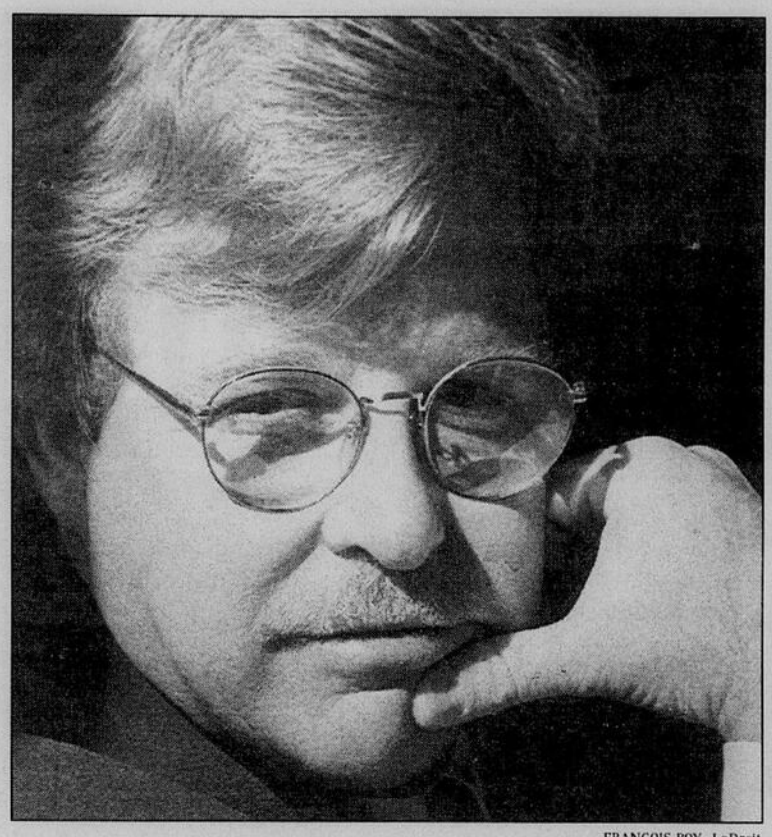
Cette assertion ne sort pas de la bouche d'un prophète de malheur, encore moins d'un impresario à la recherche de protégés pour sa prochaine écurie.

Nick Carbone a vu beaucoup d'eau couler sous les ponts. Il a eu son mot à dire dans les carrières de Mitsou et des B.B., et tout récemment, il ajoutait son grain de sel au dernier microsillon de Édith Butler, qui sortira d'ici trois semaines et qui risque d'en surprendre plusieurs.

On l'a également vu comme agent de promotion de maisons de disques, responsable de tournées, entre autres, pour Phil Collins et The Police, et co-fondateur d'ISBA. Entre son travail de chargé de cours en gestion de carrière au CEGEP Lionel-Groulx et au Conservatoire de Montréal, il trouve le temps de faire du recrutement dans les différents coins du Québec, question de donner l'heure juste à ceux et celles qui seront appelés à assurer la relève des Rivard, Bocan, Séguin, Voisine et autres.

«Je ne promets pas le paradis, la lune ou le million de dollars demain. Je veux simplement dévoiler les plus importants secrets du métier, le démystifier, quoi. Qu'on dise ce que l'on voudra, réussir dans ce domaine, demande énormément de passion et, surtout, des gens qui croient en nos futurs vedettes. Et il y a d'autres idoles à développer», dira Nick Carbone en entrevue avec le quotidien *LeDroit*.

Des secrets, le merveilleux monde du spectacle en recèle plusieurs. Et certains ont déjà avoué qu'y séjourner ressemblait parfois à une aventure de James Bond. De la stratégie médiatique qu'il faut développer jusqu'aux bonnes portes où il faut cogner, Nick Carbone entend fournir les outils nécessaires aux artistes de demain. «Je n'ai aucune prétention, soutient-il. Chaque artiste a son cachet. Il suffit de le développer avec autant de sincérité que de profondeur. Il n'y a aucun doute qu'en révélant des secrets du domaine, plusieurs risquent d'abandonner en cours de route. Mais au fond, l'important, c'est de constater que les jeunes artistes sont là, qu'ils pratiquent dans un sous-sol ou dans un garage, et qu'il y en a de plus en plus qui chantent en français...»



FRANÇOIS ROY, LeDroit

Nick Carbone: démystifier le métier

Nick Carbone ne s'en cachera pas. Comme c'est le cas en Europe et aux États-Unis, le Québec fabrique aussi ses vedettes. Les exemples les plus frappants, Mitsou et Roch Voisine, que l'industrie du disque québécois nous offre à grand renfort de publicité. «Mitsou a été lancée comme un phénomène et non comme une artiste, fait remarquer Nick Carbone.

«Dans le cas de Roch Voisine, c'est clair qu'il n'influencera pas une génération d'auteurs-compositeurs. Mais les deux répondent à une demande, et ils ne comptent pas les heures qu'ils consacrent à leur métier. Comme plusieurs, ils ont compris qu'il fallait s'imposer d´énormes sacrifices.»

Quels sont les ingrédients nécessaires à une bonne recette?

«Des traits uniques, un excellent niveau vocal et après vient l'image», répond Nick Carbone.

CONFÉRENCE

1848 1965-1990
UNIVERSITÉ D'OTTAWA • UNIVERSITY OF OTTAWA
UN HÉRITAGE POUR DEMAIN
A TRADITION FOR TOMORROW

"À la recherche d'un texte authentique"



Jean-Louis Major
Chercheur de l'année 1990
Département des lettres françaises, Faculté des Arts

Le mercredi 14 mars, 20 h
Auditorium des anciens, 85 Université
Information: 564-7000

VENTE

Annonçant notre grande vente de mars!
Durant le mois de mars, tout le stock de **La Librairie** sera en vente, avec **15% de remise** sur les prix indiqués.

Les remises ne sont pas cumulatives. Achats sur place seulement.

Heures d'ouverture de La Librairie:
du mardi au dimanche, de 10 h à 16 h 45; jusqu'à 19 h 45 le jeudi.
Entrée libre. Cartes Visa et Mastercard acceptées.

La Librairie
Musée des beaux-arts du Canada
380 promenade Sussex 990-1970

Musée des beaux-arts du Canada
National Gallery of Canada

Club Aventure voyages

EXPANSION
Nous recherchons:
UN(E) RECEPTIONNISTE/TÉLÉPHONISTE

- Connaissnce de la géographie
- Bilingue
- Capacité de travailler sous pression

S.V.P. Présentez votre C.V. en personne ou contactez Ginette au 115 ave. Parent, Marché By

236-5006

16-20

Vivre la fièvre du théâtre...

Alain McPherson
collaboration spéciale

Le printemps, pendant l'année scolaire, c'est la période où se finalisent tous nos grands travaux, où nous pouvons goûter et faire goûter aux autres les fruits de nos projets, de nos ambitions.

Pour plusieurs jeunes, ce projet est la présentation d'une pièce de théâtre. Pour la plupart, c'est leur première expérience sur scène, un vrai baptême de feu dans le monde frénétique mais exaltant du «show business».

Mais pourquoi donc faire du théâtre? Après tout, c'est toute une année de travail, des pratiques interminables à chaque semaine, de longs textes à apprendre... et quelle est la récompense? Quelques heures de stress devant à peu près 130 personnes pour ensuite être une «célébrité» pendant trois petits jours?

Demandez à ceux qui ont déjà joué du théâtre étudiant et la réponse sera bien différente. Pour Jean-Eric Lacroix, comédien de la troupe du Ramapithèque du Collège de l'Outaouais, c'est bien simplement «pour avoir un bon souvenir du Cégep, car mon bulletin n'en sera pas un».

Un bon souvenir, en effet. On s'en souviendra, des heures passées devant le miroir à réciter le texte. On s'en souviendra des vieux costumes qu'on a cherchés dans le grenier de grand-papa. Et on n'oubliera jamais les décors qu'on a dû improviser à la dernière minute, faute de n'avoir pu obtenir même une subvention de crève-faim.

Jean René, fondateur de la Ramapithèque, s'en souviendra des trois mois pendant lesquels il a forgé son premier texte, qu'il voit enfin se concrétiser.

Sylvain Hupé, de la troupe des Champs Egarés, du pavillon Félix-Leclerc de Gatineau, s'en souviendra des sorties qu'il a dû manquer car ses pratiques de théâtre lui demandaient de faire ses devoirs les vendredis soirs.

De la même troupe, Sylvie Moreau s'en souviendra, des liens d'amitié qu'elle a noués en «développant des relations interpersonnelles».

Des amis, des souvenirs

Tous sont d'accord: les souvenirs s'intensifient pendant la semaine précédant «la première». Vient enfin cette soirée tant redoutée. La première apparition devant un vrai public auquel on doit prouver qu'on a un véritable talent. Ce n'est plus «mononcle» et «matante» qui riront à n'importe quelle blague qu'on va compter pour nous encourager; ce public-ci est affamé de drame, de tragédie, de comédie. Et c'est à la troupe de le nourrir... sinon on passe aux lions.

Maquillé et costumé, tremblant comme un pont de San Francisco, vous attendez donc en arrière-scène qu'on prononce les paroles qui seront votre coup de fusil pour entrer en scène. Ça y est! C'est à vous. Vous gambadez sur scène; vous vous rendez compte que, des «spotlights», ça aveugle; enfin, vous prononcez une drôlerie qui fait rire la foule. Ce rire vous relaxe, il vous masse les tendons nerveux.

Vous pouvez maintenant vous enivrer de la chimie particulière qui unit la foule, la scène, le comédien et son personnage.

On sent alors ce que Sylvie Moreau appelle «le Transfert», c'est-à-dire «se mettre dans un autre personnage, dans un autre temps, dans un autre décor... en jouant avec soi-même, avec son personnage et avec son imagination».

Pour Sylvain Hupé, c'est sa chance de «faire rire le monde... ou de passer un message à travers un personnage». Tout en ayant la foule comme source d'énergie: voilà d'où vient le théâtre pour ces jeunes.

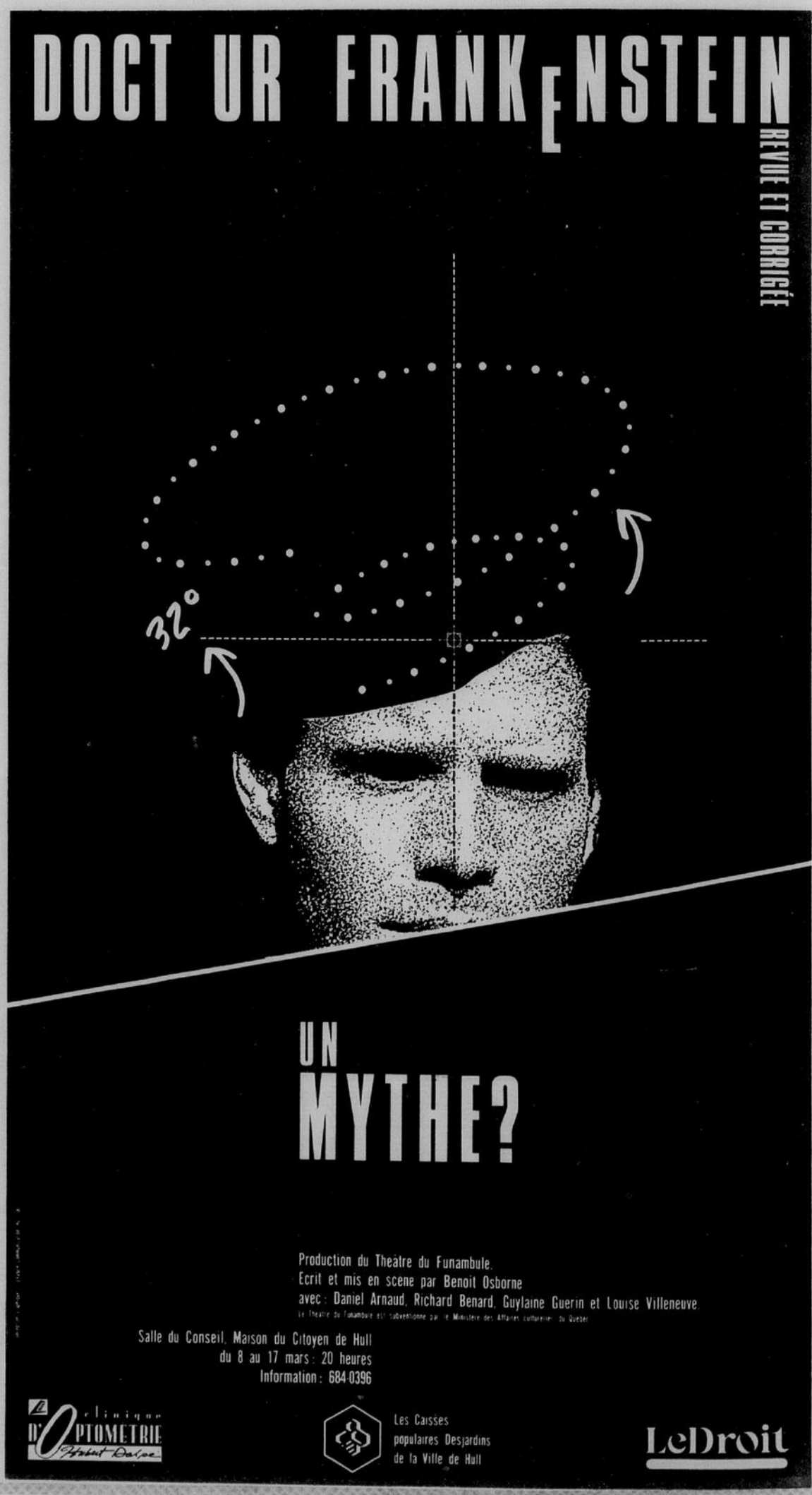
Si vous voulez accompagner ces comédiens dans leur début qui mènera peut-être, pour certains ambitieux, vers une brillante carrière de scène, ne manquez pas ces spectacles:

La troupe des Champs Egarés présente encore, ce soir, à 20 heures à l'auditorium du Cégep de l'Outaouais à Hull, «Le bourgeois gentleman», d'Antonine Maillet.

Une semaine plus tard, soit les 15, 16 et 17, même heure, même salle, la troupe des Champs Egarés interprétera sa création collective intitulée «La tente».

Enfin les 23, 24 et 25 mars, la troupe du Ramapithèque invite à sa propre création, encore à l'auditorium, mais à 19 h cette fois, pour «L'ombre d'un miroir».

Soyez-y pour sentir la fièvre du théâtre s'emparer de ces jeunes et innocentes âmes.





Du lundi au vendredi, de 6 h à 9 h

Le ZOO :

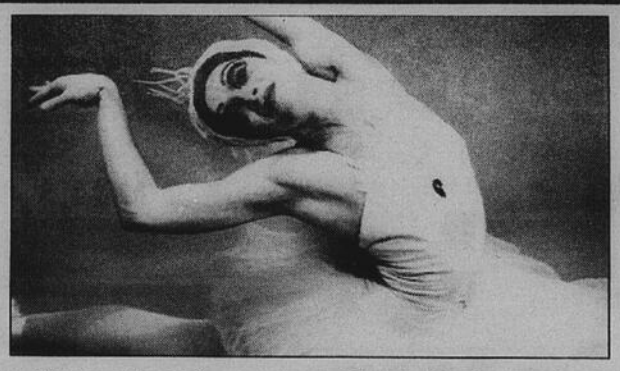
l'émission la plus écoutée des francophones dans l'Outaouais.



Ce n'est pas une blague!

Source: BBM, Hiver 1990, 7+, marché central

Danse



Les Ballets Trockadero: à la fois danser et faire rire



MARIE-ÈVE PELLETIER
LeDroit

Rejoint plus tôt à partir de la métropole américaine, Ron Souci avoue s'amuser beaucoup depuis qu'il s'est joint, en 1987, aux Ballets Trockadero de Monte-Carlo, surnommés les Trocks. Après avoir dansé pendant huit ans avec des compagnies «très sérieuses», le danseur, originaire du Maine, à la frontière du Nouveau-Brunswick, éprouve au sein de la troupe un plaisir constamment renouvelé: pouvoir à la fois danser et faire rire.

«L'auditoire de ballet classique est souvent conservateur. Il ne se passe rien. Mais avec nos spectacles où l'on se moque du ballet en général, on peut déranger. C'est l'occasion d'entendre rire le public».

Fondés en 1974 par, entre autres, Natch Taylor, qui est toujours le directeur artistique – il danse encore – les Ballets Trockadero de Monte-Carlo, de passage à Ottawa, offriront au public cinq chorégraphies démystifiant, avec grâce, des oeuvres du répertoire de danse classique et moderne.

«Nous présenteront des extraits du *Lac des Cygnes* et de *Pas de quatre*, interprétés à notre façon, mais en respectant les chorégraphies et les musiques originales». Trois créations chorégraphiées spécifiquement pour les Trockadero complètent le programme.

In Kazmidity, une oeuvre de Ann Marie de Angelo, présente en deux actes la vie quotidienne des Kazmites, âmes insatisfaites de ballerines réincarnées. *Isadora Deconstructed*, une adaptation de Lori Belilove d'après l'oeuvre chorégraphique d'Isadora Duncan, rend hommage à cette illustre danseuse. La tradition et la notoriété des grandes académies de Saint-Petersbourg, de Moscou, de Paris et de New York sont ensuite requestionnées avec *École de Ballet*, une chorégraphie humoriste de Peter Anastos.

Outre l'aspect comique et irrévérencieux du spectacle, la performance d'artistes y a aussi sa place. Les ballerins sur pointes, qui plus est, habiles, ne courent pas les rues. Et pourtant, les Trocks, de l'arabesque au grand écart, interchangeant les rôles féminins et masculins, demeurent élégants jusqu'au bout des pieds.

«Nous avons tous une formation en ballet classique. Cela nous permet d'exécuter des pas qui sont normalement réservés aux femmes. C'est évident que danser sur des pointes est difficile pour les orteils. Autant pour les femmes que pour les hommes. Mais les danseuses doivent maîtriser la technique très jeunes. Nous avons appris et trouvé des trucs pour avoir moins d'ampoules!».

Les Ballets Trockadero de Monte-Carlo (New York) se produiront le lundi 12 mars au Centre national des arts.

Yesterdays
RESTAURANT
VENTE DE GRILLADES
pour ceux qui soupent tôt
GRILLADE D'ALOYAU
OU
GRILLADE DE SAUMON
OU
GRILLADE DE POULET PARMESAN
AVEC SOUPE OU SALADE
$6.95
DU LUNDI AU DIMANCHE DE 16 H 30 À 19 H 30
152 mail SPARKS à l'angle de O'CONNOR (613) 235-1424
BRUNCH DU DIMANCHE 10 H - 14 H



Les Beatles revivront au Spectra

Marc André Joanisse
LeDroit

OTTAWA «La Beatlemania est comparable à l'hystérie des masses dans le troisième Reich», titrait au début des années 80, le quotidien britannique «Daily Telegraph».

Une décennie plus tard, le scénario est le même. Plus question d'associer ce déplacement de masse à celui du 3e Reich, mais le phénomène est toujours omniprésent. McCartney qui ne se gène pas pour interpréter les plus grands succès du célèbre quatuor durant son spectacle; Ringo Starr qui tente de se faire silencieux; Harrisson qui se cache derrière les Traveling Wilbury's, et la mémoire de Lennon qui plane toujours au dessus de nos têtes.

«Beatlemania»

Dimanche, sur la scène du Spectra, c'est l'histoire des quatre gars de Liverpool qui revivra une fois de plus. «Beatlemania», c'est quatre artistes américains, Alan Lebous qui incarnera Paul McCartney; Peter McGann, John Lennon; Sean Bryant, George Harrisson, et Jimmy Pappas, Ringo Starr. C'est aussi en chansons, un héritage riche en sons et rebondissements. De «She Loves You», à «Let it Be», rien n'a été laissé de côté.

En lever de rideau, on imagine les quatre gaillards aux cheveux longs, du moins pour l'époque, dans les studios de CBS, quelques minutes avant le début du Ed Sullivan Show.

Ce sera, en fin de compte, le début de l'ère Beatles, une époque qui a laissé ses traces dans plusieurs sphères de la société. Grâce à quelques pièces, on n'aura d'autre choix que de se rappeler les meilleurs moments du groupe sur film pour se diriger vers la période la plus cruciale du fameux quatuor.

Détour vers «Sergeant Pepper's Lonely Heart Club Band». Acceptés par l'establishment, les Beatles donnent à leur musique une couleur sensuelle et psychédélique. Leurs pièces tracent la voie aux divers mouvements de jeunesse qui se dessinent, prônant la contre-culture et l'anti-establishment.

Des titres tels «A Day in the Life» et «Lucy in the Sky With Diamonds» demeurent les plus évocateurs.

Et puis, il y à l'époque «Peace and Love» avec «All You Need is Love» et le cri de ralliement de Lennon «Come Together». La bombe à retardement éclatera finalement avec «Revolution», «Hey Jude» et «Let it Be» qui viendra mettre un terme à cette soirée.

Il y a deux représentations de prévues, à 13 h et 20 h 30.

Centre national des Arts — National Arts Centre

au Studio
du 2 au 31 mars à 20:00
matinée les samedis 10 et 17 mars à 14:00

THÉÂTRE FRANÇAIS · SAISON 89-90

La Douce Folie de Margot, la douce

texte et mise en scène d'**Hedwige Herbiet**
décor et costumes de **Monique Dion**
Éclairages de **Louis-Marie Lavoie**
musique de **Claude Naubert**

une création et une collaboration du **Théâtre français du CNA** et du **Théâtre de l'Ile de Hull**

avec
Huguette Oligny
Carole Aveline
Claire Faubert
Danielle Grégoire
Claude Marquis
Gilles Provost
Chantale Richer
Jacques Robitaille



"Quel doux bonheur!" LE DROIT
"Il faut y courir!" CHOI BONJOUR
... Chapeau ... à tout le monde de la distribution.

BILLETS DE DERNIÈRE HEURE 1/2 TARIF APRÈS 16:00 LE JOUR DE LA REPRÉSENTATION, AUX GUICHETS SEULEMENT!

UNE PRODUCTION DE L'OPÉRA DE MONTRÉAL

NELLIGAN

UN OPÉRA ROMANTIQUE



"Une belle réussite, une oeuvre digne des plus grande scènes" Le Journal de Québec
"Du grandiose accueilli avec un enthousiasme sans réserve!" Le Soleil
"Michel Tremblay vient de signer l'oeuvre la plus vibrante de sa carrière!" Le Journal de Montréal
"Un franc succès!" Presse Canadienne
"Un chef-d'oeuvre qui marquera l'histoire du Québec!" Musique Plus

ANDRÉ GAGNON MICHEL TREMBLAY
Mise en scène: ANDRÉ BRASSARD

avec: Francis Sommer, Michel Comeau, Louise Forestier, Jim Corcoran, Marie Jo Thério, Dympna McConnell, Daniel Jean, Yves Soutière, Roger Bellemare, Renée Claude

30 et 31 mars 1990
Opéra 20:30 — CIMF-FM 94,9 — 23$ 34$ 38$ 42$
LeDroit — Radio-Canada Ottawa-Hull 9

Les Variétés du CNA présentent l'auteur-compositeur de l'année
Radio-Canada Ottawa-Hull 9

LUC DE LAROCHELLIÈRE



Un spectacle mémorable!
Le journal de Québec
Luc de Larochellière impressionne!
Le Soleil
Un spectacle sans accroc!
Le journal de Montréal

Une seule représentation
le samedi 24 mars
Théâtre, 20 heures

THÉÂTRE-JEUNESSE
Les Grands-Galops
(ou les grands amoureux de théâtre, de 6 à 10 ans)

THÉÂTRE FRANÇAIS · SAISON 89-90

Clairière

une production du **Théâtre de la Marmaille de Montréal**

à l'Atelier du CNA
333 King Edward, Ottawa

les 4, 11 et 18 mars
à 13:30 et 15:30



"Une pièce des plus imaginatives qui charme le jeune public, fasciné par l'intrigue et l'esprit vif des personnages!" – THE GLOBE AND MAIL

LES LUMIÈRES DE LA VILLE

25 AVRIL
à l'Opéra 20:30
22.50$ 27.50$ 32.50$

Une presentation de la Cinémathèque québécoise et des variétés du Centre national des Arts

"Une soirée formidable. je suis repartie en dansant!" -S... L... CKAC

"La copie est superbe. un moment unique!" -R... G... CBF

"En regardant Les Lumières de la ville, on en vient presque à regretter le cinéma parlant..." -D... R... L... J... M...

"Je n'ai qu'une chose à déplorer. c'est que je ne puisse dire en personne "Merci Monsieur Chaplin"..." -S... L... M... P...

Après Londres, New York et Montréal voici maintenant à Ottawa

(CITY LIGHTS)
de
CHARLIE CHAPLIN
accompagné par les **38** musiciens de
I MUSICI DE MONTRÉAL
sous la direction de
Yuli Turovsky

LeDroit

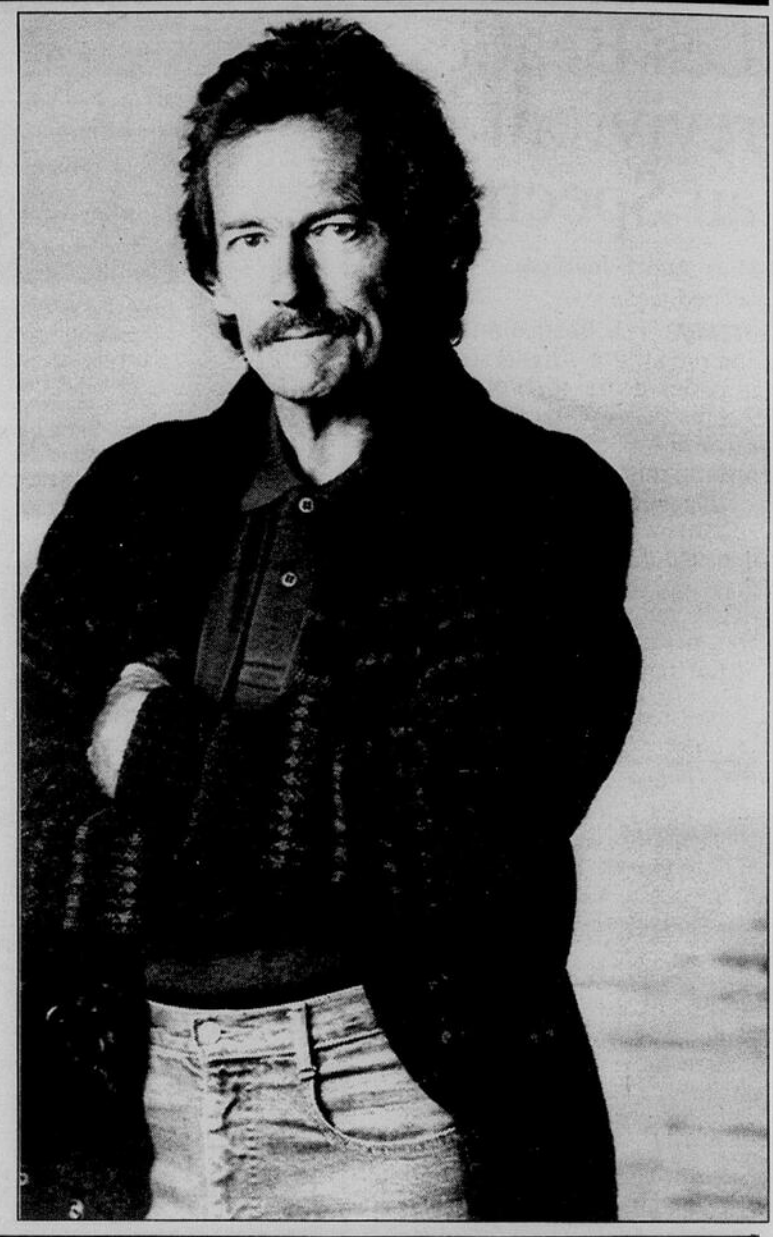


BILLETS EN VENTE

GUICHETS DU CNA — TICKETMASTER POINTS DE VENTE — 755-1111 FRAIS DE SERVICE EN SUS

Musique

Gordon Lightfoot au CNA: du neuf ou du déja-vu?



Marc André Joanisse
LeDroit

OTTAWA Quoi de neuf, M. Lightfoot?

...

À quoi peut-on s'attendre les 16 et 17 mars, à l'Opéra du Centre national des arts?

...

Et la tournée, pas trop épuisante?

...

Il y a un nouveau disque en préparation?

...

Pas d'entrevue

Dommage, Gordon Lightfoot n'accorde aucune entrevue. C'est du moins ce qu'on nous a répondu au Centre national des arts.

«Ce n'est pas dans son habitude. Si jamais c'est possible, on vous en fait part...».

En lisant les quelques lignes du communiqué de presse annonçant sa visite à Ottawa, on apprend peu sur cette tournée qui, apparemment, le mènera aux quatre coins de l'Amérique du Nord.

On sait toutefois de mémoire que son dernier disque se veut ni plus ni moins qu'une deuxième compilation de ses meilleurs succès, alors que sa dernière visite en studio remonte en 1986 pour l'album, «East of Midnight».

Rien à se mettre sous la dent, sauf un répertoire d'une vingtaine de disques, plusieurs trophées et des spectacles qui ont été joués à guichets fermés, mais rien de nouveau, semble-t-il, sous le ciel étoilé de la vedette originaire d'Orillia, en Ontario.

L'an dernier...

Mais attention, si on voulait être méchant, on pourrait ramener sur le tapis la piètre performance que Gordon Lightfoot a donnée l'an passé dans la même salle.

Un p'tit show sans âme qui avait irrité les critiques de la région.

Pourtant, en foulant la scène de l'Opéra, Lightfoot disait être en excellente forme et prêt à offrir une performance inoubliable.

On attend toujours!

Qui sait, ce sera peut-être le cas, les 16 et 17 mars.

On méritait –pardon – le public méritait de le savoir...

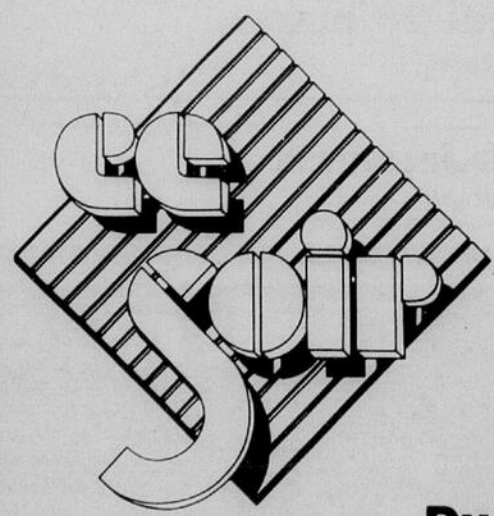




Tu as entre 6 et 12 ans?
Veux-tu passer une semaine de vacances dans un camp d'été avec des jeunes de ton âge?

Alors participe au concours

« EN DIRECT AVEC LES JEUNES »



Centre Katimavik

Du 5 mars au 2 avril,

regarde, tous les lundis à 18h,

la chronique de Pierre Donais.

Radio-Canada
Ottawa-Hull 9

Classique

Interprètes viennois et canadiens: l'éblouissant quatuor Alban Berg et le «nouveau» quatuor Orford

Jean-Jacques Van Vlasselaer
collaboration spéciale

Deux excellents quatuors, à la même heure, le même jour à Ottawa, l'un viennois, l'autre canadien, mais il y a cette semaine aussi beaucoup de nouvelles sur la scène des interprètes, des oeuvres et des événements musiciaux canadiens.

Quatuor Alban Berg: éblouissant

Concert par le Quatuor Alban Berg, avec des oeuvres de Mozart (no 16 en mi bémol majeur), de Lutoslawski (1964) de Smetana (no 1 en mi mineur).

Les Viennois ont livré, une fois de plus, une éblouissante démonstration de l'exercice le plus périlleux qui consiste: la fusion-éclatement de la musique pour quatuor à cordes.

Une fusion qui est celle du style, du discours intégré, un éclatement qui est celui de l'expression virtuose: un équilibre mouvant, à la poursuite de l'oeuvre.

De par leur étincelante virtuosité, leur présence sonore, leur sens musical profond, ils peuvent se permettre un répertoire diversifié, avec le même succès.

Du Mozart classique par le Smetana romantique au Lutoslawski moderne, ils étonnent par la justesse stylistique, par l'étendue expressive, par la somptuosité du colori.

Il y eurent la respiration méditative mozartienne de l'allegro initial, il y eut les changements, les ruptures d'atmosphère dans le Smetana passionné, les tempi vertigineux s'ouvrant sur une page lyrique intime, il y eurent les tensions sonores, les polarités déplacées, la mouvante structure ouvrant le temps et l'espace tel que Lutoslawski l'a rêvé.

Interprètes canadiens

Pendant qu'on écoutait le Quatuor Berg à la Galerie nationale, le meilleur des Quatuors du Canada, le Orford, se produisait à Centrepoint Théâtre.

Malheureuse coïncidence qui pourrait être évitée si nos quelques organisations de concerts à Ottawa coordonnaient leurs efforts.

Tout indique que le quatuor Orford est remis de ses changements de personnel depuis quelques années.

Andrew Dawes et Kenneth Perkins, membres d'origine, ont perdu leur violoncelliste d'abord, leur altiste ensuite et en sont à la seconde vague de remplacements.

Aujourd'hui on y trouve Sophie Renshaw (depuis 1987), altiste et plus récemment, Desmond Hoebig, violoncelle.

Mon regret double, celui de ne pas entendre le nouvel alliage sonore, mais aussi de manquer un programme intéressant, comprenant à côté du classique de service, Haydn, le quatuor «Waves» (Vagues) du plus connu des compositeurs canadiens, R. Murray Schafer, ainsi que le «Concert pour violon, piano et quatuor à cordes» de Chausson (avec J. Csaba et J.P. Sévilla).

R. Murray Schafer, à qui, en France, on vient de rendre hommage par un concert constitué uniquement par ses oeuvres, présentera en première mondiale, du 21 au 26 mars prochain un concerto pour guitare par Norbert Kraft et l'Orchestre symphonique de Toronto.

Il est intéressant à noter que ce concert pour guitare est une commission commune des orchestres de Toronto, de Montréal et de Calgary, les trois grandes formations symphoniques du pays.

Les prix Juno

Je m'en voudrais de ne pas mentionner les artistes et les ensembles classiques qui ont été «mis en nomination» pour les prix Juno 1990, dont le palmarès sera annoncé la semaine prochaine, le 18 mars, également à Toronto.

Il s'agit des prix d'excellence attribués aux meilleurs enregistrements par des interprètes canadiens.

Dans la catégorie des grands ensembles, des cinq choix qui forment l'éventail final, trois proviennent de l'Orchestre symphonique de Montréal sous Charles Dutoit (London), un consacré à Gershwin, l'autre à la musique française (de fête), le troisième à deux symphonies de Prokofiev.

Le quatrième disque est de ce magnifique ensemble baroque «Tafelmuski» qui vient de passer cette semaine par Ottawa, consacré à Boccherini, et le cinquième a comme vedettes notre OCNA et son chef Gabriel Chmura (SM5000).

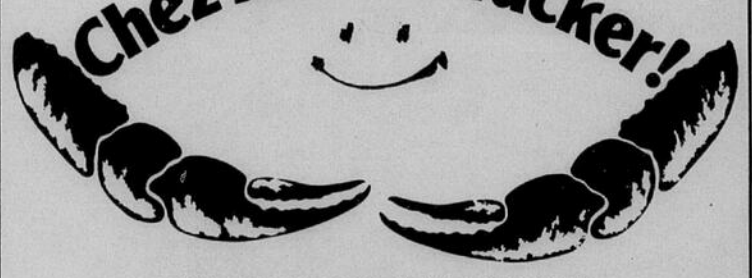
Il présente le cycle de trois symphonies jeunes de Haydn – Matin, Midi et Soir.

Dans la catégorie «petits ensembles et solistes», cinq disques également se trouvent en lisse.

Ceux de Louis Lortie (transcriptions pour piano – Chandos), du baryton Kevin McMillan (Marquis), du Canadian Brass (musique de Gabrieli et Monteverdi, (CBS), du Quatuor Orford (avec tout simplement l'entièreté des quatuors de Beethoven) et... de Tafelmuzik, que l'on retrouve ici, avec un disque Corelli (Harmonia Mundi).

Les cinq disques consacrant une composition canadienne sont de l'octogénaire Jean Coulthard (trois chants folkloriques – SM5000), le Torontois tchèque Oskar Morawetz (concerto pour harpe et orchestre de chambre – SM5000) et trois représentants des nouvelles générations, T.P. Carrabre (Sonate no 1– Association des compositeurs du Manitoba), Gary Kulesha (troisième concerto de chambre – centredisques) et Sid Rabinovitch (Les fils de Jacob - Association des compositeurs du Manitoba).

Nouvelle vague de crabe Chez la Mère Tucker!



Laissez-vous emporter par la vague!
Nos soupers au crabe sont servis
avec du bon pain chaud,
les 60 régals de notre table de crudités,
un légume, du riz et une tarte aux pommes.
Le soir, du lundi au jeudi, pour une durée limitée.

POULET AU CRABE
Une poitrine de poulet recouverte de crabe et nappée d'une sauce hollandaise. 10.95$

BIFTECK AU CRABE
Un bifteck de surlonge rehaussé de crabe et nappé d'une sauce hollandaise. 12.95$

CRABE ET BIFTECK
De délicieuses pattes de crabe des neiges d'Alaska accompagnées d'un bifteck de surlonge bien tendre. 14.95$

RIEN QUE DU CRABE
Pour les puristes, une généreuse assiette de pattes de crabe des neiges d'Alaska. 16.95$

LE BRUNCH NOUVEAU ET MEILLEUR

MOTHER TUCKER'S
Prime Rib · Seafood · Steaks
61, rue York 238-6525

C'est le bon choix!
À PARTIR DE LUNDI

Prix TRILLIUM Book Award

Congratulations to the finalists
Félicitations aux finalistes

John Ayre
Northrop Frye: A Biography
RANDOM HOUSE OF CANADA LIMITED

Patrick Brode
The Odyssey of John Anderson
UNIVERSITY OF TORONTO PRESS

Barbara Carey
The Year in Pictures
QUARRY PRESS

Ken Dryden
Home Game
McCLELLAND & STEWART

Modris Eksteins
Rites of Spring
LESTER & ORPEN DENNYS

John English
Shadow of Heaven
LESTER & ORPEN DENNYS

Brian Loring Villa
Unauthorized Action:
Mountbatten and the Dieppe Raid
OXFORD UNIVERSITY PRESS, CANADA

Alan Walker
Franz Liszt, Volume 2:
The Weimar Years, 1848-1861
RANDOM HOUSE OF CANADA LIMITED

William Westfall
Two Worlds: The Protestant Culture of Nineteenth Century Ontario
McGILL-QUEEN'S UNIVERSITY PRESS

Ronald Wright
Time Among the Maya
PENGUIN BOOKS CANADA LIMITED

The winner to be announced April 11
Le gagnant sera annoncé le 11 avril prochain

Celebrating excellence in Ontario writing
Un hommage à l'excellence de la littérature ontarienne
Nineteen ninety • Mille neuf cent quatre-vingt-dix

Ontario
Ministry of Culture and Communications
Ministère de la Culture et des Communications
Christine E. Hart Minister Ministre

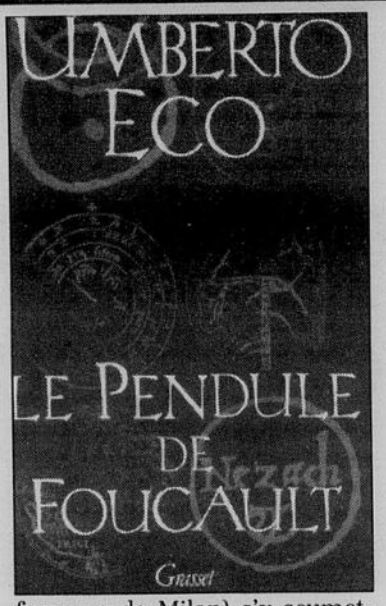
Les livres

Comme un cours mal fignolé

Richard Poulin
collaboration spéciale

Il existe des succès en librairie qui étonnent. Le dernier livre d'Umberto Eco est d'un tel cru. Sans doute est-il un bestseller parce qu'il est sorti des presses après «Le nom de la rose», cette enquête policière menée en 1327 dans une abbaye bénédictine qui faisait des débats théologiques de l'époque un enjeu explicatif des meurtres de moines. Si «Le nom de la rose» était un roman touffu, truffé de citations latines, mais dont le rythme était soutenu et l'intrigue fort judicieuse, «Le pendule de Foucault» est plutôt dispersé, pédant et ennuyeux.

Construit en dix parties comme la Kabbale, «Le pendule de Foucault», se veut le récit d'une reconstruction intellectuelle de l'histoire mystique et ésotérique. Le but est d'énoncer le Plan, ce complot séculaire et toujours actif qui nourrirait les sectes secrètes et ésotérique comme les Rose-Croix, les loges maçonniques, les Templiers, etc. Tout est expliqué par le Plan: Hitler, Jules Verne, Voltaire, le comte de Saint-Germain, Eiffel, Cervantès et tutti quanti. Le Plan, reconstruit par plaisir et par jeu, devient si prenant que les sectateurs le croient et que ses auteurs (trois employés d'une maison d'édition un peu



fumeuse de Milan) s'y soumettent. Une sorte d'immense aliénation. Le complot est devenu vrai et il est l'enjeu d'une lutte entre ses auteurs et une secte dirigée par Agliè, l'immortel comte de Saint-Germain. La trouvaille d'Eco est d'utiliser l'ordinateur pour donner une crédibilité logique aux divagations ésotériques.

Avec «Le pendule de Foucault», Eco a tenté de bâtir un trame pour ridiculiser le savoir initiatique et occulte. Il a crée une dialectique qui peut se résumer ainsi: il existerait une société secrète avec des ramifications dans le monde entier qui complote pour répandre la rumeur qu'il existe un complot universel. Construire intellectuellement ce complot, c'est le rendre réel. Certes, Eco fait preuve d'une connaissance approfondie des courants mystiques. Mais, il nous la transmet de façon pétandesque et emphatique. C'est devenu une sorte de cours mal fignolé et impressionniste (on appelle ça le postmodernisme en littérature). Une citation du livre pourrait vous donner la clé de l'intention de l'auteur: «Je me suis rendu compte que ces gens-là 'vous et moi, sans doute!' avalent tout, pourvu que ce soit hermétique...» (p.268). Pourtant, ce livre me reste à travers de la gorge. Je ne suis pas arrivé à l'avaler.

Une lecture difficile où le prétexte romanesque n'est qu'un subterfuge justement pour exposer la connaissance acquise par l'auteur de la littérature ésotérique. Un livre qui n'arrive pas à la cheville du précédent roman, «Le nom de la rose». Un livre qui ne semble pas avoir été écrit par le même auteur, car en dehors des citations latines, hébraïques ou autres, je n'ai retrouvé aucune des qualités qui ont fait du «Nom de la rose» l'un des meilleurs romans des dernières années.

Le pendule de Foucault, Umberto Eco, Grasset

«Avant la route»: la mélancolie du premier Kerouac

Andrée Poulin
collaboration spéciale



Chez Jack Kerouac, prose, personnage et paysages baignent dans un beau brouillard mélancolique. À l'ordre du jour: spleen, rêveries tourmentées, vagabondages interminables, angoisses existentielles, bohême triste.

Même s'il est décédé depuis déjà plus de 20 ans, cet écrivain américain, d'origine canadienne-française précisons-le, a toujours la cote car son oeuvre est restée très actuelle. À preuve, Québec/ Amérique vient de publier en français le tout premier roman de Kerouac, dans une excellente traduction de Daniel Poliquin.

Célèbre pour son attitude de rebelle et de contestataire, Jack Kerouac a mis le «je-m'en-foutisme» à la mode. Il a d'ailleurs été l'un des précurseurs du mouvement «beatnik», qui a fleuri aux États-Unis au début des années 50. Cette révolte des jeunes contre le «American Way of Life», ce refus de jouer de marcher dans les rangs, ce désir fou de tout lâcher pour partir à l'aventure, Kerouac le raconte à merveille dans «Avant la route» ainsi que dans tous ses romans subséquents.

Famille nombreuse et traditionnelle, les Martin vivent heureux dans une vieille grande maison d'une petite ville de la Nouvelle-Angleterre. Heureux oui, jusqu'à ce que les canons de la Deuxième Guerre mondiale se mettent à tonner, jusqu'à ce que le quotidien écrase les grands idéaux, jusqu'à ce que la naïveté de la jeunesse s'évapore.

Francis, l'intellectuel désabusé. Joe, l'aventurier alcolo, Liz, la chanteuse angoissée, Peter, le plus tendre et le plus désorienté des rebelles... tous les personnages de Kerouac tentent désespérement d'expliquer l'absurde, de repousser la futilité, de raisonner la mort. Animé de grands idéaux, ils aspirent tous à quelques chose de sublime, mais se font inévitablement couper les ailes par les circonstances, par la société ou par leurs propres lacunes.

Ce sont ces personnages tout en paradoxe, profondément blasés de la vie, mais continuant de vibrer au moindre frisson d'émotion, qui font tout le charme, triste et intense, de ce premier roman de Kerouac.

Jack Kerouac, Avant la route, Québec/ Amérique

Best sellers

Romans
1 - Le pendule de Foucault - Umberto Eco - Grasset (2)
2 - L'immortalité - Milan Kundera -Gallimard (6)
3 - Un noeud dans le coeur - Elisa T. - Editions J.C.L. (3)
4 - Les jardins de l'enfer - Francine D'Amour - VLB éditeur (2)
5 - Les pérégrines - Jeanne Bourin -F.Bourin/Lacombe (6)
6 - Comme un orage en février -Marcelyne Claudais - Mortagne (6)
7 - La petite marchande de prose -Daniel Pennac - Gallimard (2)
8 - Les hommes cruels ne courent pas les rues - Katherine Pancol - Seuil (1)
9 - Sire Gaby du Lac - Francine Ouellette - Quinze (6)
10 - La pluie d'été - Marguerite Duras - P.O.L. (4)

Essais
1 - Le Guide pratique des médicaments - Association médicale canadienne -Sélection /Reader's digest (3)
2 - La Fourchette d'or, tome II, Soeur Angel, Publicor/ TQS (5)
3 - Trudeau le Québécois - Michel Vastel - L'Homme (6)
4 - La Suisse lave plus blanc - Jean Ziegler - Seuil (1)
5 - L'argent fou - Alain Minc - Grasset (2)

MULTI ☆ SPEC en collaboration avec CHOT présente:

À la demande générale



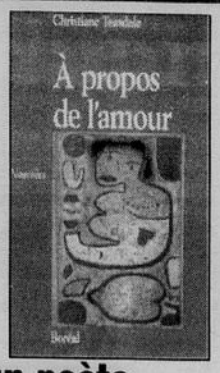
Gouvernement du Québec Ministère des Affaires culturelles

Une invitation de LeDroit CJRC 1150 le samedi 31 mars 20 h

Billets : Co-op du Collège de l'Outaouais Terminus Voyageur de Hull

TICKETMASTER 755-1111

Les livres



Mort d'un poète
Michel del Castillo
Mercure de France coll. Crime parfait

Dans la collection «Crime parfait», un excellent roman policier à saveur existentielle concocté par un des bons écrivains qui hante les arcanes littéraires contemporaines: Michel del Castillo a en plus eu l'instinct et le flair de mettre en scène un pays fictif d'Europe de l'Est qui ressemble étrangement à la Roumaine de Caucescu, dont on commence à peine à décrypter toutes les horreurs.

Le résultat est un roman écrit à la fois avec grâce et dureté, où on retrouve des envolées lyriques et de la poésie mêlées aux atrocités et aux énormités inhérentes à un régime totalitaire dirigé par un fou dangereux et mégalomane.

Les contradictions ne s'arrêtent pas là puisqu'on découvre aussi dans le roman le personnage d'Alexandre Taskine, le poète prix Nobel, qui se révèle un mélange de tendresse et de duplicité, de folie et de sagesse et qui laissera derrière lui des traces indélibiles.

Beaucoup de profondeur psychologique, beaucoup d'analyse, de passages pleins de poésie qui côtoient une violence sauvage, absurde et dérisoire, de celle qui découle de la soif absolue de pouvoir qui corrompt absolument... Action, réflexion et une belle écriture, on ne peut rien demander de mieux.

Marie-Claire Girard
collaboration spéciale

A propos de l'amour
Christiane Teasdale
Boréal

En cette époque où le féminisme fleurit, l'image des hommes ne se fane et flétrit.

Au cinéma comme en littérature, les femmes grattent le vernis du machisme et mettent en pièces la «suprématie» du mâle.

Dans le premier recueil de nouvelles de Christiane Teasdale, c'est la figure du père qui en prend pour son rhume.

Un lien commun unit les personnages du livre: une révolte, parfois voilée, tantôt ouverte, des personnages féminins contre leur Paternel.

Un père invariablement présenté sous une lumière peu flatteuse: égocentrique, dominateur, jamais à la hauteur.

Chez Teasdale, les femmes n'acceptent plus d'être belles et de se taire.

Mécontentes, frustrées, elles protestent ou se vengent.

Les plus douces cachent leur mépris alors que les plus osées l'expriment ouvertement, comme cette adolescente qui administre une gifle magistrale à Papa.

Rédigés dans un style sans fard, ces récits collent au quotidien, livrant une analyse très fine de l'ambiguité des rapports père-fille.

Andrée Poulin
collaboration spéciale

Le bancs des veuves
Maurice Périsset
J'ai Lu

Périsset fait du polar d'une façon très classique, un peu vieillotte.

Un style néanmoins efficace, où la fiction s'appuie, notamment dans le cas du BANC DES VEUVES, sur une enquête criminelle réelle, pis encore, sur une erreur judiciaire où l'accusé innocent fut guillotiné.

L'histoire se déroule dans un petit village de Haute-Provence où la mère de l'exécuté s'est réfugiée.

Elle accumule les indices et les preuves pour blanchir son fils.

Un commissaire en vacances, ému par la petite vieille, lui propose de l'aider.

L'enquête recommencera cinq ans après que l'affaire ait été classée.

C'est à la fois l'autopsie d'un petit village provençal et celle d'une erreur judiciaire.

Pourquoi l'irréparable s'est-il produit? Au banc des accusés: le système judiciaire et les médias!

Richard Poulin
collaboration spéciale

Toute ma vie
Jay McInerney
Payot

Voilà le nouveau roman new-yorkais.

La toile de fond est celle des yuppies, riches à craquer, désabusés, désespérés, qui se droguent, draguent, baisent, bouffent, se fringuent, bref qui vivent un enfer... léger.

Toute ma vie est l'histoire d'Alison Poole, une fille à papa, qui a vingt ans, qui n'a jamais travaillé, ni vraiment étudié, qui ne reçoit plus aussi régulièrement les chèques de son père, toujours en voyage sur des îles exotiques avec des petites jeunes de l'âge de sa fille.

Sa mère est alcoolique et lorsqu'elle lui téléphone, c'est pour l'entretenir de ses propres amants. Sa soeur, Rebecca, est une sorte de bête sexuelle.

Ses amies, du même milieu qu'Alison, sont en quelque sorte des variantes sur le même thème.

L'humour de McInerney est souvent mordant, surtout cynique.

Un exemple: «Le sexe sans danger, c'est comme la vérité en publicité, une espèce de contradiction dans les termes».

Une traduction excellente de J.-P. Carasso en argot parisien. Un conseil: munissez-vous d'un dictionnaire du français parisien parlé (Seuil vient d'en sortir un).

Richard Poulin
collaboration spéciale

Centre national des Arts / National Arts Centre

LES BALLETS
TROCKADERO
DE MONTE CARLO
Ces drôles de danseuses au masculin sont dans nos murs!



"Elles (ils) font mouche en nous faisant rire aux larmes"
- The New Yorker

LUNDI 12 MARS
Opéra 20:30 16$ 23$ 27$
Billets de dernière heure 1/2 tarif après 16:00 le jour de la représentation, aux Guichets seulement!

Le Centre national des Arts
présente
VLADIMIR ASHKENAZY



BEETHOVEN
Sonate no 31 en la bémol majeur, opus 110
BEETHOVEN
Sonate no 32 en do mineur, opus 111
BRAHMS
Sonate no 3 en fa mineur, opus 3

LUNDI
26 MARS
Opéra du CNA
20:30
50$ 45$
35$ 20$

"Le plus grand pianiste de sa génération."
–New York Times

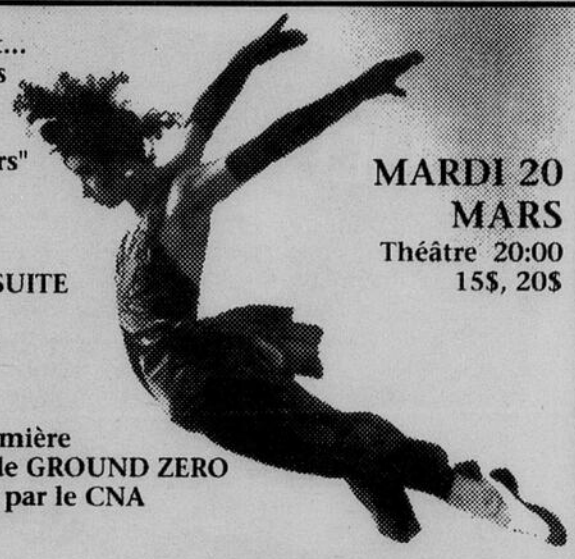
MOMIX



"Cette troupe follement inventive et époustouflante envoûte comme un spectacle de magie
–GLOBE AND MAIL

CJOH
LUNDI 2 AVRIL
OPÉRA 20:30 16$ 21$ 27$
BILLETS EN VENTE DÈS LUNDI

"Stupéfiant... Offrez-vous ce plaisir, allez voir ces danseurs"
- Montreal Gazette



COUPLES SUITE
SCHERZI
NOBODY'S BUSINESS
et
dans la première mondiale de GROUND ZERO
coproduite par le CNA

MARDI 20 MARS
Théâtre 20:00
15$, 20$

DANNY GROSSMAN
Dance Company

GUICHETS DU CNA
TICKETMASTER POINTS DE VENTE
755-1111 FRAIS DE SERVICE EN SUS

TV Ontario

Samedi 10 mars
8h - Les contes de la forêt verte
8h30 - Bibifoc
8h45 - Cubitus
9h - Crocus
9h30 - Tom Sawyer
10h - L'odyssée de Scott Hunter
10h30 - Le vagabond
11h - L'atome social: avis aux lecteurs
11h30 - Actualité pédagogique
12h - Sciences/Maths: la didactiques
13h - L'alternative coop
13h30 - L'enfant... un monde en développement
14h - Donner d'son temps
14h30 - Vivement la retraite!
15h - Comprendre le comportement humain
15h30 - Côté campus
16h - Gestion du troupeau laitier
16h30 - Les cuisines régionales françaises
17h - Télé-hibou
17h30 - Alexandre, Magalie et compagnie
18h - Ordy
18h30 - Les amis ratons
19h - Degrassi
19h30 - Ici bat la vie
20h - Cousteau: redécouverte du monde
21h - Ca me dit chaud
23h30 - Ciné couche-tard
1h - Fermeture approximative

Dimanche 11 mars
8h - Les contes de la forêt verte
8h30 - Bibifoc
8h45 - Cubitus
9h - Crocus
9h30 - Clémentine
10h - Légendes du monde
10h30 - La production harmonisée
11h - Théâtre de la jeunesse

PBS

Samedi 10 mars
7h30 - Market to Market
8h - Rod & Reel Streamside
8h30 - Rod & Reel
9h - Hometime
10h10 - The New Yankee Workshop
10h45 - Hometime Pledge Special: Kitchens and Bathrooms
12h50 - The Frugal Gourmet
13h25 - From a Country Garden
14h03 - The Victory Garden
14h35 - Sounds of Love w/Leo Buscaglia
15h35 - The Movies «Tora!Tora! Tora!»
17h - The Lawrence Welk Show
20h - All Creatures Great and Small
21h - Austin City Limits «Will The Circle be Unbroken»
22h15 - In the Hank Williams Tradition
23h40 - A Vision Shared: A Tribute to Woody Guthrie & Leadbelly

Dimanche 11 mars
7h20 - Wonderful World of Disney
8h15 - Sunday Cinema
10h - «Mr. Scoutmaster» Clifton Webb
11h41 - «April in Paris» Doris Day
13h42 - «Pride of the Yankees» Gary Cooper
16h12 - «Rio Bravo» John Wyane
19h - Peter, Paul & Mary
21h - Wonderworks
23h - Keep It in the Family
23h30 - Are You Being Served?





FAMOUS PLAYERS

CAPITOL SQUARE QUEEN À BANK 237-6655
JOE VERSUS THE VOLCANO 6:45 9:20
MAT SAM DIM 1:30 4:00
STELLA (AA) 7:05 9:25
MAT SAM DIM 1:45 4:15
STANLEY AND IRIS (SP) thème mature 7:00 9:20
MAT SAM DIM 2:00 4:30

ELGIN ELGIN À LISGAR 232-0101
HUNT FOR RED OCTOBER (SP) 6:30 9:25
MAT SAM DIM 1:00 3:35
DRIVING MISS DAISY (F) 6:45 9:05
MAT SAM DIM 1:30 3:45

CENTRE RIDEAU COUR CENTRALE 4e étage 234-3712
LOOSE CANNONS (AA) 7:10 9:15
MAT SAM DIM 2:00 4:10
MEN DON'T LEAVE (SP) thème mature 6:45 9:20
MAT SAM DIM 1:45 4:05
THE LITTLE MERMAID (FAM)
MAT SAM DIM 2:15 4:15
INTERNAL AFFAIRS (AA) lang. vulg. violence, pas recommandé pour enfants 7:00 9:25

PLACE DE VILLE RUE QUEEN À SPARKS 235-9546
STEEL MAGNOLIAS (SP) thème matura 7:00 9:20
MAT SAM DIM 2:00 4:20
HARD TO KILL (AA) langage vulgaire, violence 7:15 9:30
MAT SAM DIM 2:00 4:15

BRITANNIA 3090, AV CARLING 828-8121
SIX LITTLE MERMAID (F)
MAT SAM DIM 1:30 3:20 5:10
STEEL MAGNOLIAS (SP) 7:05 9:25
HARD TO KILL (AA) 7:00 9:35
MAT SAM DIM 2:00
DRIVING MISS DAISY (F) 7:00 9:15
MAT SAM DIM 1:45 4:00
HUNT FOR RED OCTOBER (SP) 6:45 9:30
MAT SAM DIM 1:30 4:10
JOE VS. THE VOLCANO (SP) 7:05 9:30
MAT SAM DIM 1:45 4:15
ALL DOGS GO TO HEAVEN (F)
MAT SAM DIM 1:40 3:30 5:15
MUSIC BOX (SP) thème mature 7:00 9:25
MAT SAM DIM ..... 4:00 SEUL

GLOUCESTER OGILVIE À BLAIR 745-7995
HARD TO KILL (AA) 7:05 9:35
DRIVING MISS DAISY (F) 7:10 9:25
MAT SAM DIM 1:45 4:15
MEN DON'T LEAVE. (SP)
EN SOIRÉE SEULEMENT 6:50 9:35
ALL DOGS GO TO HEAVEN (F)
MAT SAM DIM SEUL 1:10 5:00
JOE VS THE VOLCANO (SP) 7:00 9:30
MAT SAM DIM 1:30 4:00
HUNT FOR RED OCTOBER (SP) 6:40 9:20
MAT SAM DIM 1:00 3:45
LITTLE MERMAID (FAM)
MAT SAM DIM 1:00 3:00 5:00





Pop et rock



De Céline Dion, un 1er album en anglais

Jules Leblanc
collaboration spéciale

• A Chorus Line, la comédie musicale ayant tenu le plus longtemps l'affiche sur Broadway, tirera définitivement sa révérence le dernier jour de ce mois-ci et ce, après 6104 représentations! Il va sans dire que cette création restera gravée à jamais dans les annales du showbusiness américain...

• Nouvelle confirmation... Le lancement officiel du premier album d'expression anglaise de Céline Dion aura lieu le 2 avril prochain. «If There Was Any Other Way», premier 45 tours et vidéo, a été minutieusement choisi comme locomotive afin d'assurer un bon avant-goût au microsillon. Le clip de cette pièce a été tourné en Louisiane...

• La compagnie Timex va produire non pas une, ni deux, mais bien quatre différentes montres Dick Tracy afin de souligner en force la sortie du film portant le même nom...

• La maison cinématographique Orion est présentement à la recherche d'un bon imitateur d'Elvis Presley en vue du tournage de Robocop 2. Le candidat choisi en sera un plutôt grassouillet (l'action du film se déroulant probablement à l'époque où le King était à ses derniers milles). Et, promesses du réalisateur, ce petit rôle en sera un très excitant...

• Connaissez-vous Claudie Fritsh-Mentrop? Portez bien attention à son histoire... Elle ouvre ses grands yeux sur Paris le 25 décembre 1952. Elle passe son enfance chez ses grands-parents jusqu'à 12 ans. Elle se passionne pour la mode, suit des cours de stylisme et commence à se faire un petit nom. Parallèlement, elle crée avec deux copains le groupe Air 89 qui ne remporte malheureusement qu'un très mince succès. Et puis, après un voyage en Indes, en 1986, et dorénavant sous le pseudonyme Desireless, elle choisit de mettre tous ses oeufs dans le même panier (la chanson aux dépens de la mode) et enregistre ce qui allait devenir le premier véritable fruit de sa passion: «Voyage voyage», méga-succès (no 1) dans plus de 10 pays!! Tout ça pour vous dire que le nouveau fruit de Desireless est prêt à cueillir. Il s'appelle «Qui sommes-nous?»...

• Saviez-vous qu'à une certaine époque, les Bee Gees était connu sous le nom de Australian Beatles??...

• Après sa bombe «Swing The Mood», le groupe britannique Jive Bunny & The Mastermixers continue son fructueux bout de chemin avec «That's What I Like», un autre pot-pourri de classiques du rock'n'roll. Cette fois-ci, le leader John Pickles nous propose un super montage renfermant des hits de Chubby Checker, Chris Montez, Jerry Lee Lewis, Little Richard, Bill Haley et Dion...

• Si jamais vous avez l'intention de vous acheter une belle petite résidence du côté de New-York, prière de considérer les offres suivantes: Tom Cruise et sa future ex-épouse Mimi Rogers ont mis leur condo du East 13th St à vendre pour 650 000$! Ou, que diriez-vous d'une chic maison dans le East Side que le designer Calvin Klein laisse aller en retour de 8,5 millions$??? Ou peut-être préférez-vous un penthouse du Central Park dont le chanteur Billy Joel se départirait en échange de 1,2 millions$? Et finalement, pour le même prix (ouf! toute une aubaine!), Cher nous offre son duplex ultramoderne situé en plein centre ville. Alors c'est vraiment pas le choix qui manque. On est sûrement pas en manque non plus si on peut se payer ça!!...

• Pour les fans de David Bowie qui n'ont pas eu la chance d'assister à sa prestation de mardi dernier, au Forum, vous pourrez toujours vous consoler en visionnant «David Bowie-Serious Moonlight Tour», à MusiquePlus, dès 22 h ce soir. Ce concert (l'un des plus spectaculaires qu'ait fait l'artiste) a été enregistré en 1983 au PNE Stadium de Vancouver...

• La formation Passeport Inter («Coeur blessé» en 87) nous annonce la sortie imminente d'un nouveau microsillon («La Gitane») qui verra le jour simultanément en France, au Québec, en Hollande, en Belgique, au Luxembourg et en Suisse. Après un parcours de près de dix ans, André Séguin et Claude Roger, les deux membres de ce duo, s'affirment désormais dans un style pop rock à l'accent européen. La pièce titre de leur nouveauté sort en 45 tours ces jours-ci avec le support d'un vidéo...

Vidéoclips

• «Come Into My House», le plus récent vidéo de Queen Latifah, est une succulente production à saveur très internationale. Le concept met en relief le talent de plusieurs danseurs de différentes nationalités, notamment des danseuses du ventre arabes pour le moins amplement exotiques...

• Janet Jackson travaille actuellement sur son nouveau clip, soit celui de sa chanson «Guys And Dolls».

The Mill
RESTAURANT
BRUNCH
DU DIMANCHE
SERVI DE 10h 30 À 14h 30
SOMPTUEUX ET ÉLÉGANT
Mets traditionnels du petit déjeuner, pain frais, choix de salades, fruits, rosbif chaud, choix de mets chauds et variété de desserts.
JUSTE $13.95
555, PROMENADE DE LA RIVIÈRE • 237-1311
Amplement de stationnement gratuit • Réservez tôt

Cinéma PROMENADES de l'OUTAOUAIS
FAMOUS PLAYERS
1100 Boul.MALONEY Ouest 568-1706

THE HUNT IS ON.
SEAN CONNERY
THE HUNT FOR RED OCTOBER
ALEC BALDWIN
A PARAMOUNT PICTURE
v.l. Ang.
Sam. et Dim. 1:00 3:45
Promenades de l'OUTAOUAIS 1100 boul. MALONEY ouest 568-1706
Tous les jours 6:45 9:25

"La Première Grande Comédie Des Années 1990"
– Bob Thomas, ASSOCIATED PRESS
JOE VERSUS THE VOLCANO
AMBLIN ENTERTAINMENT
v.o. ang.
Sam et dim 1:15 4:00
Promenades de l'OUTAOUAIS 1100 boul. MALONEY ouest 568-1706
Tous les jours 7:15 9:35

CHARLOTTE LAURIER
JULIEN POULIN
MICHEL FORGET
ANGELE COUTU
LE PARTY
La liberté n'est pas une marque de yogourt
Un film de Pierre Falardeau
18 ANS
Sam et dim 4:15
Promenades de l'OUTAOUAIS 1100 boul. MALONEY ouest 568-1706
Tous les jours 7:00 9:30

MICHAEL J. FOX
CHRISTOPHER LLOYD
LE RETOUR N'ÉTAIT QUE LE COMMENCEMENT
BACK TO THE FUTURE II
A UNIVERSAL PICTURE
v.o. ang.
Sam et dim 1:00 4:00
Promenades de l'OUTAOUAIS 1100 boul. MALONEY ouest 568-1706
Tous les jours 7:15 9:35

LA PETITE SIRÈNE
© The Walt Disney Company
Samedi 1:30
Promenades de l'OUTAOUAIS 1100 boul. MALONEY ouest 568-1706
Dimanche 1:30

A16

CINÉ MAGOT

À TÉLÉVISION QUATRE SAISONS

DÈS LE 24 FÉVRIER

SUPER 49 CÂBLE 5
CFGS-TV

Télévision Quatre Saisons

À L'AFFICHE CE SOIR

DU GRAND CINÉMA À LA MAISON

* **LE DIAMANT DU NIL** (THE JEWEL OF THE NILE)	24 février
* **LA CAGE AUX FOLLES**	28 février
* **DANSE LASCIVE** (DIRTY DANCING)	3 mars
* **FROID COMME LA MORT** (DEAD OF WINTER)	5 mars
* **LES CHESTER EN FLORIDE** (SUMMER RENTAL)	7 mars
* **POLICE ACADEMY II: AU BOULOT!**	10 mars
* **LA FILATURE** (STAKEOUT)	12 mars
* **LE DRAGUEUR** (THE PICK-UP ARTIST)	14 mars
* **KENNY** (THE KID BROTHER)	17 mars
* **LE CONTRAT** (RAW DEAL)	19 mars
* **MALIBU 88** (BACK TO THE BEACH)	21 mars
* **LA REVANCHE DES TRONCHES** (REVENGE OF THE NERDS II: NERDS IN PARADISE)	24 mars
* **LA GRANDE ÉVASION II: L'HISTOIRE NON RÉVÉLÉE** 1re partie	26 mars
* **LA GRANDE ÉVASION II: L'HISTOIRE NON RÉVÉLÉE** 2e partie	27 mars
* **LA PERFECTION FATALE** (PERFECT PEOPLE)	28 mars

PLUS DE 100 000$ EN PRIX À GAGNER!

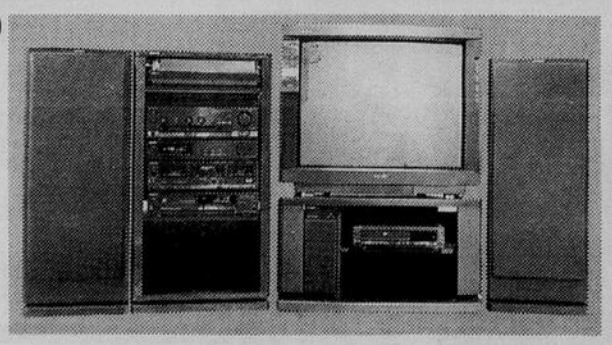
SPEC ELECTRONIQUE

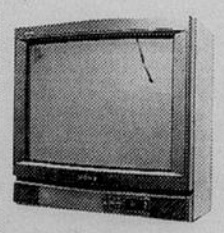
PARTICIPEZ!

Regardez le cinéma ce soir à Télévision Quatre Saisons. Pendant le film, notre animateur vous posera trois questions. Notez correctement les trois réponses et appelez-nous dès la fin du film et ce, jusqu'à 9 h le lendemain matin au **1-900-750-2323 (50 cents de frais par appel, sélectionné ou non).** Si votre appel est sélectionné au hasard par notre ordinateur et que vous avez les bonnes réponses, vous serez alors admissibles au tirage. Pour connaître les détails de ce concours, regardez Ciné-Magot ce soir à Télévision Quatre Saisons.

15 CENTRES DE DIVERTISSEMENT AUDIO-VISUEL* SONY

(valeur approx. de 6 000$) offerts par **Spec Électronique** comprenant un téléviseur moniteur stéréo Trinitron **34 po,** un magnétoscope VHS et un meuble support vidéo. Une chaîne stéréo avec un amplificateur/synthoniseur, table tournante, double cassette à auto inversion, lecteur laser, enceintes acoustiques à quatre voies et un meuble support audio.





15 TÉLÉVISEURS* stéréo Trinitron **SONY,** 21 po. **(valeur approx. de 750$)**

*À chaque émission de Ciné-Magot, vous courrez la chance de gagner soit : un centre de divertissement audio-visuel ou un téléviseur.

Règlement disponible aux bureaux de Télévision Quatre Saisons de votre région.

Concours ouvert aux 18 ans et plus.

Télévision Quatre Saisons

2000 $ pour un contrat signé par Marilyn

Presse Canadienne

TORONTO L'original d'un contrat cinématographique signé par la reine du sex-appeal, Marilyn Monroe, a été arraché d'un mur d'un restaurant du centre-ville de Toronto durant le week-end.

Et l'avide collectionneur de signatures Peter Hilge, le propriétaire du Hogtown Diner, a fait savoir qu'il aimerait bien le ravoir.

«C'est une pièce unique. Les signatures de Marilyn Monroe sont rares et ne datent pas toutes de la même époque», a dit M. Hilge dimanche.

C'est pourquoi il a décidé d'offrir une récompense de 2000 $ à qui lui rapportera sa pièce de collection, et cela sans poser de questions.

Pour en devenir le propriétaire, M. Hilge affirme avoir payé 8000 $ il y a deux ans au Historical Museum of Documentation de Las Vegas.

La lettre, datée de 1954, engage Marilyn Monroe à tourner deux autres films avec la compagnie cinématographique en guise de pénalité pour avoir retardé la production du film «Certains l'aiment chaud».

CONFÉRENCE PUBLIQUE

intitulée

LE MULTICULTURALISME:

Des droits ou des mots?
la politique fédérale, la charte
et l'Accord du lac Meech

sera donnée par

LA CONFÉRENCIÈRE EVELYN KALLEN
TITULAIRE DE LA CHAIRE DES DROITS DE LA PERSONNE

LE MARDI 13 MARS 1990 À 19 H 30

UNIVERSITÉ D'OTTAWA
AUDITORIUM DES ANCIENS
85, RUE UNIVERSITÉ

Simultaneous translation

sous l'égide du
CENTRE DES DROITS DE LA PERSONNE 564-3492

ENTRÉE LIBRE

UNIVERSITÉ D'OTTAWA
UNIVERSITY OF OTTAWA

MULTI SPEC en collaboration avec CHOT présente:

JEAN LAPOINTE

ÉBLOUISSANT DANS ATTEND'RIRE

UN GRAND SUCCÈS POPULAIRE!

«Éblouissant de talent.» — LA PRESSE
«Un charme et un talent parfaitement uniques!» — JOURNAL DE MONTRÉAL
«Jean Lapointe n'a jamais aussi bien maîtrisé son art!» — TQS

Une invitation de LeDroit CKCH 97AM

8 et 9 avril 20 h 30 OPÉRA DU CNA

Billets : Guichets du CNA

TICKETMASTER 755-1111
Terminus Voyageur de Hull

Spectacles du congé de mars à l'intention des jeunes

CHOONGA CHANGA
EN SPECTACLE
Mardi 13 mars
13 h 30

LE ONTARIO BALLET THEATRE
DANS « LA BELLE ET LA BÊTE »
Jeudi 15 mars
13 h 30

HIGH SCHOOL OF COMMERCE
300, rue Rochester

Les billets sont en ventes à l'entrée
Coût : 5 $
Pour de plus amples renseignements, téléphonez au 564-1227.

City of Ville de Ottawa
Department of Recreation & Culture
Service des loisirs et de la culture

MULTI SPEC en collaboration avec CHOT présente:



LES BB

Une invitation de LeDroit CJRC 1150

le samedi 31 mars 20 h

AUDITORIUM DU COLLÈGE DE L'OUTAOUAIS (CÉGEP)

Billets : Co-op du Collège de l'Outaouais

TICKETMASTER 755-1111
Terminus Voyageur de Hull

À voir



La troupe des Champs égarés et le théâtre étudiant, avec Gérald Francoeur, Martin Labelle, Véronique Lefebvre, Sylvain Hupé, Yves Gauthier, Sylvie Moreau et Céline Marx. Au Cégep.

CINÉMA

All dogs go to Heaven
Britannia: sam. dim. 13h40, 15h30, 17h15; Gloucester: sam. dim., 13h10, 15h10, 17h
Back to the Future II
Vanier: sam. dim., 14h, 16h15, soir 19h15; Orleans: sam. 13h55, dim., 13h55, 16h25; Westgate: sam. dim., 14h, 16h05; Les Promenades: 13h, 16h, 19h15, 21h35;
Bad Influence
Vanier: sam. dim., 13h35, 15h40, soir, 19h10, 21h15; Westgate: sam. dim., 14h, 16h10, soir, 19h10, 21h15; Kanata: sam., 13h40, dim., 13h40, 16h, soir, 19h10, 21h15; Orleans: sam. 13h50, dim., 13h50, 16h20, soir, 19h20, 21h25
Born on the Fourth of July
Westgate: 19h, 21h35; Orleans: 19h, 21h30; Kanata: sam., 13h30, dim., 13h30, 16h15, soir, 19h, 21h40; St-Laurent: sam. dim., 13h30, 16h05, soir, 19h, 21h35
Cinema Paradiso
Phoenix: sam. dim., 14h, 16h25, soir, 19h, 21h25
Courage Mountain
St-Laurent: sam. dim., 13h45, 16h15, Orleans: sam. 13h40, dim., 13h40, 16h05
Destiny to Order
Vanier: 21h25
Driving Miss Daisy
Elgin: sam. dim., 13h30, 15h45, soir 18h45, 21h05; Britannia: sam. dim., 13h45, 16h, soir, 19h, 21h15; Gloucester: sam. dim., 13h45, 16h15, soir, 19h10, 21h25
Enemies: A Love Story
Vanier: sam. dim., 13h30, 15h50, soir 19h05, 21h20
Handmaids Tale
Somerset: sam., 14h, dim., 14h, 16h20, soir 19h, 21h20
Hard To Kill
Gloucester: 19h05, 21h35; Britannia: sam. dim., 14h, soir 19h, 21h35; Place de Ville: sam. dim., 14h15, 16h30, soir, 19h15, 21h30;
Henry V
Vanier: sam. dim., 13h30, 16h, soir ven. sam. 19h30, 21h35, dim. à jeu. 19h35
Hunt For Red October
Gloucester: sam. dim., 13h, 15h45, soir 18h40, 21h20; Britannia: sam. dim., 13h30, 16h10, soir, 18h45, 21h30; Elgin: sam. dim., 13h, 15h35, soir, 18h30, 21h25; Les Promenades: sam. dim., 13h, 15h45, soir, 18h45, 21h25
Joe VS the Volcano
Capital Square: sam. dim., 13h30, 16h, soir, 18h45, 21h20; Britannia: sam. dim.,13h45, 16h15, soir, 19h05, 21h30; Gloucester: sam. dim., 13h30, 16h, soir, 19h, 21h30; Les Promenades: sam. dim., 13h15, 16h, soir, 19h15, 21h35
Internal Affairs
Centre Rideau: 19h, 21h25;
Dans le ventre du dragon
Vanier: sam. dim., 13h40, 15h45, soir 19h10, 21h20
Le Party
Les Promenades: sam. dim., 16h15, soir 19h, 21h30
Little Mermaid
Centre Rideau: sam. dim., 14h15, 16h15; Britannia: sam. dim., 13h30, 15h20, 17h10; Gloucester: sam. dim., 13h, 15h, 17h; Les Promenades: sam. dim., 13h30
Loose Cannons
Centre Rideau: sam. dim., 14h, 16h10, soir, 19h10, 21h15;
Madhouse
Vanier: sam. dim., 13h45, 16h, soir 19h30, 21h35; Westgate: sam. dim., 14h15, 16h15, soir 19h10, 21h20; Orleans: sam. 13h35, dim., 13h35, 16h, soir 19h15, 21h20; Kanata: sam. dim., 14h, 16h, soir 19h05, 21h05
Men Don't Leave
Gloucester: 18h50, 21h35; Centre Rideau: sam. dim., 13h45, 16h05, soir 18h45, 21h20
Music Box
Britannia: sam. dim., 16h, soir, 19h, 21h25
My Left Foot
Elmdale: sam. 14h, dim., 14h, 16h15, soir, 19h15, 21h30
Revenge
Elmdale: sam. 14h, dim., 14h, 16h15, soir 19h, 21h20; St-Laurent: 19h15, 21h45; Orleans: sam. 13h30, dim., 13h30, 16h15, soir 19h05, 21h45
Stanley and Iris
Capitol Square: sam. dim., 14h, 16h30, soir, 19h, 21h30
Ski Patrol
Orleans: sam., 13h45, dim., 13h45, 16h10, soir 19h10, 21h
Steel Magnolias
Britannia: 19h, 21h25; Place de Ville: 14h, 16h20, soir 19h, 21h20;
Stella
Capitol Square: sam. dim., 13h45, 16h15, soir 19h, 21h25; Kanata: sam. 13h45, dim., 13h45, 15h50, soir 19h15, 21h20
Tango & Cash
Orleans: 19h25, 21h35
War of the Roses
Vanier: sam. dim., 13h45, 16h05, soir 19h, 21h15;

CINÉMA DE RÉPERTOIRE

Bytown
Bye Bye Blues: 19h, 9 mars, 14h, 10 mars; Landscape in the Mist: 9 au 15 mars; Animation Celebration 2: 16h30, 10 mars; Sex, Lies and Videotape: 21h20, 10 mars; Sign O' the Times: 23h20, 10 mars; Amadeus: 14h, 11 mars ; Old Gringo: 18h30, 11 mars: King of Comedy: 19h, 12 mars; Dangerous Liaisons: 19h, 13 mars; Insignificance: 21h30, 14 mars; Wetherby: 21h30, 15 mars
Mayfair
Christmas Vacation: 19h, 9 mars; National Lampoon's Vacation: 21h05, 9 mars; All Dogs Go to Heaven: 19h, 10 mars; The Lord of the Rings: 20h45, 10 mars; The Big Picture: 19h, 13 mars; When Harry Met Sally: 21h, 13 mars; The Shining: 19h, 14 mars; Rebel Without a Cause: 21h45, 14 mars; Miracle Mile: 19h, 15 mars; Apartment Zero: 20h50, 15 mars
Vendôme
Festival international du film publicitaire: dim., 13h, 19h, soir 19h, 9 au 15 mars; Sous les draps, les étoiles: dim., 15h, 21h, soir 21h, 9 au 12 mars; Rencontre Fatale: 21h, 13, 14, 15 mars
Bibliothèque publique de Vanier
Astérix et les Bretons: 14h, 10 et 13 mars; Franklin et moi: 14h, 12 et 15 mars; Les épreuves d'Alain: 14h, 14 mars; Peter and the Magic Egg: 14h, 14 mars
Ciné Campus (UQAH)
Black Rain
20h, 9 mars, info: 778-8518
Cinéplus
Musée canadien des civilisations
En direct de l'espace: mar. merc. dim. 12h, 14h, 16h, jeu. ven. sam. 12h, 14h, 16h, 20h
Cinéma 5-7
Agora du Centre universitaire U.O.
The Incredible Shrinking Woman
17h, 14 mars
info. 564-7000
Musée national des sciences et de la technologie
Auditorium
La terre est habitée !, Sports et Transports, Aiquilleuse au CN, Rails Transcanadiennes, et Une âmes à voile
Entre 14h15 et 15h10 du 12 au 16 mars

SPECTACLES

Alain Morisod et Sweet People
Opéra du CNA
20h30, 9, 10, 11 mars
Trio du Hugh O'Connor
Avec Steve Watson et Rod Ellias
Restaurant Claire de lune
81 B, rue Clarence les dimanches de 20h à 23h.
Damir Kitusa (accordeon)
Restaurant Cica Branko
64 rue Queen, jusqu'au 16 mars
Dixieland Jazz
Penguin Cafe
292 Elgin
Les dimanche de 11h à 14h
Vern Isaac'c Swing Band
Penguin Cafe
292 Elgin
Les dimanche de 18h à 20h30
Gordon Lightfoot
Opéra du CNA
20h30, 16 et 17 mars
Beatlemania
Spectra de Gatineau
13h et 20h30, 11 mars
Les Ballets de Trockadero
Opéra du CNA
20h30, 12 mars
Harlem Globetrotters
Centre municipal d'Ottawa
15h et 19h30, 10 m ars
Ice Capades
Centre municipal d'Ottawa
14 au 18 mars

THÉATRE

La douce folie de Margot, la douce
Studio du CNA, 20 h, du 2 au 31 mars
La visite des sauvages
Théâtre de l'Ile, Jusqu'au 10 mars
Clairière
Atelier du CNA
333, av. King Edward
13h30 et 15h30, 4, 11 et 18 mars
A Walk in the Woods
Théâtre du CNA
20h, jusqu'au 17 mars
Dans de beaux draps
Théâtre Parminou
Ecole Hormisdas Gamelin, Buckingham, le 10 mars,
Pour femmes seulement, info: 986-9713, 281-1185
Docteur Frankenstein
Salle du Conseil de la Maison du Citoyen
20h30, du 8 au 17 mars
The Hot L Baltimore
Salle Académique, U.O.
20h, du 13 au 17 mars
Info: 564-3396
Bourgeois Gentleman
Auditorium du Collège de l'Outaouais
20h, 9 et 10 mars
La tât
Auditorium du Collège de l'Outaouais
20h, 15, 16 et 17 mars

MUSIQUE CLASSIQUE

Institut des cuivres du Québec
Salle du Conseil de la Maison du Citoyen, 14h, 11 mars

Krystian Zimerman
Avec l'Orchestre du CNA
Opéra du CNA, 20h30, 13 mars
Orchestre du CNA
Andrew Litton, chef
Opéra du CNA, 20h30, 14 et 15 mars

Masterclass
Université d'Ottawa
Salle Freiman et pièce 113
13h et 17h, 10 mars

EXPOSITIONS

Studio-Galerie L'Etang d'art
158. Champlain Hull
Exposition de Estelle Cardin-Tremblay
Du 1er mars au 15 avril
Hôtel de Ville de Gloucester
<Les femmes de Gloucester>
Exposition de photos de Sheila Mary Pépin
Info: 748-4100
Café-Galerie Wim
537, Sussex
Exposition de Shirley Leslie Finter
Jusqu'au 10 mars.
Galerie De-La-Salle
501, ancienne rue St-Patrick
Exposition de Karen Trask
Jusqu'au 9 mars
Galerie Atrium
Place Civique de Nepean
101 Prom. Centrepointe
Exposition photographique
Architecture Précolombienne
Galerie de l'UQAH
103, rue Montcalm, Hull
Claudine Gauthier, jusqu'au 11 mars
Exposition de François Chalifour et Réal Calder
Jusqu'au 1er avril
Axe Neo-7
Exposition de Michel Boulanger
Du 14 fév. au 10 mars
Exposition de Suzanne Gauthier
Du 14 au 31 mars
Ecole d'art d'Ottawa
Exposition de Mikihiro Nishimatsu
Jusqu'au 24 mars
Restaurant Cica Branko
64, rue Queen
Peintres yougoslaves, jusqu'au 16 mars
Centre d'exposition l'Imagier
9, rue Front, Aylmer
Réal Patry, jusqu'au 18 mars
Archives nationales du Canada
<La découverte du monde: cartographes et cosmographes>
Jusqu'au 7 avril
Centre d'exposition de Gatineau
17 boul. Gréber
Exposition : <Objets pieux, objets précieux>
Jusqu'au 11 mars
Exposition de Mikihiro Mishimatsu
Jusqu'au 24 mars
Daragon, peinture et dessin
Jusqu'au 8 avril
Galerie Montcalm
25, rue Laurier Hull
Exposition de Louise Latulipe et de Marc Lincourt
Jusqu'au 18 mars
Galerie de l'Alliance Française d'Ottawa
Exposition de Sandra Warren
Foyer du Théâtre de l' Ile
Exposition de Alice Boivin
Jusqu'au 29 mars
Galerie Ufundi
541, Sussex
Exposition de Philip Fry et Philippe Pellerin, jusqu'au 21 mars
Galerie Arteca
895, ch. March, Kanata
Exposition de Janet Agulnik
Du 4 au 17 mars
Université d'Ottawa
Salle de musique, pièce 215 et Terminus, Vues de femmes
Exposition d'oeuvres récentes
Jusqu'au 30 mars
Galerie La cour des arts
Exposition de Sharon Katz
Jusqu'au 25 mars
Café aux Quatres-Jeudis
Exposition de Julie Nault
Jusqu'au 17 mars

MUSÉES

Musée des beaux-arts du Canada
Exposition: <Chagall le narrateur - Trois suite de gravures>
Du 15 fév. au 15 avril
Musée canadien des civilisations
Reflets de l'Artique
Exposition d'arts Inuit
Jusqu'au 13 mai
<Oaxaca, un village indien du Mexique>, jusqu'au 31 mars.
<Vive la feuille d'érable>, jusqu'au 8 avril

LeDroit
OTTAWA-HULL
10 MARS 1990

TOURISME

Fertile Roumanie...
La culture roumaine, une des plus sophistiquées d'Europe, a survécu aux années noires, malgré tout...

page 22

Une île au Danemark



PRESSE CANADIENNE

Lorsque l'on se propose de visiter la petite île de Bornholm, au Danemark, il vaut mieux se laisser le temps d'en savourer tous les attraits...

Irene Morck
Presse Canadienne

BORNHOLM, DANEMARK Lorsque Dieu eût complété la création du monde, il constata qu'il disposait de quelques restes: plusieurs kilomètres de plages sablonneuses, deux ou trois cascades, de jolis lacs turquoise, des régions marécageuses luxuriantes, quelques prés de bruyère, des forêts majestueuses aux gorges tapissées de mousse, de fabuleux dépôts de granit, des champs plats et fertiles et de nombreux rochers escarpés.

Dieu prit donc tous ces restes et les jeta dans la mer Baltique pour créer la petite île de Bornholm. Telle est du moins l'histoire que les résidents de cette minuscule île danoise se plaisent à raconter aux visiteurs.

Bornholm est danoise, mais sa situation géographique — elle se trouve dans la Baltique ensoleillée, au Sud de la Suède — lui confère un cachet rappelant les régions du Sud de l'Europe. Comme le climat est doux, les pommiers, les figuiers et les cerisiers portent des fruits en abondance.

Les murs des vieilles maisons aux couleurs vives se cachent sous des vignes luxuriantes.

Les orchidées, les anémones et les primevères fleurissent généreusement. Le ciel d'un bleu très pur est sillonné de rossignols, d'aigles, de milans, de faucons et de grues.

Toutes les écoles du Danemark visitent Bornholm un jour ou l'autre.

Au printemps et à l'automne, des groupes d'élèves accompagnés de leur professeur entreprennent la traversée de sept heures qui sépare Bornholm de Copenhague afin de passer une semaine à étudier la géographie, la flore et la faune étonnantes de cette petite île.

L'histoire de Bornholm est également intéressante. Des monuments en pierre, des pierres tombales et des hiéroglyphes racontent le passé de ce village de fermiers et de pêcheurs qui prit naissance plusieurs siècles avant la naissance du Christ.

Les archéologues y ont découvert des dizaines de pièces d'or illustrées de mystérieux personnages, toutes frappées il y a au moins un millénaire.

page 20

TOURISME

Les églises, ces forteresses...

Irene Morck
Presse Canadienne

BORNHOLM Bien que l'île de Bornholm ne fasse que 40 kilomètres de longueur environ, il faut prévoir une journée ou deux pour faire le tour de ses principaux points d'intérêt. Vous pouvez louer une voiture à Ronne, la ville la plus importante, ou simplement prendre un autobus qui vous amènera à quelques pas des sites que vous désirez visiter.

Double utilité

Il y a environ 800 ans, les habitants de l'île construisirent quatre églises rondes d'un blanc éblouissant; ces églises étaient destinées non seulement à accueillir les fidèles, mais aussi à protéger les citoyens contre les pays envahisseurs ou même contre leurs propres soldats en cas de conflit.

Les églises sont disséminées autour de l'île et chacune est une forteresse dont les murs de granit d'un mètre d'épaisseur sont munis de remparts et de meurtrières. Tous les dimanches, les fidèles s'y retrouvent encore aujourd'hui pour écouter les enseignements d'un pasteur qui prêche devant un vieil autel en bois sculpté, sous des tableaux peints il y a plusieurs siècles.

Ne manquez pas de vous garder quelques heures pour explorer Hammershus, château édifié en 1255 dont les vestiges magnifiques et obsédants se dressent sur les rochers; ce sont les plus importantes ruines du genre en Europe du Nord.

Vous aimerez aussi visiter Sandvig et Allinge, villages anciens et pittoresques dont les plages sablonneuses sont entourées de rochers.

Et ne repartez pas sans avoir visité Gudhjem, petit village dont les rues escarpées et étroites serpentent à flanc de colline. Une courte promenade au milieu des bois vous mènera ensuite à Melstedgaard, ferme datant de 500 ans qui est aujourd'hui un musée-atelier agricole.

Passerelle

A Gudhjem, vous pourrez emprunter un traversier qui, par beau temps, vous amènera en une heure aux îles minuscules de Christianso et Frederikso. Environ 120 personnes vivent sur ces deux petites îles qui sont jointes par une passerelle. Il n'y a là ni chien, ni chat, ni voiture, mais il se peut que vous rencontriez quelques eiders qui, au printemps, trouvent refuge dans les rochers.

La pêche constitue une industrie importante pour ces trois îles. Sur la côte est de Bornholm, dans des maisons blanchies à la chaux, des harengs et des saumons sont mis à dorer au-dessus de feux de sureau soigneusement entretenus. Le poisson fumé de Bornholm est un mets digne des rois, mais le hareng mariné est également très savoureux.

Bornholm est un endroit magnifique pour faire de la bicyclette, du camping, de la marche ou des excursions, jouer au golf ou au tennis, ou simplement se détendre.

L'île compte une piste de courses, une réserve d'animaux sauvages, le plus ancien théâtre au Danemark et un grand nombre d'artistes et d'artisans qui fabriquent des faiences et des poteries.

Ile populaire

L'île est très populaire auprès des Danois, dont elle est l'un des endroits de villégiature préférés. Où que vous soyez au Danemark, vous verrez toujours le visage de vos interlocuteurs s'éclairer d'un sourire ému lorsque vous mentionnerez le nom de la petite île de Bornholm.

Bornholm est accessible par avion et par train depuis le Danemark, la Suède et l'Allemagne. Danair offre plusieurs vols quotidiens entre Copenhague et Ronne.

Un traversier fait pendant la nuit le trajet entre Copenhague et Ronne. Vous pouvez monter à bord avec votre voiture ou votre camionnette, mais n'oubliez pas de faire des réservations, car l'espace réservé aux véhicules est limité.

Si vous voulez avoir le temps de contempler le paysage, rendez-vous à Bornholm par le «Bornholmerbussen».

Après avoir quitté Copenhague, cet autobus emprunte un traversier pour se rendre en Suède, puis se dirige vers le sud du pays avant de déposer ses passagers à bord d'un traversier pour Bornholm; le voyage dure environ 5 1-2 heures.

Vous trouverez au moins 17 terrains de camping reconnus sur Bornholm; quelques-uns sont situés près de Dueodde, dans les forêts de pins odoriférants de la rive sud, juste à côté de la plage la plus blanche d'Europe — son sable est si fin qu'on l'utilise pour remplir des sabliers.

L'île offre également plusieurs auberges de jeunesse, pensions et motels.

Club Aventure voyages

EXPANSION
Nous recherchons:
UN(E) RECEPTIONNISTE/TÉLÉPHONISTE
- Connaissnce de la géographie
- Bilingue
- Capacité de travailler sous pression

S.V.P. Présentez votre C.V. en personne ou contactez Ginette au 115 ave. Parent, Marché By
236-5006

va go
L'EUROPE EST EN VENTE!
* Paris - Londres - Bruxelles à partir de 389 $ Vol seul.
* Spécial pour étudiants
Départ en avril, mai ou juin pour Londres ou Paris retour en juillet de Milan ou Munich
à partir de ..... 499 $ vol seul.
* B747 vol direct et retour montréal à Munich ou Montréal à Milan
à partir de ..... 499 $ vol seul.
- excursions disponibles pour Venice, lugano, vienne, Budapest, Prague
- location d'auto en Italie à partir de ..... 299 $/semaine incluant assurance
ESCAPADE EXOTIQUE
Avion/hôtel, 2 sem., à partir de
Sénégal, Iles Canaries ..... 899 $
Bali ..... 699 $
Turqui incluant excursion, repas (1 sem. sur la plage) ..... 1599 $
DESTINATIONS SOLEIL
1 sem. Avion/hôtel, à partir de ..... 359 $
Cancun, Acapulco, Puerto Plata, Costa Rica, Margarita, Vénézuéla, San Andrès
(2 semaines disponibles)
Détenteur d'un permis du Québec
Taxe et service extra
va go
155, promenade du Portage, Hull
777-2222

MEILLEURS TARIFS AÉRIENS
À partir de:
EXPEDITIONS MONDE

PARIS	399 $	LE CAIRE	895 $
LONDRES	399 $	NAIROBI	1 299 $
BRUXELLES	369 $	TOKYO	1 159 $
MADRID	496 $	BANGKOK	1 289 $
LISBONNE	448 $	SYDNEY, AUS.	1 499 $
ATHENES	687 $	COSTA RICA	359 $
GENEVE	561 $	CANCUN	299 $
ROME	579 $	QUITO	649 $
NICE	479 $	LIMA	649 $
CASABLANCA	539 $	HONG KONG	1 199 $

Tarifs basse saison, selon la disponibilité, conditions complètes disponibles, places limitées. Appelez-nous
Hull - 36 rue Laval - 595-3484
Ottawa - 78 Georges suite 4 - 230-8676
Détenteur d'un permis du Québec et de l'Ontario

Agence de Voyages Sears
EXCLUSIVITÉ SEARS
LE GRAND TOUR D'EUROPE
Faites de vos rêves... une réalité!
Laissez-vous tenter et venez explorer avec nous les plus grandes villes et admirer les paysages les plus spectaculaires des Pays-Bas, l'Allemagne, la Suisse, l'Autriche, l'Italie, la France, la Belgique...

TOUT CECI EST INCLUS:
- Vol aller-retour de Montréal à Amsterdam avec KLM
- Repas, boissons et film gratuits en vol
- Circuit à bord d'un autocar de luxe climatisé avec toilette
- Hébergement dans des hôtels de première classe grand confort avec salle de bains privée
- Petit déjeuner continental avec jus de fruit chaque jour
- Diner de bienvenue
- Diner d'au revoir
- Neuf diners table d'hôte
- Diner dans le village d'Eze
- Dégustation de vin
- Tour de ville des villes principales
- Croisière sur le Rhin
- Entrée au Vatican
- Excursion à Monte Carlo
- Excursion à St-Paul de Vence
- Visite d'une parfumerie à Grasse
- Entrée au Musée du Louvre
- Services d'un guide accompagnateur professionnel et polyglotte

SEARS DÉPARTS EXCLUSIFS – 23 jours de grand confort
23 juin au 15 juillet 90 — 3 275$* prix p. pers. occ. double
14 sept. au 06 oct. 90 — 3 095$* prix p. pers. occ. double
Cette année – soyez des nôtres – ce séjour vous fera découvrir les innombrables richesses de ces pays européens.
* Supplément occupation simple: 750 $
RÉSERVEZ DÈS AUJOURD'HUI!
PLUS ADHÉREZ AU CLUB SEARS. Plus de choix que tout autre club au Canada. C'est facile! C'est gratuit! Adhérez dès maintenant. Détails à l'Agence de voyages Sears.
Galeries de Hull 776-4187
NOUS VOUS CONSEILLONS DE PROTÉGER VOS VACANCES AVEC ASSURANCE VOYAGEUR!
Tous les prix sont donnés par personne, et basés sur une occupation double, sauf sur avis contraire. Les prix et dates indiqués sont ceux offerts au moment de mettre sous presse et sont sujets à changement sans préavis. Les prix peuvent changer selon la date de départ, l'hébergement choisi. Les voyages sont sujets aux modalités et conditions contenues dans la brochure du fournisseur. Les prix ne comprennent pas: les taxes d'aéroport, hôtel et frais de service et toutes dépenses de nature personnelle. Ces offres ne sont pas valables en conjonction avec d'autres offres ou rabais sur réservations anticipées, proposés par d'autres fournisseurs ou Agence de voyages Sears. © Copyright, 1990 Sears Canada Inc. Toute reproduction sans les consentements écrits de Sears Canada Inc. est interdite.
SEARS
vous en avez pour votre argent...et plus
Détenteur d'un permis du Québec

TOURISME

Les Allemands préfèrent toujours l'Espagne

Jean-Louis de la Vaissière
Agence France-Presse

BONN En dépit de la réunification à l'horizon, l'Espagne est loin d'être détrônée comme destination privilégiée des vacances des Allemands de l'Ouest.

Quant aux citoyens de RDA, ils n'ont guère les moyens de passer plusieurs semaines en Forêt Noire s'ils n'y ont pas de famille.

Les Allemands de l'Ouest, qui sont au premier rang dans le monde pour le tourisme à l'étranger, affluent certes par millions sur les lieux historiques de la RDA, mais c'est surtout pour des visites d'une journée.

Hôtels et restaurants manquent partout et l'attrait de l'autre Allemagne n'a pas ôté le goût des citoyens ouest-allemands pour les pays du soleil.

Du côté des Allemands de l'Est, en cette année d'incertitude, le maigre pécule de 200 mark-est qu'ils peuvent changer au taux d'un pour un DM, ne leur permet pas d'aller bien loin en RFA. Pour beaucoup, ce sera encore cette année des vacances bon marché sur la Baltique, sur la mer Noire en Bulgarie ou encore à la maison.

La réunification est pourtant déjà en marche si l'on considère le nombre impressionnant des visiteurs de part et d'autre en ces mois d'hiver: plus de 8 millions d'entrées d'Allemands de l'Ouest en RDA, dix millions d'Allemands de l'Est en RFA entre le 1er janvier et le 8 février.

Sur la célèbre forteresse de la Wartburg, à Eisenach (RDA), à quelques kilomètres de la frontière inter-allemande, les 22 visites guidées journalières sont déjà toutes complètes pour l'ensemble des mois d'été, selon l'association automobile ouest-allemande ADAC.

On fait la queue en plein février pour visiter la maison de Goethe à Weimar et au musée local exposant une riche collection de Cranach, les Allemands de l'Ouest s'arrachent de superbes posters vendus au prix dérisoire de 3 mark-est. Les serveurs des rares cafés d'Erfurt sont débordés par les «Bundies» (ceux de RFA) qui profitent du change avantageux du DM au marché parallèle, pour venir y consommer les dimanche des «Kaffee Kuchen» (café et gâteaux).

Dans des municipalités comme Dresde, 20 millions de visiteurs sont attendus cette année contre 6 millions l'an dernier.

Mais les vacances de deux à trois semaines en RDA restent difficiles à organiser, le nombre de lits disponibles étant de 90 000 contre 2,3 millions en RFA: les 33 luxueux Interhotel payables en DM sont trop chers, les rares campings, dont les places étaient jusqu'à présent réparties par les entreprises d'Etat, sont pris d'assaut par les Allemands de l'Est des mois à l'avance, les hôtels de moyen standing très peu nombreux.

Beaucoup d'Allemands de l'Est ont compris cette pénurie et proposent des chambres dans les journaux de RDA et de RFA.

Traditionnellement, les deux tiers des Allemands de l'Ouest passent leurs vacances en dehors d'Allemagne et cette proportion ne devrait pas fortement changer, estime la porte-parole de la Fédération des syndicats d'initiative de RFA, Mme Claudia Gilles.

En RDA, 57 % de la population passait encore l'an dernier des vacances subventionnées dans les centres de vacances des entreprises et des syndicats, dans le pays ou chez les voisins de l'Est.

Val Santé
CENTRE DE JEÛNE ET DE REPOS
pour MAIGRIR/CESSER DE FUMER, RAJEUNIR/JEÛNE INTÉGRAL
N.B. JEÛNE INTÉGRAL
CURE DE JUS DE FRUITS
CURE DE JUS DE LÉGUMES
7676, ch. Pelletier
C.P. 655
Rawdon J0K 1S0
Tél.: (514) 834-8484

B & W TRAVEL & TOURS
** C'est le temps des vacances **
Atlantic City
18-21 mars - déjeuner continental
"Bonus Casino" inclus..... 179 $ p.p. lits jumeaux
Spécial de Pâques
13-16 avril..... 229 $ p.p. lits jumeaux
Fins de semaine de détente à Montréal
21-22 avril..... 119 $ p.p. lits jumeaux
Nashville
12-18 avril, 17-21 mai..... 499 $ p.p lits jumeaux
Montagnes Pocono- Atlantic City
13-16 avril, 18-21 mai..... 279 $ p.p. lits jumeaux
Emplettes - État de New York
14-16 avril, 19-21 mai..... 139 $ p.p. lits jumeaux
Emplettes - Aubaines - à Montréal
24, 31 mars, 7, 28 avril..... 27 $ p.p.
Emplettes - Voie Maritime
14 mars..... 27 $ p.p.
Téléphonez pour notre nouvelle brochure
Bureau 303 - 75 rue Sparks, Ottawa, K1P 5A5
233-3188
Service de répondeur téléphonique - 24 heures
Enr. Ont. #2749100 et 2530985



Départs d'Ottawa vers ◊ Orlando ◊ Tampa ◊ Fort Lauderdale avec Odyssey International

Tampa	15, 22 & 29 MARS	$199	Nombre de sièges limité à ces tarifs. Offre de durée limitée!
Fort Lauderdale	12, 19 & 26 MARS	$199	
Orlando	14 MARS	$179	SIÈGES ADDITIONNELS MAINTENANT DISPONIBLES
	21 MARS	$199	
	28 MARS	$199	

*Conditions de l'offre: pour nouvelles réservations seulement. Les prix sont par personne, pour les dates et durées indiquées. Le retour doit être effectué dans les 14 jours suivant le départ. Séjours prolongés: $100 additionnels par personne. Les taxes sont 10% du tarif aérien plus $11.60 par personne. Paiement dû au complet au moment de la réservation. Aucun changement ni remboursement. Offre de durée limitée. Nombre de places limitée sur chaque envolée à ces tarifs. Non disponible en conjonction avec toute autre offre spéciale.

CONSULTEZ VOTRE AGENT DE VOYAGES!!
Thomson Vacations™
ODYSSEY international
No. d'enregistrement 3126832

**Les vols nolisés ABC sont offerts conformément aux règlements de transport aérien de l'Office nationale des transports (Aviation). Les lignes aériennes Odyssey International, une division de Soundair Corporation, est le transporteur de ces envolées. Les prix sont par personne (sauf sous indication contraire), applicables pour le transport aller-retour seulement au départ de l'aéroport international d'Ottawa. Tous les services de voyages sont sujets à la disponibilité et aux taxes applicables. Les surcharges peuvent varier selon la date de départ, durée du séjour et sont sujettes à changement. Il est important que vous lisiez attentivement le Contrat équitable MD de Thomson Vacations pour connaître les détails de ces conditions. Une copie du Contrat équitable (Fair Trade Contract) est publiée dans la plupart des brochures de Thomson Vacations ou peut être obtenue directement de Thomson Vacations ou de votre agent de voyages.

TOURISME

Roumanie: la culture a survécu malgré tout

Jacques Boyer
Agence France-Presse

BUCAREST La culture roumaine, une des plus sophistiquées d'Europe, a survécu aux années noires, malgré le froid, la faim et le décervelage officiel.

Au délabrement et à la destruction du vieux Bucarest, une ville que Paul Morand surnomma «le petit Paris» pour l'éclat de sa vie intellectuelle, les Roumains ont opposé les belles manières —les hommes y pratiquent encore le baise-main—, l'art de la conversation et les jeux de l'intelligence.

«La culture a été notre façon de résister», déclare Mme Aura Puran, responsable de la cinémathèque de Bucarest.

Il n'est pas rare, dans les bâtiments gris et tristes de la capitale, qu'un responsable politique offre au correspondant étranger un commentaire délié formulé dans un français ou un anglais impeccables.

«Quand on est forcé de se taire, on commence à penser», dit la cinéaste Cristiana Nicolae pour expliquer le paradoxe roumain: une population hautement éduquée dans une économie du Tiers-Monde.

Elle se souvient que, pendant les dernières années du régime Ceausescu, même les journaux communistes occidentaux étaient introuvables. Les rares films étrangers venaient des ultimes bastions de l'orthodoxie: Cuba ou la Corée du Nord. L'URSS gorbatchevienne avait été mise à l'index.

Quand un voyageur rentrait de l'étranger, il rapportait ce qu'il pouvait de livres. On se les prêtait pour deux nuits, on les photocopiait ou les recopiait à la main.

«On vivait comme au fond d'un trou, sans information, sans journaux ni livres. Mais le niveau culturel n'a pas baissé», déclare la réalisatrice Cristiana Nicolae.

Les intellectuels roumains invoquent volontiers leur volonté de résistance au gouvernement communiste. «Nous avons éduqué nos enfants dans cet esprit. Le régime ne pouvait pas tout contrôler. Le matin, il n'y avait pas de gaz, mais j'écoutais en secret Radio France International», dit Mme Puran.

Pendant ces années sombres, la Roumanie s'est aussi nourrie par une une longue tradition culturelle de la littérature et la langue françaises. Malgré la censure et le manque de moyens, le réservoir de talents ne s'est pas tari, note Mme Nicolae. Elle-même a été primée cinq fois dans des festivals à l'étranger sur huit films réalisés.

Des artistes mondiaux

Autre preuve de la créativité nationale, l'émigration roumaine a produit des artistes de renomée internationale comme le sculpteur Constantin Brancusi, le dramaturge Eugène Ionesco ou le musicien Georges Enesco.

Mais les intellectuels les plus honnêtes reconnaissent au dictateur renversé et exécuté en décembre le mérite d'avoir secoué, au début de son règne, le conformisme du réalisme socialiste.

«La culture était une vitrine d'un régime plus libéral que les autres pays de l'Est. On a abandonné les pièces sur les Kholkozes pour Max Frisch», déclare M. Mihai Berechet, un des metteurs en scène du théâtre national de Bucarest.

Les choses se sont gâtées au début des années 1970, quand l'argent fut investi dans des grands spectacles à la gloire du dirigeant.

La Roumanie n'a pas pour autant connu les purges staliniennes. Les intellectuels ont trouvé avec le régime une sorte de compromis tacite et la Roumanie n'a compté qu'une poignée de dissidents. La contre-partie de cette tolérance a été l'auto-censure, ou la complicité avec le régime.



FESTIVAL DE FRUITS DE MER
BUFFET
VENDREDI ET SAMEDI
SAUMON DU PACIFIQUE
CREVETTE DE HAUTE MER
VARIÉTÉ DE POISSONS FUMÉS
HUITRES • MOULES
CHOIX DE SALADES
SOUPE DU PECHEUR
CÔTE DE BOEUF ROTIE
RIZ PILAF
LÉGUMES DU JOUR
TABLE DU JOUR
TABLE DE DESSERTS
CAFÉ ET THÉ
21.95 $
CHIMO HOTELS 744-1060
RUE JOSEPH CYR, OTTAWA

Voyage La Chaudière Inc.
Détenteur d'un permis du Québec et de l'Ontario

CALIFORNIE
05 au 27 mai 90
01 au 23 septembre 90
incluant HOLLYWOOD, LOS ANGELES, etc.
avec guide accompagnateur
Prix à partir de: 1,500 $/pers. occ. quad.

Profitez des spéciaux FIN DE SAISON pour les vols OTTAWA-ORLANDO les 17 & 24 mars
(air-canada)
vol. seulement: 259 $ + taxes

Forfait (avion-hôtel-auto) 5% de rabais du prix régulier
Informez-vous!

HULL: 240A, boul. St-Joseph 771-6271
OTTAWA: 1, rue Nicholas 235-1777

Agence de Voyages Sears

FLORIDE à partir de 519$

HÔTEL & AVION – *PLUS* LOCATION DE VOITURE
10 vols par semaine de Montréal!

ORLANDO
Quality Inn – Kissimmee
Départs: samedi & dimanche
1 sem. 519$ | 2 sem. 689$

FORT LAUDERDALE
Thunderbird Beach Resort (Miami)
Départs: Lundi, mercredi, vendredi, samedi & dimanche
1 sem. 579$ | 2 sem. 789$

CLEARWATER/ST. PETERSBURGH
Sand Dollar (condominium 2 chambres)
* basé en occupation quadre.
Départs: samedi & dimanche
1 sem. 529$* | 2 sem. 729$*

DAYTONA BEACH
Pirate's Cove
Départs: dimanche
1 sem. 579$ | 2 sem. 799$

Tous les prix mentionnés sont applicables aux départs entre les 16 avril et 13 mai 90.

INCLUANT LOCATION DE VOITURE* AVEC KILOMÉTRAGE ILLIMITÉ
* Location de voiture sous-compact incluse pour 1 ou 2 semaines avec tous les forfaits-hôtel en Floride.

PLUS ADHÉREZ AU CLUB SEARS. Plus de choix que tout autre club au Canada. C'est facile! C'est gratuit! Adhérez dès maintenant. Détails à l'Agence de voyages Sears.

AUTRES FORFAITS-HÔTEL DISPONIBLES EN FLORIDE - CONTACTEZ-NOUS!

Vacances Canadien (auparavant Les Voyages Treasure Tours) UN UNIVERS DE VOYAGES

Prix incluent: vol aller-retour de Montréal via les lignes aériennes Canadien, hébergement tel que sélectionné, location de voiture sous-compact et les services d'un représentant local.

Galeries de Hull 776-4187

NOUS VOUS CONSEILLONS DE PROTÉGER VOS VACANCES AVEC ASSURANCE VOYAGEUR!

Tous les prix sont donnés par personne, et basés sur une occupation double, sauf sur avis contraire. Les prix et dates indiqués sont ceux offerts au moment de mettre sous presse et sont sujets à changement sans préavis. Les prix peuvent changer selon la date de départ, l'hébergement choisi. Les voyages sont sujets aux modalités et conditions contenues dans la brochure du fournisseur. Les prix ne comprennent pas: les taxes d'aéroport, hôtel et frais de service et toutes dépenses de nature personnelle. Ces offres ne sont pas valables en conjonction avec d'autres offres ou rabais sur réservations anticipées, proposés par d'autres fournisseurs ou Agence de voyages Sears. © Copyright, 1990 Sears Canada Inc. Toute reproduction sans les consentements écrits de Sears Canada Inc. est interdite.

SEARS
vous en avez pour votre argent...et plus
Détenteur d'un permis du Québec

FAITES CARRIÈRE COMME
AGENT DE VOYAGE
Durée : 6 mois
Entrainement ICCV
236-0443
CLL
Collège La roque -La for tune
256 av King Edward

LE MONDE

Pinochet prononce son dernier discours

Agence France-Presse

SANTIAGO Pour la dernière fois, samedi, le général Augusto Pinochet s'adressera au Chili en tant que président de ce pays qu'il a dirigé pendant plus de 16 ans, ont indiqué des sources du palais présidentiel.

Ce discours sera retransmis par plusieurs radios et chaînes de télévision et devrait durer de sept à dix minutes, a-t-on précisé de mêmes sources.

Dimanche, son successeur élu à la tête de l'Etat, le démocrate-chrétien Patricio Aylwin, prêtera serment au cours d'une cérémonie dans les nouveaux locaux du Congrès construits à Valaparaiso (110 km à l'ouest de Santiago).

A cette occasion, 47 sénateurs et 120 députés prendront également leurs fonctions parlementaires.

Le commandant en chef de la Marine chilienne, l'amiral Jose Toribio Merino, a prononcé, jeudi à Valparaiso, son discours d'adieu à une institution qu'il a servie pendant 54 ans et dont il a remis la direction à son successeur, l'amiral Jorge Martinez Busch.

L'amiral Merino fut membre de la junte qui renversa le président socialiste Salvador Allende en 1973.

Il a affirmé que les forces navales avaient "une quantité de matériel de guerre adapté aux besoins du pays en temps de paix". Temps par lesquels, selon lui, "ce petit pays de 12 millions d'habitants ne peut prétendre accroître de beaucoup plus son matériel actuel de guerre navale et aérienne".

Il a ajouté qu'il laisse à son successeur "une marine qui sans jamais avoir directement pris part à la politique, a su se faire respecter de l'ennemi potentiel".

La police est en état d'alerte maximum depuis jeudi. A quelques heures de la passation de pouvoir, plus de 9 000 policiers sont impliqués dans la plus grande opération de maintien de l'ordre jamais montée dans le pays.

Environ 400 personnalités politiques et intellectuelles venant de plus de 60 pays sont attendues dans le pays dès samedi. Pour assurer la sécurité des délégations étrangères, hélicoptères et tireurs d'élite ont été mobilisés. Un important réseau de communication a été mis en place.

C'est en plein centre de la capitale, au palais de la Moneda, que le président sortant recevra, samedi, les personnalités et délégations étrangères.

Le président argentin Carlos Menem, son nouvel homologue uruguayen Luis Alberto Lacalle ainsi que le vice-président américain Dan Quayle devraient notamment présenter leurs salutations au général Pinochet.

Le chef du gouvernement espagnol Felipe Gonzalez, le premier ministre italien Giulio Andreotti et les présidents du Venezuela, de l'Equateur, du Nicaragua, du Costa Rica et du Pérou ne sont attendus que dimanche pour assister à la cérémonie d'investiture de Patricio Aylwin.

Ce jour-là, Santiago devrait être enfiévrée par une "fête de la démocratie" prévue pour durer jusqu'à lundi, selon ses organisateurs. Plus de 2 400 correspondants de la presse internationale ont reçu des accréditations.

Caisse populaire Cyrville-Rockland inc.

DIRECTEUR (succursale Rockland)

Description du poste:

Sous l'autorité du directeur général, le(la) directeur(trice) de succursale planifie, organise, dirige et contrôle les activités relatives à la promotion et à la vente des services spécialisés d'épargne et de crédit, et d'autres services financiers de la succursale. Il(elle) doit représenter la succursale auprès de la collectivité et des autres secteurs coopératifs.

Qualifications requises:

- baccalauréat avec concentration ou toute autre expérience et qualification équivalente;
- 3 à 5 années d'expérience pertinente;
- bilingue (oral et écrit);
- capacité d'organiser , diriger, contrôler et planifier;
- cautionnable;
- dextérité;
- leadership;
- discrétion;
- moyen de déplacement.

TOUTE PERSONNE INTÉRESSÉE À POSER SA CANDIDATURE EST PRIÉE DE LE FAIRE PAR ÉCRIT AVANT LE 23 MARS 1990 ET DE SOUMETTRE SA DEMANDE AU DIRECTEUR GÉNÉRAL MONSIEUR GAÉTAN VILLENEUVE.

A l'adresse suivante: 1066 chemin Cyrville, Gloucester, Ontario K1J 7S5

Pour info: (613) 745-2123

Traducteur-réviseur

La société Marine Atlantique S.C.C. recherche un traducteur-réviseur pour son siège social à Moncton (N.-B.)

Le titulaire traduira de l'anglais au français les textes les plus urgents, importants et complexes.
Il révisera, au besoin, le travail d'un autre traducteur et contrôlera la qualité des textes bilingues produits à la société et des documents traduits à la pige pour en vérifier l'exactitude.

Conditions de candidature: Le candidat choisi doit posséder un diplôme d'une université reconnue ou l'équivalent en travail et en formation. Il doit également avoir de l'expérience en révision ou une vaste expérience en tant que traducteur principal.
L'expérience du domaine des transports ou du domaine maritime sera considérée comme un atout.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à la personne suivante, d'ici le 19 mars, en précisant votre expérience, vos études et vos compétences:

R.R. Langis
Agent de dotation et d'équité
Ressources humaines et administration
Marine Atlantique S.C.C.
100, rue Cameron
Moncton (N.-B.)
E1C 5Y6

Marine Atlantique souscrit au principe d'équité en matière d'emploi.

Marine Atlantic
Marine Atlantique

CFP-PSC

Votre choix

Ingénieur(e) en logiciel
Transports Canada, Ottawa (Ontario)
(41 573 - 50 516 $)

Oeuvrer au sein d'un groupe technique chargé du cycle de vie complet - du cahier des charges jusqu'à l'exploitation - d'un commutateur de communications de taille moyenne (téléphonie et radio) devant être installé dans les tours de contrôle de la circulation aérienne et les stations de services de vol au Canada. Relevant du superviseur de l'ingénierie du logiciel, concevoir, mettre en oeuvre et faire l'essai des modifications apportées au logiciel d'après les besoins et les problèmes des utilisateurs. Le système est constitué de microprocesseurs (80C188) multiples programmés en Pascal et effectue de la commutation spatiale (crosspoint) distribuée.

Votre apport

Un diplôme d'une université reconnue en génie informatique ou en génie électrique; l'admissibilité à une association provinciale d'ingénieurs professionnels; l'expérience de l'analyse des systèmes en temps réel, des noyaux d'exploitation multitâches, des communications rapides à accès multiple entre processeurs, du développement de logiciel selon des normes exigeantes, (p.ex. DOD-STD-2167A, DOD-STD 1679A) relatives à la documentation, la programmation et aux essais; la connaissance des langages Pascal, C ou Ada et du langage assembleur, des antécédents en gestion de projets. Une bonne connaissance de l'anglais est indispensable.

Le(la) candidat(e) idéal(e) oeuvre depuis au moins trois ans déjà dans le domaine de la commutation des communications (ex. équipement de central téléphonique), et élabore présentement des logiciels d'application en Pascal ou C pour le contrôle des dispositifs.

Acheminez votre demande d'emploi avant le 23 mars 1990, en indiquant le numéro de référence S-90-31-5220-61-FA-B05, à **Festus Addae, Commission de la fonction publique du Canada, 171, rue Slater, Ottawa (Ontario) K1A 0M7.**

La Fonction publique souscrit au principe de l'équité en matière d'emploi.

Les renseignements personnels sont protégés par la Loi sur la protection des renseignements personnels. Ils seront conservés dans le fichier de renseignements personnels CFP/P-PU-040.

This information is available in English.

Canada

Commission de la fonction publique du Canada
Public Service Commission of Canada

Conférence des évêques catholiques du Canada

AGENT(E) DES RESSOURCES HUMAINES

La Conférence des évêques catholiques du Canada est l'association nationale des évêques catholiques canadiens et compte 75 employées et deux associations de personnel.

Suite à de récents changements dans ses stratégies et ses modes d'action la Conférence est à la recherche d'un(e) agent(e) des ressources humaines comme membre de son équipe administrative. Travaillant sur les directives du Directeur général, le (la) titulaire du poste sera responsable de tout un éventail d'activités de gestion des ressources humaines.

Le(a) titulaire, appelé(e) à travailler dans un milieu professionnel stable, doit posséder un degré universitaire en administration ou dans un domaine connexe avec spécialisation en gestion du personnel, en relations de travail ou en comportement organisationnel. Il (elle) doit faire montre de grande compétence dans ses communications verbales et écrites et posséder trois années d'expérience dans un travail connexe. L'aptitude à travailler dans les deux langues officielles est exigée comme prérequis.

Le taux de rémunération offert est concurrentiel et inclus tout un éventail d'avantages sociaux. Les candidat(e)s intéressé(e)s à relever ce défi voudront bien faire parvenir leur curriculum vitae en toute confiance à:

M. Claude Lortie
Directeur général
Conférence des évêques catholiques du Canada
90, rue Parent
Ottawa (Ontario) K1N 7B1

LE MONDE

Burger King accusé aux USA de faire travailler des enfants

Associated Press

MIAMI Accusé d'infraction à la législation sur le travail des enfants, le deuxième groupe de restauration rapide aux Etats-Unis, Burger King Corp., s'est déclaré "surpris" par ces allégations et a fait savoir qu'il contrôlerait l'application de la loi dans ses établissements américains.

"C'est la première fois que nous recevons des indications sur de prétendues violations", a déclaré Nigel Travis, vice-président du service du personnel de Burger King. "Nous soutenons complètement l'esprit et la lettre de la loi", a-t-il ajouté.

Burger King, filiale du groupe britannique Grand Metropolitan PLC, a été inculpé mercredi de violation de la loi fédérale sur le travail des enfants dans ses plus de 800 restaurants des Etats-Unis.

Il s'agit de la plus importante action en justice intentée par la secrétaire américaine du Travail, Elizabeth Dole, depuis le lancement en février de sa campagne pour un contrôle renforcé de la législation sur l'emploi des jeunes.

Moins de 16 ans

Selon la plainte déposée mercredi, Burger King a employé, depuis au moins le 12 septembre 1986, des jeunes de moins de 16 ans durant un nombre d'heures supérieur à celui autorisé par la législation fédérale et les a autorisés à travailler à des heures interdites aux enfants par le Fair Labor Standards Act.

INGÉNIEUR EN STRUCTURES

RÉSUMÉ DES TÂCHES :
Dessiner et coordonner la fabrication de fermes de toits. S'assurer que les travaux soient effectués conformément aux normes.

EXIGENCES :
- Être membre en règle de l'Ordre des ingénieurs de la province de Québec.
- Expérience pertinente serait un atout.

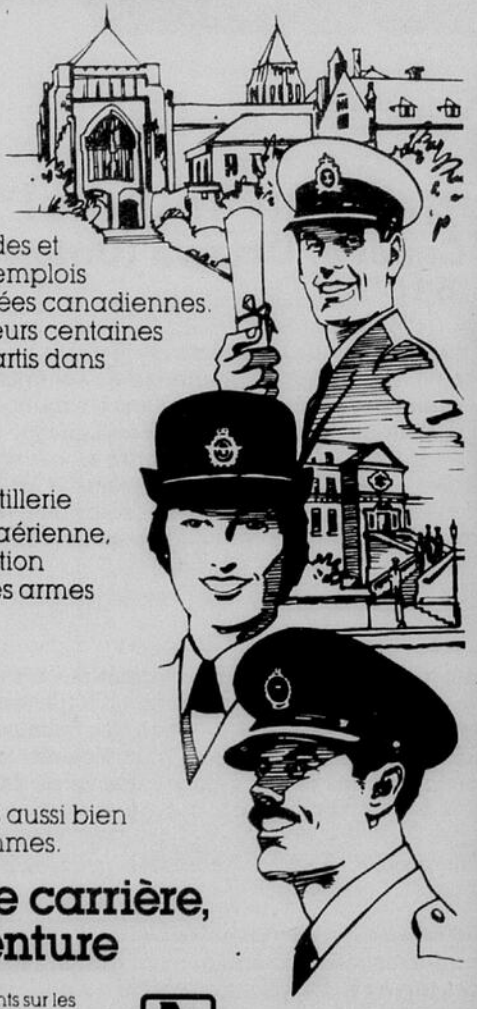
SALAIRE :
À négocier selon les qualifications et l'expérience du postulant.

INSCRIPTION :
Les personnes intéressées à ce poste devront faire parvenir leur curriculum vitae avant le 10 mars 1990 à:

Case C07
Le Droit 47 rue Clarence Pièce 222
C.P. 8860 Succ. T.
Ottawa, Ont.
K1G 3J9

Diplômés!

Venez acquérir de l'expérience



Un défi attend les jeunes gens qui veulent devenir officier de carrière.
Mettez à profit vos aptitudes et connaissances dans les emplois militaires des Forces armées canadiennes.
Il y a actuellement plusieurs centaines de postes à pourvoir répartis dans les domaines suivants:

- Ingénieurs
- Officiers navals
- Infanterie, blindés, artillerie
- Pilotage, navigation aérienne, contrôle de la circulation aérienne, contrôle des armes aériennes
- Médecins
- Pharmaciens
- Physiothérapeutes
- Logistique

Ces carrières sont offertes aussi bien aux hommes qu'aux femmes.

Choisissez une carrière, vivez une aventure

Pour de plus amples renseignements sur les dates d'entrée en fonction, les plans de carrière, l'admissibilité et les postes disponibles, rendez-vous au centre de recrutement le plus près de chez vous ou téléphonez-nous à frais virés, sans obligation de votre part. Vous nous trouverez dans les Pages Jaunes[MC] sous la rubrique «Recrutement».

FORCES ARMÉES CANADIENNES
RÉGULIÈRE ET DE RÉSERVE

Canada

Defense nationale / National Defence

CFP-PSC

Gestionnaire de portefeuille, installations de bureau, Travaux publics Canada Région de la Capitale nationale (38 175 $ - 42 482 $)

Vous aurez le mandat d'assurer la satisfaction des locataires et d'optimiser le rendement financier d'un portefeuille diversifié d'installations de bureau appartenant au gouvernement. Vos compétences seront mises à profit pour la définition de solutions créatives en vue de répondre aux besoins sans cesse changeants d'une grande diversité de clients importants. Les possibilités d'avancement sont des plus prometteuses.

Votre apport

Vous devez détenir un diplôme d'études postsecondaires en gestion, en évaluation ou en location de biens immobiliers ou encore en investissement immobilier. Vous devez également avoir une expérience récente en gestion d'actifs ou de biens ou en planification d'installations de bureau. Une bonne connaissance du secteur de l'immobilier, de préférence de la gestion des installations et de la gestion financière, est essentielle. Outre des talents de communicateur(trice), tant à l'oral qu'à l'écrit, vous démontrez une grande tolérance à la pression et de solides aptitudes à négocier des ententes mutuellement avantageuses, tant avec vos clients qu'avec vos pairs.

Les exigences linguistiques varient selon les postes.

Acheminez votre demande d'emploi avant le 23 mars 1990, en indiquant le numéro de référence S-90-31-0333-13JC-B05, à **Joanne Cuyler, Commission de la fonction publique du Canada, 171, rue Slater, Ottawa (Ontario) K1A 0M7.**

Les renseignements personnels sont protégés par la Loi sur la protection des renseignements personnels. Ils seront conservés dans le fichier de renseignements personnels CFP/P-PU-040.

Travaux publics Canada souscrit au principe de l'équité en matière d'emploi.

This information is available in English.

Canada

Commission de la fonction publique du Canada / Public Service Commission of Canada

LE MONDE

Terroristes libanais pro-iraniens

Lourdes condamnations

Agence France-Presse

PARIS Les responsables du réseau pro-iranien lié au Hezbollah libanais (extrémiste chiite) auteur d'une vague d'attentats qui fit 13 morts et plus de 250 blessés à Paris en 1986 ont été lourdement condamnés vendredi pour constitution de réseau terroriste, au terme d'un premier procès.

Ce procès était en quelque sorte la répétition générale avant celui concernant les responsabilités dans les attentats eux-mêmes.

Peine maximale

L'organisateur du réseau, Fouad Ali Saleh, Tunisien de 31 ans, a été condamné à 20 ans de détention, la peine maximale pour les faits jugés: constitution du réseau, et détention d'explosifs et de drogue.

Huit protagonistes du groupe, tous d'origine arabe, ont été condamnés à des peines de cinq à dix ans d'emprisonnement. Un Libanais a été relaxé au bénéfice du doute.

Huit Libanais en fuite, dont des responsables du Hezbollah, ont été condamnés par défaut à dix ou vingt ans de détention, et la cour a confirmé le mandat d'arrêt lancé à leur encontre.

Résister au Hezbollah

Le tribunal a prononcé pratiquement contre chaque personne la peine maximale possible, approuvant dans l'ensemble les demandes de l'accusation, qui avait appelé à résister au "Hezbollah qui sonne à la porte" de l'Occident.

Les condamnations les moins lourdes (cinq ans de prison) ont frappé trois hommes qui, à un degré ou un autre, ont fait des révélations ayant permis de faire avancer l'enquête. L'accusation avait demandé elle-même ces exceptions.

Ce jugement est l'épilogue d'un procès qui s'était tenu les deux premières semaines de février dernier, replongeant la France dans le souvenir des explosions, des images des victimes ensanglantées, et des interrogations sur les mobiles de terroristes.

Quinze attentats depuis décembre 1985

Le réseau a perpetré 15 attentats, à partir de décembre 1985. Ils ont surtout culminé en septembre suivant, au rythme de plusieurs explosions par semaines, dont les plus atroces ont fait des dizaines de victimes. L'enquête devait entraîner une grave crise dans les relations franco-iraniennes, allant jusqu'à la rupture des relations diplomatiques, un fonctionnaire de l'ambassade d'Iran ayant été un moment mis en cause.

AGENCE DE VOYAGE
RECHERCHE:

Agent de voyage
junior

à temps partiel
Connaissance du Réservec un atout.

Demandez pour *Nicole* au 771-6271

Centre Hospitalier de Maniwaki

LE CENTRE HOSPITALIER DE MANIWAKI
Centre de soins généraux de 94 lits,à vocation régionale et situé dans la Haute-Gatineau; l'établissement solicite des candidatures au poste de:

COORDONNATEUR(TRICE) EN SANTÉ MENTALE

Poste :
Coordonnateur(trice) des services en santé mentale de la sous-région de la Gatineau (territoire compris entre Hull-Ouest et Grand-Remous) agissant sous l'autorité d'un comité de gestion sur lequel sont représentés les établissements et les organismes de la sous-région de la Gatineau.
Le port d'attache se situera à Maniwaki.

Fonctions :
- Consolider le plan de développement des services en santé mentale de la sous-région;
- Coordonner cliniquement les équipes de santé mentale;
- S'assurer de la dispensation des services en santé mentale de qualité sur l'ensemble du territoire;
- S'assurer de l'exécution des contrats de services auprès des établissements et les supporter dans leurs fonctions de santé mentale;
- Préparer et assurer le suivi du comité de gestion auprès des établissements et du Conseil régional.

QUALITÉS REQUISES : -
Expérience et capacité à travailler en équipe multidisciplinaire dans le milieu de la santé communautaire;
- Connaissance des problématiques en santé mentale et des approches communautaires pertinentes;
- Baccalauréat en sciences humaines ou en sciences de la santé;
- Connaissance géo-politique du territoire;

SALAIRE :
Classe 13 selon les normes du MSSS

AUTRES :
Automobile requise

Faire parvenir votre curriculum vitae AVANT LE 23 MARS 1990 À:
Centre hospitalier de Maniwaki
Directeur des ressources humaines
309, boul. Desjardins
Maniwaki (Québec)
J9E 2E7
e centre hospitalier dsouscrit aux principes d'équité en matière dèmpploi.

acef association coopérative d'économie familiale

AGENT D'INFORMATION

QUALIFICATIONS:
- Études universitaires ou expérience équivalente
- Capacité de recherche
- Capacité d'analyse, de synthèse et de rédaction
- Capacité de vulgarisation
- Bonne maîtrise du français écrit

TÂCHES:
- Rédaction de bulletin et de communiqué de presse
- Développer l'intervention de l'acef en consommation, recherche, intervention dans les médias, représentation
- Promotion des services
- Connaissance et/ou expérience du millieu communautaire serait un atout.

CONDITION DE TRAVAIL:
- Permanent à temps plein

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur C.V. au plus tard le 19 mars 1990 à 17 h 00.

ACEF de l'Outaouais
42 Hôtel de Ville
Hull, Québec
J8X 4E3

UNIVERSITÉ D'OTTAWA
UNIVERSITY OF OTTAWA

FACULTÉ DES ARTS
FACULTY OF ARTS

Le département d'histoire annonce l'ouverture d'un poste menant à la permanence.

Spécialité: Histoire du Canada, et du Canada français avec un intérêt particulier pour l'ontario français, fin du 19e et 20e siècle.

Entrée en fonction: le 1er juillet 1990.
Un doctorat et de l'expérience dans l'enseignement sont requis.

Rang: professeur adjoint avec qualifications requises pour devenir membre de l'École des études supérieures et recherche.

Exigences: Français. Bilinguisme requis pour la permanence.

Prière de faire parvenir un curriculum vitae et atrois lettres de recommandations à Michael D. Dehiels, Directeur, Département d'histoire, Université d'Ottawa, Ottawa, K1N 6N5.

Date limite de réception des demandes: **le 31 mars 1990.**

L'Université d'Ottawa a une politique d'égalité en matière d'emploi. Conformément aux exigences prescrites en matière d'immigration au Canada, cette annonce s'adresse en premier lieu aux citoyens canadiens et aux résidents permanents.

BANQUE DU CANADA

Analyste des avantages sociaux

La Banque du Canada cherche, pour son département du Personnel, au siège à Ottawa, les services d'un(e) analyste des avantages sociaux.

Le(la) titulaire de ce poste travaille soit de façon autonome, soit à titre de chef de projets; il(elle) assume la responsabilité d'importants projets dans le domaine de la gestion des ressources humaines, et tout particulièrement de projets relatifs aux avantages sociaux. Ses activités touchent à toutes les facettes de la recherche et l'analyse, de l'élaboration de solutions de rechange, de l'analyse coûts-avantages, de la formulation de recommandations, de la préparation de propositions et de rapports; l'aspect communication avec les employés est également important. Le(la) titulaire participe en règle générale à la mise en oeuvre des modifications autorisées.

Les candidat(e)s compétent(e)s détiennent un diplôme universitaire et ont à leur actif au moins cinq ans d'expérience acquise à des postes comportant des responsabilités d'importance croissante et où il est nécessaire d'effectuer des analyses quantitatives et qualitatives dans le domaine des ressources humaines, analyses dont au moins une partie aura porté sur les avantages sociaux. La candidature des personnes ayant une combinaison équivalente de formation et d'expérience sera prise en considération. Le sens de l'initiative, de fortes aptitudes en relations interpersonnelles et de très bonnes aptitudes en communication sont exigées pour ce poste. L'expérience de la gestion de projets et la faculté de s'exprimer dans les deux langues officielles sont des atouts fort estimés.

Les candidat(e)s intéressé(e)s sont prié(e)s de faire parvenir un curriculum vitae détaillé faisant état de leur formation universitaire, de leur expérience et de leurs attentes salariales, avant le 23 mars 1990, à l'attention du **chef du Service de la dotation en personnel, Banque du Canada, 234, rue Wellington, Ottawa (Ontario) K1A 0G9.**

BANQUE DU CANADA

La Société canadienne
de la Croix-Rouge

Division
du Québec

La Société canadienne de la Croix-Rouge, organisme humanitaire oeuvrant à l'échelle internationale, désire s'adjoindre un conseiller.

Collecte de fonds

À ce titre, vous serez responsable des collectes de fonds publiques ainsi que de la promotion et du développement régional des activités de la Société. Pour ce faire, vous devez recruter, soutenir et animer des équipes de bénévoles.

Idéalement, vous connaissez les stratégies de base en marketing et en sollicitation publique et bénéficiez d'une expérience de travail avec des groupes bénévoles. Vous devrez aussi posséder une formation collégiale dans une discipline connexe.

Ce travail exige que vous possédiez une voiture car vous devrez vous déplacer quotidiennement dans la région Outaouais-Gatineau.

Ce poste contractuel est d'une durée de trois mois avec possibilité de prolongation. Le salaire offert est d'environ 580 $ par semaine.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae avant le 20 mars 1990 au **Service des ressources humaines, La Société canadienne de la Croix-Rouge, Division du Québec, 2170, boul. René-Lévesque Ouest, Montréal (Québec) H3H 1R6.**

Offre d'emploi de la Caisse populaire de l'est de Cornwall limitée

ADJOINT AU DIRECTEUR

service courant (h ou f)

La Caisse populaire de l'est de Cornwall limitée, dont l'actif s'élève à plus de 40 millions $ est à la recherche d'une personne pour occuper le poste d'adjoint au directeur.

Le poste

Sous l'autorité du directeur, l'adjoint dirige une équipe de 10 employés qui fournis les services courants, tel que les caisses, comptoir, guichet automatique ainsi que l'épargne spécialisé, s'occupe de la promotion des services de son secteur auprès des membres et non-membres.

Les exigences

La personne intéressée au poste détient un diplôme d'études universitaires ou collégiales de l'Ontario en administration ou en comptabilité et un minimum de cinq années d'expérience à un poste similaire, dont deux dans la gestion du personnel.
En terme d'habiletés, la personne est dynamique et bilingue. Elle possède une forte capacité à communiquer, un esprit de synthèse, le sens de l'organisation et de la coopération ainsi qu'une aptitude à diriger du personnel.

Le traitement

La rémunération attachée à ce poste est basée sur l'échelle salariale en vigueur et sur les qualifications du candidat. Elle s'accompagne d'une gamme intéressante d'avantages sociaux.

Toute personne intéressée doit faire parvenir son curriculum vitae à:

Monsieur J.-Edouard Struthers
Directeur-général
Caisse populaire de l'est de Cornwall limitée
201, chemin Montréal
Cornwall (Ontario)
K6H 1B5

Téléphone: (613) 933-2113

CLSC

DE L'ÉLAN

Notre établissement, le CLSC de l'Élan de la MRC d'Abitibi, est situé à Amos et dessert un territoire de 26 000 habitants répartis en 19 municipalités. Nous sommes présentement à la recherche de:

UN (1) SUPERVISEUR CLINIQUE

(Poste temporaire non-syndiqué à temps complet d'une durée d'une (1) année avec possibilité d'une prolongation d'une (1) année additionnelle)

Possibilité d'adapter le nombre de jours de travail avec la personne choisie pour autant qu'elle assure une disponibilité minimale de trois (3) jours par semaine.

FONCTIONS:

Sous la responsabilité des coordonnateurs et coordonnatrices des services communautaires, personne qui assure un ensemble d'activités cliniques reliées au travail des intervenants(es) psychosociaux du CLSC et, à l'occasion, aux autres intervenants(es) oeuvrant en santé communautaire:

. participe aux comités d'orientation des services; . assure les différents comités cliniques; . supervise et supporte les intervenants(es) dans leurs interventions (expertise et évaluation, élaboration des plans d'intervention, utilisation du matériel clinique et psychodynamique, etc.) . dispense de la formation aux intervenants(es).

EXIGENCES:

- Détenir une maîtrise clinique en service social ou psychologie et cinq (5) années d'expérience pertinente dans le domaine de la santé mentale ou des services psychosociaux. Un baccalauréat en service social avec sept (7) années d'expérience clinique pourra aussi être considéré;
- Capacité de travailler en individuel et en groupe;
- Maîtriser une approche clinique et connaître plusieurs autres approches cliniques d'orientation humaniste-existentionnelle;
- Avoir une vision psychosociale et communautaire au niveau des interventions;
- Avoir de l'expérience comme superviseur;
- Être capable de faire cohabiter les exigences cliniques, clinico-administratives et administratives;
- Expérience et capacité de travailler en équipe multidisciplinaire;
- Être membre de sa corporation professionnelle ou de son association professionnelle;

Seront des atouts:

- Une expérience en pratique privée;
- Une formation complémentaire en supervision.

CONDITIONS :

Selon les conditions de travail en vigueur au CLSC de l'Élan; avec possibilité d'aménagements intéressants selon la formation, l'expérience et la disponibilité.

DISPONIBILITÉ:

Immédiate

Faire parvenir votre curriculum vitae ainsi qu'une lettre manuscrite motivant votre candidature au plus tard le 30 mars 1990 à 16 h 30 à l'adresse suivante:

CONCOURS 90-03-EX.20
COORDINATION DES SERVICES
ADMINISTRATIFS CLSC DE L'ÉLAN
842, 4E Rue Ouest
Amos (QUÉBEC)
J9T 3Z2

VILLE DE HULL

CONCOURS: 90-12

La ville de Hull désire établir une liste d'admissibilité au poste de:

POMPIER
SERVICE D'INCENDIE
(Homme ou Femme)

RÉSUMÉ DES TÂCHES

Effectuer des travaux relatifs à la lutte contre les incendies ainsi qu'à la sauvegarde des personnes et des biens. Les tâches doivent être exécutées rapidement et efficacement dans des conditions d'urgence qui souvent présentent de grands dangers. Participer au programme de formation et de prévention des incendies. Exécuter les tâches courantes relatives à l'entretien du matériel d'extinction et des biens du service. Effectuer toute autre tâche connexe.

QUALIFICATIONS ET EXIGENCES

- Avoir complété un secondaire V (avec preuve à l'appui; pas de photocopie)
- Avoir au moins 18 ans (avec preuve à l'appui; pas de photocopie)
- Avoir une vision minimale de 20/30 des deux yeux, sans aucune pathologie oculaire. Les lunettes ou les lentilles cornéennes ne sont pas permises (avec preuve à l'appui; pas de photocopie)
- Posséder un permis de conduire classe 4a (avec preuve à l'appui; pas de photocopie)
- Avoir déjà conduit un véhicule lourd et être en mesure de conduire un véhicule lourd. Les candidats seront évalués lors des tests d'habileté et d'agileté physique.
- Parler et écrire le français et avoir une certaine connaissance de l'anglais
- Les non-fumeurs seront considérés prioritairement
- Avoir sa résidence principale dans la ville de Hull, ou s'engager comme condition d'embauche, à venir résider à Hull et à maintenir cette réseidence pour la durée de son emploi (selon la convention).
- À noter qu'une priorité sera accordée aux résidents de Hull.

NOTE

Les candidats devront se conformer aux exigences de sélection stipulées dans le cahier d'information (Concours 90-12), disponible au Service des ressources humaines.

SALAIRE ET HEURES DE TRAVAIL

De 27 090, à 45 150$ par année, selon la convention collective en vigueur. Moyenne de 42 heures par semaine (horaire variable).

INSCRIPTION

Les personnes intéressées à cette fonction devront obtenir leur formulaire de demande d'emploi à l'adresse mentionnée ci-dessous et le retourner dûment rempli **(accompagné de tous les documents requis)** au même endroit avant 16h00 le 23 mars 1990.

NOUS SOUSCRIVONS AU PRINCIPE DE L'ÉGALITÉ DES CHANCES DANS L'EMPLOI

Service des ressources humaines
Ville de Hull
25, rue Laurier
(3e étage)
Hull, Québec
J8X 4C8

Le torchon brûle entre la CIA et le Pentagone

Pascal Sabas
Agence France-Presse

WASHINGTON L'incertitude prévalant aux Etats-Unis sur l'évolution des réformes en URSS a déclenché une polémique entre le secrétaire à la Défense, M. Dick Cheney, et M. William Webster, directeur de la CIA, la principale agence américaine de renseignement.

Jusqu'à présent plus ou moins feutrée, la polémique, révélatrice de cette incertitude, a éclaté au grand jour à l'occasion d'un témoignage du chef de la CIA devant le Congrès.

M. Webster avait à cette occasion affirmé que même dans le cas "d'un changement total de direction et de politique à Moscou, il était peu probable que l'on assiste à la restauration d'un ordre international ressemblant à celui existant il y a quelques années".

La déclaration de M. Webster, alors que le Congrès étudie un budget militaire jugé par beaucoup trop volumineux, avait fait au Pentagone l'effet d'un pavé dans la mare.

Ces propos avaient en effet apporté beaucoup d'eau au moulin de ceux qui veulent réduire sérieusement les dépenses militaires, que le département de la Défense se propose d'établir à 306 milliards $ pour 1991.

Interviewé dimanche à la télévision, M. Cheney avait répliqué à M. Webster que ses déclarations "ne l'aidaient pas" à défendre son budget devant le Congrès. "J'ai quelques réticences à porter des jugements à l'emporte-pièce sur un avenir dans lequel les Soviétiques continueront d'avoir des intentions pacifiques, dans lequel M. Gorbatchev réussira dans son entreprise et dans lequel l'URSS ne sera plus jamais hostile vis-à-vis du reste du monde", avait ajouté M. Cheney.

Jeudi, au cours du point de presse bi-hebdomadaire, le porte-parole du Pentagone a passé des moments difficiles à tenter d'expliquer, "qu'il y avait suffisamment de place (au sein de l'administration) pour l'expression d'opinions différentes concernant les perspectives de succès du processus de réformes" entrepris par Mikhail Gorbatchev.

M. Williams a également souligné que les "différences d'opinion" entre MM. Webster et Cheney ne portaient pas sur l'analyse de la présente situation en URSS, mais qu'il existait "au sein de la communauté de sécurité nationale" —en clair le Pentagone et la CIA— des "opinions différentes sur ce qui pourrait se produire à l'avenir".

LE MONDE

Flambée de légionellose

Agence France-Presse

GENEVE Une flambée de légionellose, qui a compté 34 cas dont deux décès, s'est produite en Louisiane, entre octobre et novembre dernier, parmi les clients d'un magasin d'alimentation, a rapporté vendredi l'Organisation mondiale de la santé (OMS).

Selon les études de laboratoire, un lien a été établi entre cette flambée et un nébuliseur automatique avec réservoir projetant continuellement des aérosols sur les produits exposés (légumes et fruits) dans ce supermarché. Selon l'OMS, c'est la première fois qu'une flambée de légionellose est attribuée à un nébuliseur pour produits alimentaires.

L'appareil mis en cause, relié à un réservoir d'eau, était d'un type spécialement conçu pour les étalages de magasins d'alimentation. Un fin brouillard était diffusé par le nébuliseur à ultra-sons. Il semble que cette combinaison nébuliseur-réservoir ait permis aux bactéries de se développer et de se propager par l'intermédiaire des gouttelettes d'eau.

La bactérie Legionella pneumophila a été isolée dans l'eau du réservoir de l'appareil. Il s'agissait du même sous-type que la bactérie identifiée dans les échantillons prélevés lors de l'autopsie pratiquée sur les deux malades décédés.

La Suisse n'aime pas les grèves

Asociated Press

BERNE La Suisse est restée le pays du monde connaissant le moins de grèves l'année dernière. Seuls deux conflits collectifs ont entraîné un arrêt du travail d'une journée au moins, a indiqué vendredi le ministère helvétique de l'économie dans sa publication "La vie économique".

Ces deux grèves ont touché 22 travailleurs dans deux entreprises et entraîné la perte de 265 journées de travail.

En 1988, la Suisse avait enregistré quatre conflits collectifs impliquant 131 travailleurs et débouchant sur la perte de 870 journées. Aucune grève n'avait éclaté l'année précédente.

1990 devrait toutefois être l'année la plus riche en grèves depuis 1983. Le personnel technique d'un quotidien a en effet cessé de travailler le 21 février et ce mouvement doit s'étendre à d'autres entreprises.

Selon les calculs de l'Institut de l'économie allemande, la Suisse n'a accusé dans les années 80, par suite de grève, que 1,4 journée de travail perdue par millier de personnes occupées. Ce chiffre a été de 666 en RFA.

CENTRE DE SERVICES SOCIAUX DE L'OUTAOUAIS

CENTRE DE RÉADAPTATION LES JEUNES DE L'OUTAOUAIS

OFFRE D'EMPLOI

Dans le cadre d'un projet conjoint de recrutement de familles d'accueil de réadaptation pour les régions du Pontiac, de Maniwaki et de la Petite-Nation, nos organismes sont à la recherche d'un(e):

CONTRACTUEL(LE) (période de 20 semaines)

Fonctions:

Procéder au recrutement à partir du bassin actuel de familles d'accueil (spéciales et régulières) de familles qui pourraient, à moyen terme, être reconnues familles d'accueil de réadaptation et entreprendre un processus de formation avec celles-ci. Pour ce, la personne aura à se déplacer sur les territoires du Pontiac, de Maniwaki et de la Petite-Nation.

Conditions d'emploi:

Détenir une formation académique et des expériences pertinentes. Préférablement en travail social ou en psycho-éducation. Avoir la capacité de s'exprimer en langue anglaise (niveau supérieur). Utiliser son automobile personnelle à des fins professionnelles.

Rémunération:

À évaluer selon les qualifications. Allocations de déplacements prévues.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae **pour le 21 mars 1990 à:**

Monsieur Luc Cadieux
Chef du programme des ressources
Centre de services sociaux de l'Outaouais
105 boulevard Sacré-Coeur
Hull, Qc.
J8X 3C5

L'Université de Moncton recherche pour son École de droit un(e)

Directeur ou directrice du CTTJ

Le Centre de traduction et de terminologie juridiques a pour mission de collaborer à l'avancement du français dans l'exercice et l'enseignement de la common law et au progrès du bilinguisme dans l'administration de la justice au Canada. Véritable chef de file, le CTTJ a acquis, après onze années d'existence, une renommée internationale par ses travaux en terminologie, en traduction, en rédaction et en éducation.

Le ou la titulaire du poste administre le Centre sous la surveillance immédiate du doyen, en collaboration avec la responsable des services administratifs. Il ou elle dirige une équipe composée de treize permanents ainsi que d'un certain nombre de contractuels et de stagiaires.

Les revenus du Centre proviennent en partie de subventions et en partie de travaux à contrat. La personne choisie est donc appelée à la fois à présenter des demandes de subvention et à gérer une entreprise. De plus, elle représente le Centre au comité d'orientation du Programme national de l'administration de la justice dans les deux langues officielles (PAJLO) et collabore étroitement avec l'Association des juristes d'expression française du Nouveau-Brunswick (AJEFNB) et avec le Centre international de la common law en français (CICLEF).

Le ou la titulaire possède de grandes aptitudes comme chef d'équipe et comme gestionnaire. En outre, il ou elle est déjà très sensibilisé(e) aux questions qui intéressent le Centre, afin de pouvoir non seulement maintenir le rendement actuel, mais aussi rajuster les programmes selon les besoins, développer de nouvelles ressources humaines et profiter au maximum des progrès de la traductique, de l'éditique et la bureautique. Le ou la titulaire devrait posséder une formation en traduction, en études françaises ou en droit.

Le poste attirera sûrement les personnes qui souhaitent venir en Acadie pour profiter à la fois d'un milieu universitaire français en pleine effervescence, et d'un milieu urbain bilingue qui offre de façon générale une plus grande qualité de vie que celle des grands centres urbains.

Il s'agit d'un poste à durée indéterminée, renouvelable d'année en année. Le traitement varie de 44 363 $ à 60 019 $, selon la formation et l'expérience pertinentes. La date d'entrée en fonction est négociable.

Pour postuler, envoyez votre demande et votre curriculum vitae détaillé avec trois noms de répondants à **Yvon Fontaine, doyen, École de droit, Centre universitaire de Moncton, Moncton (Nouveau-Brunswick) E1A 3E9.** Le directeur du Centre sera heureux de répondre aux demandes de renseignements, au numéro **(506) 858-4145.** Les candidatures seront étudiées à partir du 10 avril 1990.

UNIVERSITÉ DE MONCTON

Cette offre s'adresse aux femmes et aux hommes et, conformément aux exigences relatives à l'immigration au Canada, ce poste est offert seulement aux citoyennes et citoyens canadiens de même qu'aux résidentes et résidents permanents.

Ville de Hull

CONCOURS EXTERNE: 90-16

PRÉPOSÉ AU STATIONNEMENT

SERVICE DE LA POLICE

(Homme ou Femme)

RÉSUMÉ DES TÂCHES

Effectuer divers travaux relatifs à l'application des lois et règlements concernant le stationnement des véhicules automobiles, marquer les pneus des véhicules, distribuer des contraventions suite aux infractions, faire remorquer les véhicules à la fourrière municipale, effectuer la vérification de plaques et de permis de stationnement, témoigner en Cour pour les causes relatives au stationnement.

QUALIFICATIONS

- Avoir un diplôme de fin d'études secondaires.
- Avoir au moins six (6) mois d'expérience dans des tâches de surveillance et/ou de sécurité, impliquant des contacts quotidiens avec le public.
- Posséder un permis de conduire valide.
- Posséder les aptitudes, traits de personnalité et autres qualités personnelles appropriées.
- Être bilingue.
- Être résident de la ville de Hull.

SALAIRE

De 22 630 à 28 070$ par année (semaine de 40 heures)

INSCRIPTION

Les personnes intéressées à cette fonction devront obtenir leur formulaire de demande d'emploi au Service des ressources humaines et le retourner au même endroit avant 16h30 le 28 mars 1990.

NOUS SOUSCRIVONS AU PRINCIPE DE L'ÉGALITÉ DES CHANCES DANS L'EMPLOI.

Service des ressources humaines
Ville de Hull
25, rue Laurier (3e étage)
C.P. 1970, Succ. «B»
Hull (Québec)
J8X 3Y9

Centre hospitalier régional de l'Outaouais

INFIRMIERS-INFIRMIÈRES : UNE RESSOURCE IMPORTANTE

CONSCIENT DE L'IMPORTANTE RESSOURCE QUE REPRÉSENTENT LES INFIRMIERS ET INFIRMIÈRES DANS UN CENTRE HOSPITALIER, LE CHRO PREND TOUS LES MOYENS MIS À SA DISPOSITION POUR LEUR ASSURER UN MILIEU DE TRAVAIL SAIN ET STIMULANT.

L'INSTITUTION :

Principal centre hospitalier de l'Outaouais, le CHRO offre à la population des soins généraux, spécialisés et ultra-spécialisés. Il compte quelque 1,700 employés dont 800 dans l'équipe des soins infirmiers. Il peut accueillir 395 bénéficiaires. D'importants développements, notamment en tomodensitométrie, en médecine nucléaire, en chirurgie thoracique et vasculaire, en gériatrie active, aux soins intensifs ainsi que l'implantation d'une clinique de médecine familiale (affiliée à l'Université McGill) et d'un service de dialyse ont concrétisé le rôle majeur joué par le CHRO dans l'Outaouais. Ce rôle majeur sera accentué par d'autres développements importants notamment au chapitre de la cardiologie tel un laboratoire de cathétérisme cardiaque et une clinique spécialisée du diabète.

De plus, le CHRO a amorcé le processus d'informatisation des systèmes médico-administratifs.

LES AVANTAGES :

Postuler un emploi au Centre hospitalier régional de l'Outaouais peut vous permettre de bénéficier de plusieurs avantages :

- Obtenir une garantie d'emploi de cinq (5) jours/semaine en étant membre de l'équipe volante;
- profiter d'un programme d'orientation de trois (3) semaines à votre entrée en service;
- acquérir une expérience pertinente puisque le CHRO offre l'opportunité de faire du remplacement au niveau des différentes spécialités, notamment aux soins intensifs, pouponnière, etc;
- profiter d'une allocation de 500,00$ pour frais d'installation;
- habiter l'une des plus belles régions du Québec où la qualité de vie est incomparable. (Population 256,000)

LES ENTRÉES EN FONCTION SONT IMMÉDIATES POUR TOUT CANDIDATS(ES) AYANT OBTENU UN DEC ET PERMIS DE PRATIQUE ET SE FONT RÉGULIÈREMENT AU COURS DE L'ANNÉE.

LES CANDIDATURES :

SI L'OFFRE DU CHRO VOUS INTÉRESSE, VOICI LA DÉMARCHE À SUIVRE :

Pour les finissants des Collèges, veuillez contacter le conseiller en main-d'oeuvre de votre établissement. Pour les infirmiers, infirmières intéressés(es), veuillez faire parvenir votre curriculum vitae au CHRO, à l'adresse suivante :

AGENTE DE RECRUTEMENT
DIRECTION DES RESSOURCES HUMAINES
116, boul. Lionel Émond
Hull (Québec) J8Y 1W7

Plus de 1500 centres à travers le monde
nutri/system
cliniques minceur

CONSEILLER(ÈRE) / ENSEIGNANT(TE)

Depuis 1971, Nutri-System s'est taillé une place comme chef de file dans l'indusrie des centres d'amaigrissement et est reconnu pour son mode d'intervention multidimensionnel dans le processus de réduction de poids. Notre croissance et notre expansion ont contribué à ofrir à plusieurs personnes l'occasion de progresser au niveau de leur carrière. Nous sommes présentement à la recherche de professionel(les) dotés(ées) d'une personnalité chaleureuse et amicale, et qui ont également un sens assez élevé des relation humaines, pour nos nouveaux centre de Hull, Gatineau et Aylmer. Certains postes sont également disponibles à Ottawa.

Si vous êtes une personne...

- enthousiaste
- confiante en vous-même
- d'un tempérament souple
- très engagée dans ce que vous faites
- motivée
- couramment bilingue

Possédez...

- un diplôme et/ou une expérience jugée équivalente dans le domaine de la consultation, de l'enseignement ou des sciences sociales
- un talent pour la communication et la présentation de concepts

Et si vous désirez...

- travailler dans un milieu où les choses vont rondement
- mobiliser vos capacités de régler des problèmes et de conseiller
- enseigner à des groupes de personnes désireuses de donner une orientation positive à leur vie.

...alors venez vous joindre à notre équipe!

Nutri-system vous offre...

- un excellent programme de formation
- une gamme d'avantages sociaux
- des possibilités d'avancement importantes

Des postes à temps complet et à temps partiel sont disponibles
Pour plus d'information appelez :
Joanne, au numéro : 723-5462
Lundi 12h à 17h
Mar. au ven. : 9 h à 17h

Duel entre prêtre et guérisseur

Plus de 1500 centres à travers le monde
nutri/system
cliniques minceur

NUTRITIONNISTES / INFIRMIÈRES AUTORISÉES / AST., INFIRMIÈRES AUTORISÉES

Depuis 1971, Nutri-System s'est taillé une place comme chef de file dans l'industrie des centre d'amaigrissement et est reconnu pour son mode d'intervention multidimensionnel dans le processus de réduction de poids. Notre croissance et notre expansion ont contribué à offrir à plusieurs personnes l'occasion de progresser au niveau de leur carrière. Nous sommes présentement à la recherche de professionnelles dotées d'une personnalité chaleureuse et amicale, et qui ont également un sens assez élevé des relations humaines, pour nos nouveaux centre de **Hull, Gatineau et Aylmer.** Certains postes sont également disponibles à **Ottawa.**

Si vous êtes une personne...

- enthousiaste
- très engagée dans ce que vous faites
- confiante en vous-même
- motivée
- d'un tempérament souple
- couramment bilingue

Et si vous désirez...

- travailler dans un milieu où les choses vont rondement
- mobiliser vos capacités de régler des problèmes et de conseiller
- aider des personnes désireuses de donner une orientation positive à leur vie.

...alors venez vous joindre à notre équipe!

Nutri-system vous offre...

- un excellent programme de formation
- une gamme d'avantages sociaux
- des possibilités d'avancement importantes

Des postes à temps complet et à temps partiel sont disponibles
Pour plus d'information appelez :
Mona au numéro : 723-5462
Lun. : 12 h à 17 h
Mar. au ven. : 9 h à 17 h

Agence France-Presse

MOSCOU Un prêtre orthodoxe de Klaipeda, en Lituanie, s'est violemment élevé contre la renommée, considérable en URSS, du guérisseur Anatoli Kachpirovski et a proposé de lui être confronté lors d'un "show" télévisé, ont indiqué vendredi les Izvestia.

Dans un article publié dans un journal lituanien et intitulé "un nouveau culte de la personnalité", l'archiprêtre Kotsk a estimé que "le phénomène Kachpirovski n'était qu'une drogue spirituelle".

"Je demande à Kachpirovski de rassembler une salle sélectionnée avec ses patients les plus fervents et d'inviter quelques prêtres. Et que les téléspectateurs voient par eux-mêmes de quel côté se trouve le don de Dieu et qui se trouve de l'autre côté", écrit en particulier l'archiprêtre Kotsk.

Les apparitions télévisées de Kachpirovski, qui affirme pouvoir guérir différents maux par le magnétisme de son regard, ont été interrompues il y a quelques mois, entraînant une avalanche de protestations.

C.L.S.C. LE MOULIN
recherche

Concours 90-05
INFIRMIER(E)
Liste de rappel
Secteur Soins à domicile et autres secteurs

Particularités du poste:
- régulier 1 fin de semaine sur deux
- possibilité de remplacement sur semaine dans tous les secteurs

Fonctions spécifiques des Soins à domicile:
- Assure la qualité et la continuité des soins infirmiers des usagers référés sous ordonnance médicale
- Dispense des soins infirmiers à domicile aux personnes âgées, aux personnes atteintes de maladies chroniques et aux personnes ayant un handicap physique

Exigences:
- Membre de l'OIIQ
- Diplôme d'études collégiales en techniques infirmières
- Expérience pertinente en soins à domicile
- Certificat en santé communautaire
- Utilisation de son véhicule automobile à des fins professionnelles
- Être disponible une semaine sur deux pour assurer la disponibilité de 21 h 00 à 8 h 30, en prévision de rappel au travail.

Rémunération
- Selon la convention collective en vigueur.

Concours 90-06
DACTYLO-RÉCEPTIONNISTE
liste de rappel

Fonctions principales:
- Reçoit et achemine les appels
- Donne des renseignements aux usagers
- Accueille les bénéficiaires
- Dactylographie
- Entrée de données sur terminal

Exigences:
- Secondaire V
- Bilingue
- Bonne expression, entregent et discrétion
- Dactylographie de 40 mots/min.
- Expérience pertinente
- Connaissance de l'informatique
- Connaissance du standard téléphonique de préférence SX-200.

Faire parvenir vos offres de service avant 16 h 00 le 23 mars 1990 en spécifiant le numéro du concours à l'adresse suivante:

CLSC Le Moulin
Services administratifs
510, boul. Maloney est
Gatineau (Québec)
J8P 1E7

N.B. Nous communiquerons seulement avec les personnes sélectionnées.

À la hauteur des défis...
dans les soins de réadaptation et de longue durée.

La force de l'hôpital Saint-Vincent repose sur le dynamisme et la compétence de son personnel qui prodigue des soins compatissants à tous ses patients. Notre Hôpital de 516 lits, bilingue et pleinement agréé, recherche présentement un(e)

Directeur(trice),
ressources humaines

Relevant du directeur général adjoint, ressources humaines, vous devrez élaborer et mettre en vigueur les politiques et programmes portant sur la gestion des ressources humaines, l'éducation et la santé et sécurité au travail. Pour exceller dans ce poste de direction, vous devez détenir un diplôme universitaire dans un domaine connexe et avoir cinq années d'expérience pertinente en administration et(ou) en éducation du personnel. Vous devez faire preuve d'excellentes relations interpersonnelles, d'un bon sens de l'organisation et de qualités manifestes au plan de la communication verbale et écrite dans les deux langues officielles.

Nous offrons une excellente rémunération et une gamme complète d'avantages sociaux. Les personnes qualifiées sont invitées à faire parvenir leur curriculum vitae avant le 23 mars 1990, aux Ressources humaines.

HÔPITAL SAINT-VINCENT HOSPITAL
60, rue Cambridge nord
Ottawa (Ontario)
K1R 7A5

Nouvelle cigarette au «goût russe»

Agence France-Presse

ZOUG, SUISSE Une cigarette baptisée "Gorbatchow" va prochainement faire son apparition sur le marché suisse et à brève échéance dans la plupart des pays occidentaux, a annoncé son fabricant, la société Alexander Field Cigarette, à Zoug.

La publicité pour ce nouveau produit s'inspire directement de l'actualité politique de ces derniers mois: le slogan "Gorbatchow International transperce le Mur" accompagne l'image d'un paquet de cigarettes devant un mur volant en éclats.

M. Peter Studer, auteur de ce coup commercial, avoue qu'il ne bénéficie pas de l'assentiment du président soviétique Mikhaïl Gorbatchev. "Mais il y autant de Gorbatchev en Union Soviétique que de Mueller en Allemagne", a-t-il déclaré, et de plus "l'URSS ne fait pas partie de l'organisation internationale de protection des marques".

La cigarette "Gorbatschow" sera une américaine au léger "goût russe".

Une petite partie du tabac de ces cigarettes produites en Hollande provient d'Union soviétique, plus précisément de plantations situées près de la mer Noire.

METTEZ LE DROIT DESSUS

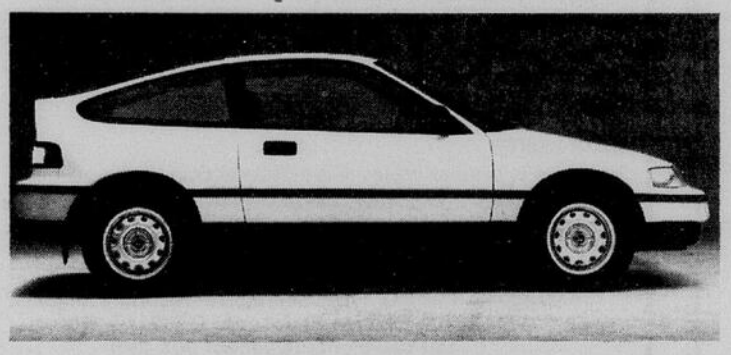
Vous avez les allures d'un Hercule Poirot ou d'un Sherlock Holmes?

Mettez vos talents de déduction au travail et courez la chance de gagner de superbes prix avec le concours METTEZ LEDROIT DESSUS.

À GAGNER :

lallier

Une Honda CRX Si de Lallier automobile (Hull) Inc. comprenant l'équipement de série de la CRX Si 1990, un toit ouvrant électrique et une radio AM-FM cassette. (valeur de 19 000 $)



9 000 $ en argent comptant (1 000 $ par semaine).

Deux voyages pour deux personnes à Paris avec Air Canada Touram **(valeur de 4 000 $)**



Un an d'essence chez MR. gas (valeur de 1 000 $)

COMMENT PARTICIPER :

Du lundi au samedi, jusqu'au 24 mars, ce symbole apparaîtra dans LeDroit sous l'indice du jour.

Vous devez rassembler les six indices de la semaine pour résoudre l'énigme.

Remplissez le bulletin de participation publié tous les samedis dans LeDroit en indiquant les six indices divulgués et proposez-nous le lieu qui correspond à l'énigme mystérieuse.

Exemple : Extérieur — LeDroit — Restaurants —
Ottawa — Artisans — Fruits et légumes
SOLUTION : Marché By à Ottawa

Règlements :
1) 3 prix en argent offerts chaque semaine (500 $, 350 $, 150 $). Tirage chaque vendredi.
2) Tirage des grands prix : le vendredi 30 mars 1990, à 11 h, parmi tous les bulletins reçus.
3) Ce concours s'adresse aux personnes âgées de 18 ans et plus.
Règlements complets disponibles au quotidien LeDroit.

LeDroit

Tbo pas le droit de ben passer!

Bulletin de participation METTEZ LEDROIT DESSUS

Indiquez les six indices de la semaine et votre solution.

lundi _____ mardi _____
mercredi _____ jeudi _____
vendredi _____ samedi _____
VOTRE SOLUTION (UN LIEU) : _____
Nom : _____ Prénom : _____
Adresse : _____
Code postal : _____ Tél. : rés. ( ) _____ bur. ( ) _____

Envoyez votre bulletin de participation à :

LeDroit
47, rue Clarence
Pièce 222
C.P. 8860, Succ. T
Ottawa (Ontario)
K1G 3J9
Les fac-similés ne seront pas acceptés.

LeDroit
Service du tirage
Promenades de l'Outaouais
1100, boulevard Maloney ouest
Gatineau (Québec)
J8T 6G3

Lallier automobile (Hull) Inc.
981 boulevard St.-Joseph, Hull (Québec)

LE MONDE

Drogues

Les trafiquants se replient sur le Japon

LA MUNICIPALITÉ DE VAL-DES-MONTS

EST À LA RECHERCHE D'UNE

AGENTE DE BUREAU

DESCRIPTION SOMMAIRE
S'acquitte des fonctions d'agente de bureau auprès du bureau du Secrétaire-trésorier. Le travail s'effectue à partir de directives générales et comporte habituellement l'utilisation d'une terminologie difficile et/ou spécialisée, l'agencement et la disposition particulière de la matière.
Le travail est vérifié pour déterminer si les objectifs ont été atteints.

EXIGENCES ET QUALIFICATIONS
Posséder un diplôme ou une attestation de fin d'études collégiales (D.E.C.) en techniques administratives ou toute autre formation équivalente.
Minimum de trois (3) années d'expérience dans des tâches de secrétariat de direction au niveau municipal.
Maîtriser totalement l'usage de la langue française ainsi que ses règles et exceptions et bien connaître la langue anglaise.
Excellente connaissance de la dactylographie et du traitement de textes.
Posséder les aptitudes, traits de personnalité et autres qualités personnelles appropriés.

SALAIRE
Selon convention collective en vigueur.

DATE LIMITE
Toutes les personnes intéressées à postuler pour le poste ci-haut mentionné doivent soumettre sous pli confidentiel, leur cirriculum vitae au plus tard le 16 mars 1990, à 16 h 30 à:

Municipalité de Val-des-Monts
Madame Patricia Fillet Secrétaire-trésorière adjointe
1, Chemin St-Joseph, C.P. 211
Val-des-Monts (Québec) J0X 2R0

LA MUNICIPALITÉ DE VAL-DES-MONTS

EST À LA RECHERCHE D'UN(E)

COMMIS-DACTYLO

DESCRIPTION SOMMAIRE
Accomplit diverses tâches de bureau à partir d'instructions précises. Prend la dictée et effectue divers travaux relatifs à la transcription.
Remplace lors d'absences ou lors de vacances la préposée aux communications, les secrétaires et aide à la taxation et environnement/urbanisme.
Le travail s'accomplit sous surveillance générale, à partir d'instructions, de procédures généralement connues de l'employé.

QUALIFICATIONS ET EXIGENGES
Posséder un diplôme ou une attestation de fin d'études de niveau secondaire V ou tout autre formation jugée équivalente.
Minimum d'une (1) année d'expérience dans des tâches pertinentes.
Excellente connaissance de la dactylographie.
Excellente connaissance de la langue française et une bonne connaissance de la langue anglaise.
Posséder les aptitudes, traits de personnalité et autres qualités personnelles appropriés.

SALAIRE
Selon la convention collective en vigueur.

DATE LIMITE
Toutes les personnes intéressées à postuler pour le poste ci-haut mentionné doivent soumettre sous pli confidentiel, leur curriculum vitae au plus tard le 16 mars 1990, 16 h 30 à :

Municipalité de Val-des-Monts
Madame Patricia Fillet Secrétaire-trésorière adjointe
1, Chemin St-Joseph, C.P. 211
Val-des-Monts (Québec) J0X 2R0

Notre client, une Société de la couronne oeuvrant dans la gestions de projets de construction, cherche présentement à combler les postes suivants, pour son chantier de construction de la BFC de Uplands, près d'Ottawa.

Génie civil/architecture

Il s'agit d'une poste d'une durée approximative de deux ans. Le(la) titulaire sera responsable de l'examen des devis et dessins contractuels, des normes et des codes pertinents ainsi que des inspections sur place destinées à assurer la conformité des travaux aux documents contractuels, aux dessins d'atelier et aux fiches cataloguées. Il/elle pourra également se voir confier des fonctions connexes.

Les postulants doivent être technologue diplômé et posséder de 5 à 10 années d'expérience.

Génie mécanique

Il s'agit d'une poste d'une durée approximative de deux ans. Le(la) titulaire sera responsable de l'examen des devis et dessins contractuels, des normes et des codes pertinents ainsi que des inspections sur place destinées à assurer la conformité des travaux aux documents contractuels, aux dessins d'atelier et aux fiches cataloguées. Il/elle pourra également se voir confier des fonctions connexes.

Les postulants doivent être technologue diplômé et posséder de 5 à 10 années d'expérience. Une connaissance des systèmes C.V.C.A. serait un atout.

Notre client offre un salaire et des avantages compétitifs, incluant les coûts de réinstallation. De plus, il adhère au principe d'équité en matière d'emploi et applique une politique de non-fumeurs au travail.

Veuillez faire parvenir, sous pli confidentiel, votre curriculum vitae à l'adresse suivante:

NAS AGENCE DE PUBLICITÉ NAS INC.

280 rue Albert, bureau 703/025
Ottawa (Ontario) K1P 5G8

PROGRESSEZ DANS VOTRE CARRIÈRE AVEC GLOUCESTER

Au service d'une population de 100,000 résidents, cette ville dynamique, en pleine croissance est à la recherche d'un:

CONSEILLER EN LOISIRS - POPULATIONS SPÉCIALES

Sous la surveillance du responsable des Services à la communauté vous serez appelé à apporter de l'assistance professionnelle et technique nécessaire aux groupes de la communauté en offrant des services de loisir aux résidents handicapés en les avisant, ou en aidant, en les encourageant et en soutenant le développement de groupe; en fournissant des opportunités d'entraînement; en aidant à organiser des événements spéciaux et en disséminant l'information au public de façon à mettre en valeur les services aux résidents handicapés.

Parmi les qualités requises pour ce poste vous devez détenir un diplôme en récréologie ou dans une discipline connexe et un minimum de 3 années d'expérience de travail avec des groupes communautaires et avec les handicapés. L'expérience personnelle du bénévolat dans un groupe de bénévoles représente un atout indéniable. Vous devez être bilingue, détenir un permis de conduire en règle et posséder votre véhicule.

La rémunération attachée à ce poste est de 32 233 $ à 38 645 $ par année. Nous offrons une gamme complète d'excellents avantages sociaux. Faites parvenir votre demande, en toute confidentialité, en citant le titre du concours à: Service des Ressources humaines, Ville de Gloucester, boite postale 8333, Gloucester, Ontario, K1G 3V5, au plus tard à 16 h, le 20 mars 1990. Fax (613) 748-4290.

La Ville de Gloucester a une politique d'anti-tabagisme.

La Ville de Gloucester a une politique d'égalité en matière d'emploi.

Gloucester

Didier Fauqueux
Agence France-Presse

TOKYO Les trafiquants de drogue, gênés par la guerre que leur livrent les Etats-Unis, semblent avoir pour nouvelle cible le Japon, pays jusqu'alors relativement épargné par ce fléau mais qui représente un marché potentiel particulièrement juteux.

Ce phénomène est confirmé par le ministère japonais des Finances qui vient de tirer la sonnette d'alarme en révélant que les saisies de drogues "dures", cocaïne et héroïne, avaient été respectivement de 80 fois et de 35 pour cent plus importantes en 1989 que l'année précédente. Dans la plupart des cas, ces stupéfiants ont été découverts dans les bagages de personnes en provenance de Colombie ou de Bolivie.

Les autorités japonaises ont été alertées par les spécialistes américains que les trafiquants allaient s'efforcer de trouver de nouveaux débouchés, notamment au Japon.

Le conseiller du président George Bush pour la lutte antidrogue, William Bennett, a indiqué récemment à Washington que le prix du kilo de cocaïne était de 15 000 à 20 000 $ aux Etats-Unis et pouvait atteindre 40 000 $ en Europe de l'Ouest et 60 000 $ au Japon.

"Si l'on considére ces prix, il est fort possible que les responsables du trafic de cocaïne prennent la décision d'envoyer leur drogue ailleurs qu'aux Etats-Unis", estime M. Bennett.

Amphétamines

Jusqu'à présent, le trafic de drogues "dures" était très limité au Japon où les Yakusa, la pègre japonaise, se contente de contrôler la vente clandestine des amphétamines.

Chaque année, environ 17 000 personnes sont arrêtées pour trafic ou consommation de stimulants et 200 000 Japonais seulement, sur une population de 123 millions, peuvent être considérés comme des toxicomanes, selon la police. Ce trafic représente un chiffre d'affaires annuel estimé à 500 milliards de yens (3,3 milliards $ US).

Dans son rapport sur la drogue, publié le mois dernier, le ministère des Finances a constaté une baisse des saisies d'amphétamines dues aux moyens de plus en plus sophistiqués utilisés pour les faire entrer sur l'archipel.

Les services des douanes de Tokyo ont présenté cette semaine des animaux en peluche que des trafiquants avaient utilisés pour passer 100 kg de marijuana. 14 personnes, dont dix étrangers, ont été écrouées dans ce trafic d'une valeur marchande de 500 millions de yens.

LE MONDE

Le président Bush est victime d'un canular

Reuter

WASHINGTON Le président américain George Bush a parlé au téléphone des otages américains au Moyen-Orient avec un homme prétendant être le président iranien Hachemi Rafsandjani, mais qui n'était qu'un mauvais plaisant, a déclaré, jeudi, un prote-parole de la Maison-Blanche.

Selon Steve Hart, un membre du Conseil de sécurité nationale, le président Bush a reçu, voici environ un mois, l'appel téléphonique d'un homme qui s'est présenté comme étant un responsable iranien et a dit que Rafsandjani voulait parler des otages avec lui.

Entretien bidon

La Maison-Blanche a essayé de vérifier l'identité du correspondant, mais le président a discuté avec "Rafsandjani", fidèle à sa promesse de parler au président iranien à tout moment si cela permettait de faire libérer les otages, a raconté M. Hart.

Plus tard, l'appel s'est révélé être un canular, a ajouté le porte-parole.

Pas question de marchander

Selon la chaîne de télévision CBS, qui a rapporté cette affaire, le président américain a répété, pendant sa conversation, que la bonne volonté d'une partie pouvait favoriser la bonne volonté de l'autre, mais qu'il n'était pas question de marchander la libération des otages.

Informations démenties

Les révélations concernant ce canular sont intervenues après des informations faisant état de contacts directs entre les Etats-Unis et l'Iran au sujet des otages détenus au Liban, informations démenties par la Maison-Blanche comme par Rafsandjani.

La Fédération des caisses populaires de l'Ontario Inc.

CONSEILLER/ÈRE EN FORMATION
ET RESSOURCES HUMAINES (homme ou femme)

Le défi
Sous l'autorité de la Directrice des ressources humaines, le/la conseiller/ère gère les activités de formation de notre réseau qui regroupe 47 caisses à travers la province et qui emploie près de 700 employé(e)s. Il/elle analyse les besoins, coordonne le développement des programmes, gère le calendrier et assure un support à la diffusion et à l'évaluation des activités de formation. De plus, la personne participe à la gestion des diverses activités liées aux ressources humaines telles la dotation, la rémunération et le développement organisationnel auprès des caisses populaires et au sein de la Fédération.

Les exigences
Bachelier/ère en Éducation, en Relations industrielles ou dans un autre domaine connexe, vous détenez quelques années d'expérience pertinente. Vous pouvez effectuer des interventions-conseil structurées et faites preuve de souplesse, d'autonomie et d'une grande disponibilité. La connaissance du domaine financier ou d'un système coopératif constitue un atout.

Si ce poste répond à vos aspirations professionnelles, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae **avant le 26 mars 1990 à:**

Madame Lucie Côté
Directrice des ressources humaines
La Fédération des caisses populaires
de l'Ontario Inc.
450, rue Rideau, 3e étage
OTTAWA (Ontario)
K1N 5Z4.

LA SOCIÉTÉ HISTORIQUE DE SAINT-BONIFACE
RECHERCHE
UN DIRECTEUR GÉNÉRAL

DESCRIPTION DE TÂCHES

Le directeur général :

- est directement responsable auprès du Conseil d'Administration de la Société historique de Saint-Boniface
- gère la S.H.S.B.
- assure l'administration générale de la S.H.S.B.
- dirige les projets et activités de la S.H.S.B.
- collabore avec les comités pour assurer l'exécution des politiques établies par la S.H.S.B.
- applique les politiques du personnel telles que définies par le Conseil d'administration de la S.H.S.B.
- entreprend les démarches pour assurer le financement général de la S.H.S.B.
- assiste l'administration de la Maison Riel.

EXIGENCES

- bonne connaissance de l'histoire du Canada et de l'Ouest canadien en particulier (spécialisation en histoire ou discipline connexe)
- expérience administrative
- connaissances des principes archivistiques
- doit faire preuve d'initiative et d'intérêt particulier pour le patrimoine franco-manitobain
- bonne connaissance des deux langues officielles
- bonne connaissance et expérience du milieu minoritaire de langue officielle.

ENTRÉE EN FONCTION : le 1er juin 1990

SALAIRE : à négocier selon l'expérience et les qualifications

Les personnes intéressées sont priées d'envoyer leur curriculum vitae (avec références) et tout détail pertinent avant le 1er avril 1990, à l'adresse suivante :

La Présidente
La Société Historique de Saint-Boniface
C.P. 125 Saint-Boniface (Manitoba) R2H 3B4

CrownVie

Agence d'assurance-vie en pleine expansion dans l'Outaouais Québecois recherche des personnes déterminées à réussir dans ce domaine, pour combler **3 postes** à son bureau régional de Gatineau.

Nous offrons:
- Excellent plan d'établissement de carrière
- Programme de formation
- Milieu professionnel et moderne
- Revenu au dessus de la moyenne

Communiquez en toute confidentialité avec André Larouche 663-3376.
Je vous ferai découvrir tous les avantages dont jouissent nos représentants, ou faites parvenir votre C.V. au 1101 Faubert, Gatineau, Québec J8P 1A2.

CLSC DE HULL

LE CONTEXTE:
Situé à Hull, sur un territoire urbain comprenant environ 60 000 habitants, le CLSC offre ses services à la population depuis 15 ans. L'équipe du CLSC comprend 135 permanents engagés dans des activités à caractère santé, social et communautaire.
Le CLSC de Hull respecte l'équité en matière d'emploi.

RECHERCHE
TÉLÉPHONISTE-PRÉPOSÉE À L'ADMISSION EXTERNE
poste temps partiel régulier - 25 heures/semaine
de 16 à 21 heures

FONCTIONS:
Personne qui utilise un standard ou poste central pour brancher les postes intérieurs entre eux ou sur le réseau urbain; elle accepte les messages, enregistre les appels interurbains et les frais, s'il y a lieu. Personne qui reçoit les bénéficiaires, fait et complète le dossier d'admission, fixe les rendez-vous et accomplit le travail de bureau concernant son occupation.

EXIGENCES:
- Doit détenir un diplôme de fin d'études secondaires.
- Une année d'expérience.
- Bilinguisme français et anglais essentiel.
- Dactylographie 40 mots/minute.

ET
AUXILIAIRE-FAMILIALE - LISTE DE DISPONIBILITÉ

FONCTIONS:
Personne qui à domicile, et en collaboration avec l'équipe multidisciplinaire s'il y a lieu, supplée à l'absence et/ou à l'incapacité temporaire du/ou des responsables du foyer.
Elle participe à l'entretien quotidien de la maison ainsi qu'à la préparation et au service des repas.
Elle accomplit au besoin, des tâches familiales et des travaux domestiques légers et peut occasionnellement contribuer au maintien du bien-être des bénéficiaires.
Elle peut participer à l'identification des besoins en ce qui regarde l'organisation matérielle et financière du foyer, l'éducation des enfants le cas échéant, l'alimentation, l'hygiène et conseiller le ou les responsables du foyer sur ces matières. Elle fait les références, le cas échéant, aux programmes existants dans l'établissement.
Occasionnellement et pour des périodes de courtes durées, elle peut accompagner les bénéficiaires à l'extérieur du foyer pour les raisons ci-haut mentionnées.

EXIGENCES:
- Doit détenir un certificat d'études professionnelles en assistance aux personnes à domicile ou l'équivalent reconnue par le Ministère de l'éducation.
- Connaissance du réseau des affaires sociales et des ressources du milieu.
- Doit posséder deux années d'expérience pertinentes.
- Connaissance de la langue anglaise.
- Véhicule automobile requis.

RÉMUNÉRATION:
Selon la convention collective en vigueur.
Seules les personnes retenues pour une entrevue, seront contactées.
Les personnes intéressées devront faire parvenir leur curriculum vitae, leurs attestations d'études et d'emplois avant le 19 mars 1990 au

CLSC de Hull
Services administratifs
85 Saint-Rédempteur
Hull, Québec
J8X 4E6

CONSEIL DES ÉCOLES PUBLIQUES D'OTTAWA-CARLETON

1420, place Blair • Gloucester (Ontario) • 745-3355

POSTE D'AGENT(E) D'ALPHABÉTISATION À COMBLER

RESPONSABILITÉS:
Sous la direction du surintendant des services pédagogiques, la personne choisie devra:
- Organiser, administrer, superviser et promouvoir les programmes d'éducation de base déjà existants;
- assurer une coordination entre les programmes scolaires et les programmes communautaires en matière de programmation, de matériel didactique et de ressources;
- établir des liens avec les organismes sociaux et communautaires et tout autre organisme susceptible d'aider au dépistage des analphabètes francophones;
- proposer un plan d'activités dans le cadre de l'année internationale de l'alphabétisation.

QUALITÉS REQUISES:
- Bonne connaissance du dossier de l'alphabétisation
- Avoir fait preuve de leadership dans ce domaine
- Connaissance des sources de financement et des mécanismes gouvernementaux tant provinciaux que fédéraux
- Habiletés particulières à la communication et aux relations interpersonnelles.

Nous offrons un salaire concurrentiel avec une gamme complète d'avantages sociaux.

Présentation des demandes
Les personnes intéressées ont jusqu'au 26 mars 1990 pour poser leur candidature. Les demandes d'emplois seront accompagnées d'un curriculum vitae à jour et adressées à:

L'agente du service des ressources humaines
(personnel de soutien)
Conseil scolaire de langue française d'Ottawa-Carleton

Les demandes seront considérées sous réserve de la Loi de 1988 sur le Conseil scolaire de langue française d'Ottawa-Carleton, des conventions collectives et/ou politiques qui s'appliquent.
Prière de rappeler le numéro d'offre d'emploi (90-22).

Yvon Ferrand
Président

Normand Collette,
Directeur de l'éducation

SECTION PUBLIQUE
Conseil scolaire de langue française d'Ottawa-Carleton

LE MONDE

Dangereux ronfleurs

Agence France-Presse

LONDRES Les gens qui ronflent la nuit ont du mal à se concentrer pendant la journée, et sont plus fréquemment impliqués dans des accidents de la route, selon une étude menée par un universitaire britannique.

A la suite d'une enquête de 15 mois, le Dr Colin Shapiro, de l'Université d'Edimbourg (Ecosse), a conclu que les gens qui ronflaient de quatre à six nuits par semaine étaient les plus dangereux.

Les résultats complets de son étude seront publiés en mai prochain à Strasbourg (France), où se déroulera le Congrès de la Société européenne du sommeil.

Vous cherchez le candidat Idéal ?

Faites nous parvenir le texte de votre annonce par télécopieur

560-2572

LeDroit

TECHNICIEN OU TECHNICIENNE EN ADMINISTRATION

Centraide de l'Ouest québécois est un organisme bénévole qui a une campagne de levée de fonds de presque 2 000 000 $ et est présentement à la recherche d'un Technicien ou technicienne en administration.

Le postulant ou la postulante sera responsable de la tenue de livre, de la comptabilité, du développement et du maintien du système de gestion de campagne. Ces systèmes sont informatisés.

Le postulant ou la postulante devra posséder un diplômes d'études collégiales avec champs de spécialisation en comptabilité et en informatique ainsi que l'expérience pertinente.

Échelle salariale: 23 000 $ à 27 000 $ ainsi que d'excellents avantages sociaux.

Les demandes doivent parvenir à nos bureaux avant le 16 mars 1990 à l'attention du:

Directeur général
Centraide de l'Ouest québécois
717, boul. St-Joseph
Hull (Québec)
J8Y 4B6

CENTRAIDE de l'Ouest québécois
717, boul. St-Joseph, Bureau 101,
Hull, Québec J8Y 4B6

CARREFOUR JEUNESSE-EMPLOI

Le Carrefour Jeunesse-Emploi est un <<organisme-régional-jeunesse>> oeuvrant au développement de l'employabilité des jeunes personnes de 16 à 30 ans.

CONSEILLERS(ÈRES) À LA CLIENTÈLE

Exigences: Expérience en intervention sociale auprès de jeunes adultes.
Scolarité: Formation collégiale en sciences humaines (minimum)
Principales tâches: Intervenir auprès de jeunes adultes dans le cadre de programmes de développement de l'employabilité
Salaire: Entre 19 850 $ à 32 290 $

COORDONNATEUR(TRICE)

Exigences: Expérience en intervention sociale auprès de jeunes adultes et en gestion
Scolarité: Formation collégiale en sciences humaines (minimum)
Principales tâches: Coordonner et superviser une équipe de travail et intervenir auprès de jeunes adultes
Salaire: Entre 21 788 $ et 34 171 $

DATE LIMITE: 20 mars 1990
Faire parvenir votre curriculum vitae au:
Comité de sélection
350 boul. La Gappe
Gatineau, Québec
J8T 7T9

Commission scolaire Outaouais-Hull

225, rue Saint-Rédempteur, Hull (Québec) J8X 2T3 téléphone: 771-4548

OFFRE D'EMPLOI

La Commission scolaire Outaouais-Hull recherche des SUPPLÉANTES ET SUPPLÉANTS QUALIFIÉS en anglais, langue seconde, pour différents niveaux du secteur d'enseignement secondaires et auprès de clientèles en difficulté en adaptation et d'apprentissage.

Toute personne intéressée est priée de faire parvenir son curriculum au plus tard le 16 mars 1990 à 16 heures à:

M. Serge Bail
Directeur
Ressources humaines
C.S. Outaouais-Hull
225, rue St-Rédempteur
Hull QC J8X 2T3

AVOCAT(E)

Les avocats Bergeron, Gaudreau, Pinet & Boulanger de Hull recherchent un(e) avocat(e) désirant se joindre à leur cabinet.

Faire parvenir curriculum vitae d'ici le 15 mars 1990 à:
Me Marcia Pinet, 167 Notre-Dame, Hull (Québec), J8X 3T3

appel de candidatures

Gouvernement du Québec
pour l'équité en emploi

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PECHERIES ET DE L'ALIMENTATION

TECHNICIENNE OU TECHNICIEN EN GÉNIE RURAL TECHNICIEN DES TRAVAUX PUBLICS

CONCOURS NUMÉRO 263G-083007: A Shawville

Ce concours vise à combler un emploi au ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation et au besoin, pendant au moins un an, des emplois semblables dans divers ministères ou organismes dans la région administrative de l'Outaouais.

ATTRIBUTIONS:
Fournir l'encadrement technique auprès des producteurs agricoles en matière de conservation et d'amélioration des ressources eau et sol notamment en drainage souterrain et amélioration foncière; assurer l'exécution et l'application des programmes agricoles reliés à ces domaines et la mise en valeur des milieux agricoles.

CONDITIONS D'ADMISSION:
Détenir un diplôme d'études collégiales en génie rural, en sol, en génie civil ou une attestation d'études pertinentes dont l'équivalence est reconnue par l'autorité compétente ou appartenir à une classe d'emploi de la fonction publique dont les conditions d'admission quant à la scolarité sont comparables.

Résidence principale dans une des municipalités régionales de comté du Pontiac, Vallée de la Gatineau, Papineau, Communauté régionale de l'Outaouais. Pour vérifier votre appartenance à une de ces municipalités, communiquer avec une des personnes mentionnées à l'articles Information.

PÉRIODE D'INSCRIPTION:
10 mars au 30 mars 1990

INSCRIPTION:
Office des ressources humaines, 1039, rue De La Chevrotière, Québec, Québec, G1R 5E9.

INFORMATION:
M. Laval Tremblay, (819) 986-8541
ou M. Réjean Ruel, (418) 643-7830

Québec

La façon clé de vendre ou acheter



560-2750

Les petites annonces, ça marche en grand!

LeDroit

Canadian Advisory Council on the Status of Women
Conseil consultatif canadien sur la situation de la femme

Marilyn Waring

auteure de

If Women Counted: The New Feminist Economics

donnera une conférence intitulée

"Le travail des femmes ça compte!"

le lundi 12 mars, 19h30
Hôtel Château Laurier, salle Adam
admission gratuite
interprétation simultanée et gestuelle
rafraîchissements.

Pour plus de renseignements:
Conseil consultatif canadien sur la situation de la femme, 992-5115

LeDroit

HABITATION

La cuisine nouvel âge



Tout est tellement plus pratique dans les cuisines d'aujourd'hui. On a relié l'utile, le confort et la beauté. PHOTO; FRANCINE DELISLE

Finie l'époque du poêle à bois, du "boiler" à eau chaude et de la mère qui court de la boîte à bois au tordeur de la machine à laver avec une marmaille pendue à ses jupes.

La cuisine est devenue, depuis le début des années 80 surtout, un endroit confortable et fonctionnel pour tous les membres de la famille qui considèrent désormais ce lieu comme un petit laboratoire d'où surgissent les expériences culinaires de chacun.

Les nouveaux styles de vie, le nombre de personnes par famille beaucoup plus restreint, il a fallu revoir l'espace et l'aménager en fonction des nouvelles priorités.

Monsieur Pierre St-Jacques, vice-président d'Enertek et président de l'APCHQ, nous confiait récemment que "l'influence européenne inspire de plus en plus le consommateur dans son choix d'aménagement de cuisine. Le design européen, dit-il suggère des unités modulaires, lesquelles ont effectué une percée sans précédent depuis les trois dernières années".

Quant au matériau utilisé pour la fabrication, l'intérêt est partagé et la faveur populaire penche d'abord vers la mélamine qui représente près de 45% de la demande et le stratifié pour 35%. Quant aux cuisines en chêne, en pin ou toute autre essence, elles séduisent surtout le consommateur traditionnel, amoureux du bois bien taillé. Il représente environ 20% du marché et son achat sera influencé par des formes plus classiques.

L'homme dans sa cuisine

Les cuisinistes (c'est le terme qu'uilisent les gens du milieu pour définir les techniciens de la vente de cuisine) qui doivent également composer avec les exigences de monsieur, réalisent que celui-ci est plus exigeant et qu'il se laisse séduire par les gadgets d'où l'importance de prévoir l'aménagement en fonction des robots de toutes sortes. L'éclairage est aussi très important et le rail est de plus en plus à la mode. Le constructeur d'aujourd'hui n'a d'autre choix que de tenir compte de tous ces facteurs, c'est pourquoi on se plaît à dire qu'on assiste aujourdhui à une nouvelle génération de constructeurs.

Source: Énertek ltée

(Publicité)

Salon Expo Habitat du 15 au 18 mars '90
LES COUVRE – PLANCHERS
CLAUDE LEBLANC et Fils Ltée
140, Edmonton, Parc Industriel, Hull
771-5897
771-6945
De tout pour la rénovation
• tapis • céramique
• prélart • bois franc
• tuiles • résidentiel • commercial
Dépositaire des produits BOUTIQUE
Collection
PEERLESS
ASHLEY ☐ Saxony d'allure contemporaine ☐ Teintes pastel ☐ Tapis RÉSISTACHE* ☐ Garantie à vie contre l'électricité statique ☐ Garantie Du Pont de 5 ans contre les taches
TAPIS RÉSISTACHE CERTIFIÉ PAR DU PONT
PEERLESS
Du Pont ANTRON

HABITATION

SPÉCIAL: PLAN DE MAISON

N°O - 2306

Type: Maison design à entrée dénivellée.
Programme: Rez-de-chaussée: vivoir, salle à manger, cuisine/ dînette, salle de bains, 2 chambres. Sous-sol: garage, buanderie, espace aménageable.
Plan: Ouvert.
Surface habitable: 102,69 m² (1141 pi²), garage non-compris.
Revêtements extérieurs: Bardeau d'asphalte, brique, revêtement à la verticale.

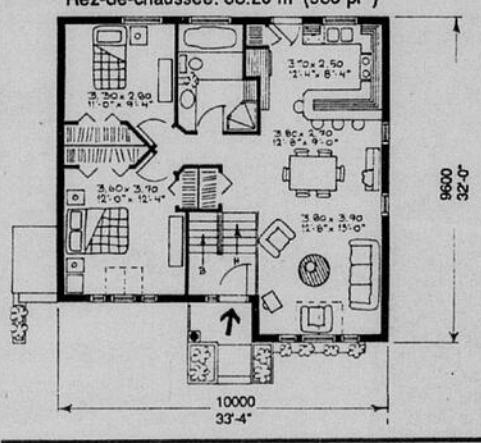
Éléments utilitaires: Porte avant abritée, perron à l'arrière donnant à la cuisine. Chute à linge à la salle de bains. Portes de service au garage. Rangement sous le palier de l'entrée avant.
Particularités: Fenêtrage agréable au vivoir et à la chambre des maîtres, salle de bains avec douche indépendante. Cuisine agrémentée d'un comptoir-lunch. Construction attrayante de cachet particulier.

Plan admissible à un prêt assuré par la S.C.H.L.

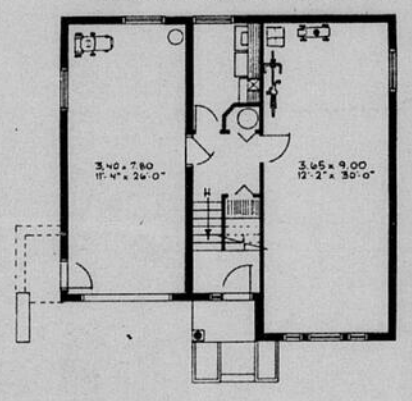
MODÈLE TIRÉ DU MAGAZINE PLANS DE maisons DU QUÉBEC



Rez-de-chaussée: 88.20 m²(980 pi²)



Sous-sol: 14,49m²(161 pi²)



Faites - moi parvenir le modèle N°O - 2306

premier cahier de plan complet (150$)
( ) cahier(s) additionnel(s) à 15$ chacun
ou notre PLAN BUDGET (250$)
(5 cahiers de plan, liste de matériaux, devis d'efficacité énergétique type, plan de plomberie)
ou notre SUPER PLAN BUDGET (285$)
(8 cahiers de plan, liste de matériaux, devis d'efficacité énergétique type, plan de plomberie)
Frais d'emballage (8$)
"C.O.D." si applicable (3$)
Taxe prov. (9%)
(Rés. Québec seul)
TOTAL

Payez à l'ordre de:
Les Dessins Drummond inc.
2950, boul. Lemire
Drummondville, QC
J2B 7J6

Chèque ☐ C.O.D. ☐ Visa No. Date d'émission
Master Card No. Date d'expiration
NOM:
ADRESSE: TÉL.:
VILLE: CODE POSTAL:

TOUS DROITS RÉSERVÉS - LES DESSINS DRUMMOND INC. 1990 -

Pour un service rapide commandez par téléphone (819) 477-3315

POUR CONSULTER D'AUTRES MODÈLES DE MAISONS
Hull Gatineau (819) 243-6596
Drummondville (819) 477-3315

Un autre plan de qualité conçu et réalisé par: LES DESSINS DRUMMOND INC.

Le plan proposé est dessiné en mesures métriques et anglaises. Il comprend le plan des fondations, le plan de planchers, le plan des quatre élévations ainsi que le plan d'escaliers et la coupe des murs.

Généralement, 4 copies additionnelles sont requises pour la construction d'une maison (municipalité, prêteur, estimateur, contracteur...). Le coût des plans vendus n'est pas remboursable. Toute maison ayant une serre ou une superficie vitrée généreuse devra présenter sa façade vitrée au sud pour répondre à certaines exigences.

Century 21 CHARLAMAR inc.
111, boul. St-Joseph, Hull
771-2121

AUBAINE À NE PAS MANQUER—Maison 4 paliers, néuve, nouveau projet à Gatineau. Superbe terrain de 65' x 100'. Prix réduit. Possibilité d'achat avec peu de comptant. Informez-vous.

BUNGALOW AVEC REVENU—Gatineau près des Promenades. Grand terrain, garage double.

HULL—4 logis, rue Laramée. Commercial, beaucoup de potentiel.

INVESTISSEURS—16 & 24 logis rentables. Près des Promenades de l'Outaouais. Prix abordable.

MAISON DE CAMPAGNE—Beau terrain de 1/2 acre paysagé. Garage double. À quelques minutes de la ville et de l'autoroute 550. Prix très abordable.

Demandez
Paul Boisvenu
561-3222 code 228

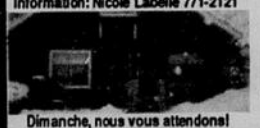
MAISONS OUVERTES
Visites libres - Dimanche 11 mars 1990 2 hres à 4 hres



GATINEAU, 48 rue FAYENCE—Le grand luxe à prix abordable! Superbe maison 3 c.c., salle familiale avec foyer, terrain entièrement clôturé et paysager. Une visite s'impose dimanche entre 2 et 4 hres.
Information: Nicole Labelle 771-2121



MAISONS OUVERTES!
2 semi-détachés superbes, $79,900. 1250 pi. ca. de 3 c.c., beaucoup d'extras. 28 et 32 rue de la Naudière, Templeton. Il faut la visiter dimanche entre 13 et 16 hres
Lucie Marion 561-0354



Dimanche, nous vous attendons!
THURSO—141, rue Alexandre. Maison impeccable pour un jeune couple. 3 c.c., salle à d'îner, salon et salle familiale avec foyer. Pourquoi continuer depayer un loyer lorsqu'on peut avoir sa propre maison bien à soi.
Charles Labelle & Jean-Marc Labelle
561-3222 code 350



La campagne au coeur de la ville!
Joli propriété sur le bord de la rivière! Arbres matures. Une visite s'impose dimanche après-midi entre 2 et 4 heures au 561, rue Hurtibise à Gatineau.
Charles Labelle
561-3222 code 350



HULL—Condos de haute qualité. Endroit paisible offrant beaucoup de loisirs dans l'entourage. Il faut faire un tour pour découvrir ce cachet que seul le Manoir des Trembles peut offrir. De 1245 p.c. à 1445 p.c., 1er, 2e et 3e étages.
Lise Soroka 782-3585

N.-D. DE LA SALETTE—Chalet de 2 c.c. sur terrain paysager. Poêle à combustionlente. 130 pieds de rivage sur la Lièvre. Demande $20,000.

CANTLEY, CHEMIN PINK—Terrain boisé de 4.24 acres. Petit ruisseau y coule à l'arrière. Très raisonnable à $19,900.

Yves Sarra-Bournet
561-3222 poste 921

AYLMER-McCONNELL-LARAMÉE—Locaux commerciaux et professionnels. $10. p.c. Net Net Net Neuf! Possession app. 1er juin.
AYLMER-CONDOS NEUFS—Possession immédiate. Cons. de béton, air cli., 2 et 3 c.c. Une et 2 s. de bain.
CONDO-HULL—Près de Cité des Jeunes. Vous voulez être propriétaire au lieu de payer un loyer? Cette offre peut vous le permettre! Seulement $68,000. Bien décoré, 2 c.c., foyer. Une visite vous convaincra!
Lise Soroka 782-3585



Claude Gougeon
776-2018

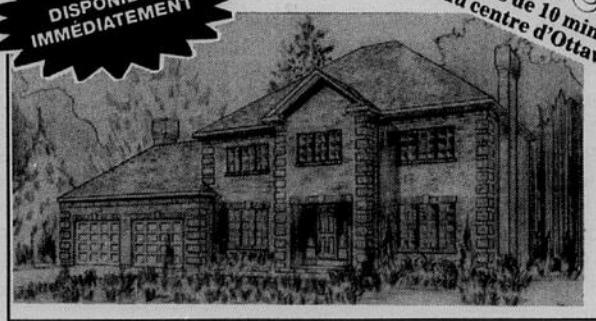
TERRAIN COMMERCIAL—Hull, Gatineau, Aylmer. Je puis vous trouver ce que vous désirez. Appelez en toute confiance.
LOCATION COMMERCIALE—Boul. Montclair, voisin de la Pharmacie Coutu. De 1,500 p.c. à 10,000 p.c. Prix de base, seulement $8. le pi. ca. pour magasin ou bureau professionnel.
LIBRAIRIE-TABAGIE À HULL—Établie depuis 35 ans. Chiffre d'affaires extraordinaire. Aussi espace additionnelle pour autre commerce.
KAZABAZUA—Épicerie-dépanneur licencié avec logis de 3 c.c., très gros chiffre d'affaires, sur route principale. Bon financement.
HULL-CENTRE-VILLE—Bâtisse commerciale toute meublée, idéale pour bureaux professionnels, maison de chambre, «Bed & Breakfast», maison de touriste.
BOUL. GRÉBER—Condos commerciaux pour professionnels, toutes grandeurs et prix. Possession immédiate.

C.N.A CONSTRUCTION (Depuis 1972)
"Souvent imité, jamais égalé"

VOUS PRÉSENTE SON MODÈLE EXÉCUTIF "PLUS"

DISPONIBLE IMMÉDIATEMENT

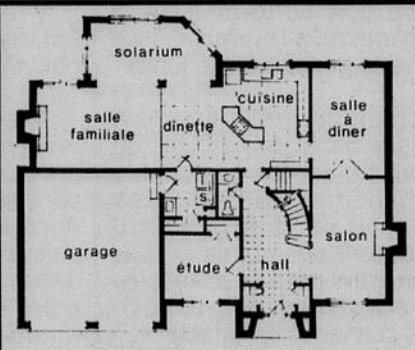
Côte d'Azur à moins de 10 minutes du centre d'Ottawa



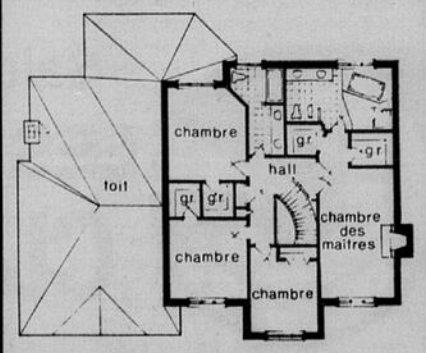
132, rue De Roquebrune
Lot 3B-469 projet #177

$ 329,000

- 3300 p.c. avec garage double de 525 p.c. fini au complet avec porte électrique
- terrain de 7,000 p.c. (+ ou -)
- maison briquetée au complet
- 3 foyers avec grosse cheminée de maçonnerie
- fenêtres spacieuses en vinyle blanc
- grand solarium
- escalier circulaire en chêne avec volute et rampe de chêne
- armoires de grand luxe
- plancher en latte de chêne (salon, salle à manger et étude)
- chauffage électrique à air forcé
- entrée électrique souterraine de 400 ampères
- air climatisé et filtre électronique
- boiseries et portes de style colonial et 2 portes françaises en chêne
- luxueux bain giratoire et bidet
- aspirateur central complet
- système d'alarme sophistiqué
- terrain tourbé à pleine grandeur et haie de cèdres à la cour arrière
- gouttières
- Four à micro-ondes, four encastré auto-nettoyant, lave-vaisselle et poêle "Jenn Air"
- Plusieurs autres extra...



Rez - de - Chaussée



Premier Étage

MODÈLE EXCLUSIF DE NOTRE SÉRIE "E" 1990
DISPONIBLE IMMÉDIATEMENT

120, rue De Roquebrune
Lot 3B-466, Projet #176
$289,500

C.N.A
Construction (Depuis 1972)
"Souvent imité, jamais égalé"
901, boul. St. Joseph, Hull, Qué
8h 00 a.m. à 17h 30 p.m. sur semaine
776-5000

APCHQ GARANTIE MAISONS NEUVES

TOUT SUR L'IMMOBILIER

Une commandite de la Chambre immobilière de l'Outaouais

T.P.S, nouveau développement

Depuis notre premier article au sujet de la T.P.S. (taxe produits services), un comité parlementaire de la Chambre des communes propose au gouvernement central une nouvelle façon d'appliquer cette taxe au consommateur. Nous allons examiner ici très généralement quels seraient les effets positifs ou négatifs de ces recommandations quant à l'immobilier seulement.

On se rappelle bien, telle que proposée, la législation du gouvernement fédéral imposerait une nouvelle taxe de 9% sur à peu près tous les biens de consommation et services. Quant à l'immobilier par contre, ce 9% ne s'appliquerait qu'aux maisons neuves seulement. Donc cette taxe ne toucherait qu'une partie très parti-culière de l'activité immobilière, et sûrement pas la partie la plus importante (en volume de transactions)... De son côté, le comité parlementaire propose de baisser la taxe de 9 à 5% (quant à l'immobilier seulement). Mais pour obvier à la perte de revenus fiscaux, on propose alors de taxer toutes transactions immobilières (maisons neuves et usagées). Sans aucun doute, si le gouvernement fédéral accepte ces recommandations parlementaires, la T.P.S. pourrait alors nuire au domaine immobilier de façon beaucoup plus sérieuse.

Cette taxe amendée du comité parlementaire, rapporterait beaucoup plus de revenus au gouvernement fédéral. Mais d'un même coup , elle affecterait le domaine immobilier de façon beaucoup plus drastique. À toute fin pratique, tout le champ immobilier serait affecté par cette proposition du comité parlementaire. À première vue, une seule consolation à cette proposition; le propriétaire qui vend sa maison, en rachète une autre, paiera la taxe que sur la différence entre le prix de vente et le prix d'achat (vend $100,000, achète à $150,000, paie la taxe sur $50,000 seulement)... Chose certaine par contre, si les redommandations du comité parlementaire remplacent le projet initial du gouvernement central, il n'y a aucun doute que cette taxe presqu'universelle pourrait perturber le commerce de l'immeuble tout au moins pour un certain temps.

Malgré l'incertitude qui règle aujourd'hui, on peut compter sur le fait qu'il y aura une taxe fédérale immobilière (9 ou 5%) à compter du 1er janvier 1991. Cette taxe touchera les maisons neuves seulement, ou toute maison. Initialement, cette nouvelle taxe frappera le consommateur de façon négative; en particulier l'acheteur de maisons, puisque c'est la première fois au pays qu'une taxe est imposée contre l'immobilier. Mais il ne faut pas oublier la résilience du consommateur, de plus en plus habituée à s'adapter aux exigeances de nos régimes fiscaux... Je suppose qu'il fallait un jour s'attendre à ce que nos dirigeants trouvent une formule permettant de taxer une foule de nouveaux biens (maisons, coupe de cheveux, etc.)... C'est indéniable qu'avec cette nouvelle taxe (originale ou amendée), il coûtera plus cher à acheter une maison. Par contre, à peu près tous les produits et services coûteront plus chers. Le domaine immobilier ne souffrira donc pas plus que les autres. Et l'immeuble, malgré la T.P.S., demeure toujours le placement le plus stable et le plus fiable à la disposition de l'investisseur. L'activité immobilière a déjà passé à travers des périodes difficiles; elle passera à nouveau, si nécessaire, à travers les difficultés que pourrait créer la T.P.S., quelle que soit la forme de son application.

NOTE HISTORIQUE

Moorside... Construit à Kingsmere en 1902 par le révérend W.T. Herridge, la maison baptisée "Moorside" fut achetée par William Lyon MacKensie King, premier ministre du Canada pendant 22 ans. Séduit par la solitude et la beauté de cet endroit, King y fit ériger deux chalets (1901 et 1904) avant de finalement s'y installer. C'est là que King allait se réfugier loins de la politique. Il fit l'acquisition de nombreux terrains, augmentant peu à peu la superficie de Moorside qui fut lentement transformé en domaine de 575 acres. King fit dessiner et réalisa la plupart des installations que l'on retrouve aujourd'hui. Le 22 juillet 1950, William Lyon McKensie King meurt à Kingsmere, et par testament, il fit de tous les canadiens se légataire et le domaine de Kingsmere revint à la nation.

(Textes publicitaires)

Renseignements

Chambre Immobilière de L'Outaouais Inc.
197, boul. St-Joseph
Hull, Québec
J8Y 3Z2
(819) 771-5221

Commentaire sur le marché résidentiel national

.Le prix des habitations, les solutions qui s'offrent à une population vieillissante en matière de logement et la concentration urbaine: voilà les principaux problèmes auxquels le secteur immobilier devra faire face dans les années 1990.

. L'accroissement de l'immigration et la hausse des investissements nationaux et internationaux au cours des années 1990 devraient compenser les effets que sont susceptibles d'avoir sur la demande le vieillissement de la population et le déclin du taux de natalité au Canada.

. L'attitude "pas dans ma cour" devra évoluer au cours de la prochaine décennie. Les agences gouvernementales et les consommateurs devront apprendre à se contenter d'habitations plus petites à prix plus abordable.

. La décentralisation est une solution viable au problème de concentration urbaine.

. Afin de résoudre le problème du prix élevé des habitations, les bailleurs de fonds pourraient devoir instaurer des politiques de crédit plus souples.

Source: Royal LePage

LES MAISONS LEMAY HOMES

PLATEAU DE LA CAPITALE

PHASE II & III

OFFRIR DES MAISONS DE LUXE DANS UN ENVIRONNEMENT EXCEPTIONNEL

Ce projet représente un investissement sécure et reflète un mode de vie digne de vos rêves. Notre esprit innovateur se manifeste par l'ingéniosité de nos nombreux modèles exlusifs, à la fois élégants et luxueux. En plus, il est évident quand on constate l'attention méticuleuse apportée aux plans intérieurs remplis de cachet très unique et individuel.

Maisons unifamiliale à partir de 142 000 $

Terrains à vendre

Prix à partir de 42 000 $

HULL 595-1816

DOMAINE SEIGNEURIE

PHASE III

OFFRIR UNE COMMUNAUTÉ PRESTIGIEUSE DIGNE DE VOTRE MODE DE VIE RAFFINÉ

Incarnation même d'un mode de vie grandiose, le Domaine Seigneurie vous propose de nombreux modèles élégants dotés de particularités innovatrices uniques à l'intérieur et à l'extérieur. Le concept Lemay est aussi synonyme de qualité superbe, fiabilité et service après la vente.

Maisons unifamiliale à partir de 99,900 $

AYLMER 684-1119



Le RAPHËL élévation B

Heures d'ouverture:

Lun-mer	13h00-17h00		
	18h30-20h00	Vendredi	fermé
Jeudi	13h00-17h00	Sam et Dim	13h00-17h00

**Prix sujet à changements sans avis
**Prix non-applicable au modèle Raphael B illustré

Les maisons Lemay Homes est une marque déposée de G. Lemay Construction Inc. **746-6433**

HABITATION

Le marché immobilier

. Les propriétaires devront adopter une attitude proactive à l'égard de la gestion de leurs actifs en 1990 s'ils veulent relever avec succès les défis d'un secteur immobilier plus étroitement réglementé et dont les bases s'élargissent.

. Les défis posés par la réglementation, parmi lesquels le contrôle des loyers et les amendements législatifs qui s'y rattachent, auront une incidence marquée sur les dépenses en matière d'acquisition, de réparations immibilières et de refinancement.

. Les propriétaires immobiliers subiront également l'influence de l'évolution incessante des politiques en matière d'évaluation des propriétés et d'impôt foncier. À Toronto, par exemple, la réforme de l'impôt foncier risque d'entraîner une augmentation des charges qui pourrait atteindre 25%.

. En réponse au nombre croissant de transactions internationales d'investissement sur les marchés immobiliers canadiens, on peut s'attendre à une nouvelle législation gouvernementale établissant des normes minimales d'évaluation. Le gouvernement américain prenait des mesures de cette nature dans les années 1980.

. L'évolution continuelle de la conception des immeubles, des exigences des locataies et de la composition démographique du marché posent aux propriétaires immobiliers un défi plus grand encore en 1990. Dans leur réponse à ce défi , les investisseurs et leurs gestionnaires immobiliers devront mettre au point des services et des locaux qui contribuent à la satisfaction des locataires.

Source: Royal LePage

(Publicité)



Semi-détaché, 3 chambres à coucher, 1440 pi.ca.

Group-Action
Y.D., Courtier
Robert Poitras
776-0675



Maison modèle
80, de Langelier, Gatineau
Visite libre tous les dimanches de 13h30 à 16h
Mira Construction

RE/MAX HULL, INC. COURTIER

N 1 DANS L'IMMEUBLE EN VOLUME DE VENTE AU CANADA ET AU QUÉBEC

RÉSULTATS MAXIMUM

HULL, DUPLEX

Rue Laval, 1 logis de 2 c.c. et 1 logis de 3 c.c. Stucco et rénové. Très bien situé, près du centre-ville. Revenus $11400/an.

Normand Lepage



L'ORÉE DU PARC — Hull, 58 Du Gabro. Vous cherchez une valeur sûre? 2 étages, 3 c.c., style aires ouvertes. Construite en 89. On demande $127,500. Il faut agir. Cette maison n'attendra pas. Téléphonez dès maintenant. #90-069

Robert Richard FRI, Suzanne Désormaux

CANTLEY

Bungalow, superbe modèle Viceroy cèdre et brique, terrain paysager avec ruisseau. Impeccable, foyer. Très éclairé.

Albert Marelly

AYLMER

2 superbes lots sur la rivière Outaouais. Prêts à bâtir. À 10 minutes du Parlement. Financement disponible. Informez-vous.

Albert Marelly



PRIX RÉDUIT À $77,500 — Pte-Gatineau, 3+1 c.c., sous-sol fini, garage, près de tous les services. #90-025

Anne Marie Lafleur



ACCUEILLANTE ET CHALEUREUSE — Cette québécoise en pierre des champs sera vous séduire avec 3 c.c. immense, cuisine, armoire chêne, garage, terrain 9750 p.c. #90-068

Anne Marie Lafleur

À 10 MINUTES DU CENTRE-VILLE D'OTTAWA

3 étages aménagés, garage bien paysagé, approximité d'un parc, piscine et transports en commun. Faut vendre. #90-052

Marie-Reine Gascon

FLAMBANT NEUF

Avec une décoration moderne et aménagé avec goût. Ce semi détaché avec garage. Sans voisin à l'arrière. Comblera tous vos désirs. 3 c.c., clôturé. $85,000. #90-008

Marie-Reine Gascon

LOGEZ-VOUS À BON PRIX

Mont-Bleu avec possibilité de revenu au sous-sol, refait à neuf, avec superbe terrain. Près hôpital, écoles, transport. #90-073

Marie-Reine Gascon

CHOIX DE DUPLEX ET TRIPLEX

Dans Hull. Bungalow dans le parc de la Montagne. 5 c.c., 2 salles de bain, bon prix. Près de tous les services. #90-043

Marie-Reine Gascon

SEMI-DÉTACHÉ

De luxe neuf. 1500 p.c. 1 1/2 s. bain, plafond cathédrale, foyer, garage, bain tourbillon, sous-sol fini, chauffage électrique et pulsé. Templeton $87,900.

Jean-Pierre Bellanger

HANDICAPÉ

Condo centre-ville de Hull, spécialement construit, 2 c.c., 5 app. ménagers inclus. Prix moindre que l'évaluation municipale.

Jean-Pierre Bellanger

COMMERCIAL



NOUVELLE INSCRIPTION – 67, Kent, Hull. Zonage commercial, 3 logis entièrement renové. Revenu mensuel de $1575.00 Loués avec baux. On demande $169,000. Pour informations

Robert Richard



HULL, SECTEUR ST-RAYMOND – 51, Joffre, 3 logis rénové, loués avec baux, revenu mensuel de $1,175.00. Garage. Prix demandé $118,900. Appelez pour visiter.

Robert Richard, FRI
Suzanne Desormeaux

DÉPANNEUR DANS GATINEAU

Excellent chiffre d'affaires. Dépositaires 6/49 dans un secteur très achalandé.

Anne-Marie Lafleur

CONDOS COMMERCIAL ET INDUSTRIEL

À vendre ou à louer. Choix de condos de 1,000 p.c. et possibilité d'aménager immédiatement un 2e étage. Situé dans le parc Gréber. Près autoroute 50. (89-945)

Normand Lepage
561-3222 code 148

STATION SERVICE AVEC GARAGE

2 portes. Tout équipé. 370' sur route principale. Très grand terrain. 30 minutes de Hull-Ottawa. Beaucoup de potentiel.

Albert Marelly

6 LOGIS / GATINEAU

Investisseurs - Achetez avant la nouvelle taxe. Excellents revenus. Très bon emplacement. Toujours loués.

Albert Marelly
Jean-Pierre Bellanger

COMMERCE VOITURES USAGÉES

Hull – Excellent commerce avec garage, 2 baies et bureau de vente sur rue très achalandée.. Sur rendez-vous.

Albert Marelly

RESTAURANT / BAR & MOTEL

À louer. Restaurant / bar 92 places licencié et 10 unités de motel. Incluant tout l'équipement et mobilier. Excellente opportunité. (89-1034)

Normand Lepage
561-3222 code 148

VAL-TÉTREAULT 4 LOGIS

Revenu annuel 18,540$, rénové, tous les logis loués avec baux, électricité et le chauffage sont aux frais des locataires. No 89-1028.

Normand Lepage
561-3222 poste 148

MAGASIN GÉNÉRAL

Avec bâtisse, chiffre d'affaires $50,000 + par mois, possibilité financement. Excellent investissement.

Albert Marelly



BOUL. ST-JOSEPH — Hull, commercial, bâtisse et dépanneur avec 2 revenus. Informez-vous.

Anne-Marie Lafleur

PROPRIÉTÉS À REVENUS

Près des centres d'achat, près du CHRO, 1-4 logis, 1-6 logis, 1-3 logis. Pour plus de détail contactez:

Suzanne B. Philion
561-3222 code 290



Jean-Pierre Bellanger, M.B.A.
Agent immobilier agréé
770-1616



TRIPLEX — 18 DE LANAUDIÈRE. Val Tétreau, rénové, demande $129,900. Parfait pour propriétaire occupant. Négociable.

Jean-Pierre Bellanger.

TRIPLEX, GATINEAU

Excellente occasion pour investisseur. Un logis de 3 c.c. et 2 logis de 1 c.c. Revenu annuel: 13 800$. Agissez maintenant.

Normand LePage ou André Gadbois

BOUL. MALONEY EST

Terrain commercial et commercial industriel. 100,000 p.c. 2,50$ le pied carré. 89-1026

Albert Marelly

RE/MAX HULL, INC. 50, rue Noël, Hull — 770-1616

Maisons par Excellence

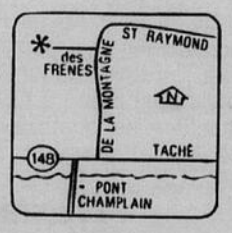
maintenant offertes à des PRIX PRÉ-CONSTRUCTION SPECTACULAIRES!



À PARTIR DE **96 900 $**

Économisez des milliers de dollars sur une maison neuve à Hull. Une location des plus prestigieux! Unifamiliale et semi-détaché plan maintenant en montre.

Les PLATEAUX DE LA CAPITALE
Sam. et dim.
13h à 17h.
Semaine sur rendez-vous.
595-5962



Junic

HABITATION

Un foyer sécuritaire

(S.O.P.) Les feux de bois consomment rapidement l'air ambiant. Dans une vieille maison peu isolée et calfeutrée, il se peut que le feu vous fasse concurrence pour obtenir un peu d'oxygène.

Dans certains cas, les maisons sont devenues tellement étanches que lorsqu'on met en marche un ventilateur très puissant ou un aspirateur central, la fumée revient à l'intérieur plutôt que d'être aspirée par la cheminée. Si vous aspirez une bouffée de fumée en ouvrant la porte de votre poêle à bois, c'est que la ventilation est insuffisante.

Une solution consiste à vous assurer que votre foyer ou votre poêle reçoit de l'air par un conduit extérieur; les nouveaux poêles ont un dispositif spécial à cette fin. Si votre poêle ne tire pas convenablement, vérifiez l'espace qui existe entre le tuyau et l'appareil. Il arrive que l'installation ne soit pas faite de façon adéquate, ce qui entraîne une combustion médiocre et étouffe le feu.

Inspection nécessaire

Les risques de défectuosités sont toutefois moindres depuis que des nombres de sécurité ont été établies par tout le pays et que des inspections sont devenues obligatoires. Les poêles à bois, cheminées et tuyaux récents doivent tous respecter certaines spécifications. De plus, une plaque fixée sur le produit indique l'espace requis entre le brûleur et la surface combustible la plus proche.

Il peut parfois paraître difficile de se conformer aux standards, mais les inspecteurs se montrent exigeants, car la majorité des incendies qui prennent naissance dans les maisons sont causés par des poêles à bois mal installés ou peu entretenus.

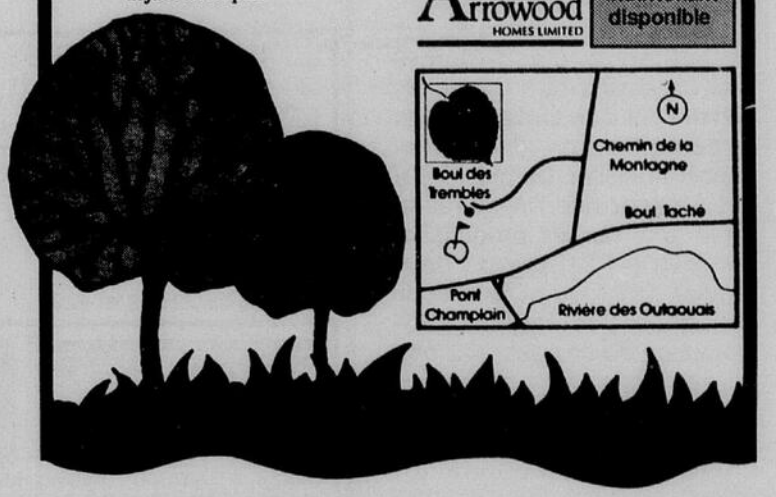
Il n'est peut-être pas très sécuritaire d'utiliser un poêle à bois qui était déjà installé lorsque vous avez acheté votre maison. Plusieurs propriétaires ont fait l'acquisition d'un poêle à bois vers les années 1970, lors de l'augmentation du prix du pétrole. Les poêles, qui n'avaient pas été mis à l'épreuve, se vendaient alors comme des petits pains chauds. Les normes étaient pratiquement inexistants et l'installation des appareils laissaient souvent à désirer.

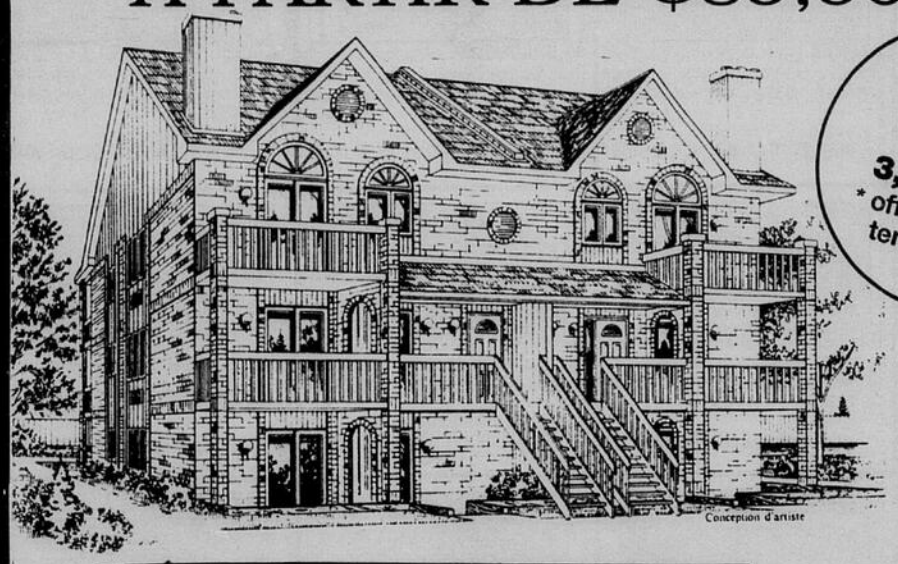
Lorsqu'un poêle à bois devraient songer à l'achat d'un système à double combustion.

Dans ces appareils la deuxième chambre brûle tous les résidus qui peuvent être restés dans la fumée. Votre bois produit ainsi plus de chaleur, et les substances qui pourraient former la créosote dans votre cheminée sont éliminées.

Si vous raccordez votre poêle à bois à une prise extérieure, vous utiliserez de l'air frais pour la combustion et vous ne perdrez pas d'air chaud. De cette façon, vous gagnerez de la chaleur dans la maison en brûlant le bois, contrairement aux anciens foyers ouverts qui enlevaient souvent à la maison une bonne partie de son confort.

(Publicité)

Nous avons les plus beaux
TERRAINS EN VILLE
MANOIR DES TREMBLES
Nous vous offrons présentement le meilleur choix de terrains prêts à construire sur le marché
• Services payés
• Terrains boisés
• De 5,000 à 7,500 pi.ca.
• Quelques terrains adjacents au parc
Bureau des ventes ouvert:
lundi au jeudi: 12h à 20h
Fins de semaine et Fêtes:
11h à 17h
595-1095
Phase 1 vendue
Phase 2 maintenant disponible
LES MAISONS Arrowood HOMES LIMITED


·NOUVEAUX CONDOMINIUMS·
Les Hautes Plaines
À PARTIR DE $89,900.


BONI jusqu'à une valeur de 3,000.00$ * offre pour un temps limité
ÉLÉGANT, PRATIQUE ET ABORDABLE!
• Extérieur tout en brique et entrées privées
• Deux balcons ou terrasses par logis
• Salon spacieux avec foyer et accès au balcon
• Vaste cuisine avec éclairage Sun-Ray
• Salle de lavage et entreposage à même le logis
• Murs et planchers à insonorisation supérieure


AUTOROUTE 5 NORD
SORTIE
BOUL. HAUTES-PLAINES
À quelques minutes du centre-ville, du parc de la Gatineau, des terrains de golf et pentes de ski.
TÉLÉPHONEZ
595-0195
ou Pierette Tessier
771-6372
LES MAISONS LEMAY HOMES
MODELE OUVERT AUX VISITEURS

SERVICE GARANTI
568-3031
IMMEUBLES le Châtelet COURTIER inc.


NOUVELLE INSCRIPTION—Hull-Ouest, 2176 p.c., 13 pièces, 5 c.c., s. à manger, foyer, garage double, pavée. Const. 1977, climatisation centrale. Taxes $815.58. Près de la rivière.
André Fuoco 771-5720


NOUVELLE INSCRIPTION—Projet Rivièra, 3 c.c., sous-sol fini. Grand terrain paysager. Haie de cèdres. Doit être vue.
Denis Labonté FRI, 568-2904


CÔTE D'AZUR—Vous recherchez l'espace d'un 2 étages en un seul plancher, une propriété assez récente, attrayante et que le terrain soit très grand, si oui, j'ai la maison pour vous.
Denis Labonté FRI, 568-2904


1500' C.—Abri d'auto, garage fini séparé, remise, 3 c.c., possibilité de 4e chambre au dessus d'abri d'auto. Sous-sol faux plancher, murs ext. isolés. Construit en 1985, très bon achat.
Yvon Roy 669-2167


VIVE LA CAMPAGNE—Projet Les Acres du Plateau, à quelques minutes de Limbour. Superbe propriété 2800 p.c. dont 1 logis pour la famille. Appareils ménagers inclus dans les 2 logis.
Denis Labonté FRI, 568-2904


PIÈCES SUR PIÈCES—1540 p.c. plus sous-sol. Très belle propriété avec des planchers en érable & pin. 2 s. de bain, 3 c.c., cuisine avec beaucoup d'armoires. Portes françaises sur deck ext., avec piscine hors-terre & remise.
Yvon Roy 669-2167


HULL-2 ÉTAGES—Avec garage, construit 87, allée pavée. $128,500. Cuisine, salon & s. à manger. 1er étage: 3 c.c. & s. bain. Tous les planchers sont en érables, v.c. & céramique. Foyer «BIS», ven-mar, asp. Près du Parc de la Gatineau.
Yvon Roy 669-2167


ÎLE DE HULL—Duplex 2-2 c.c. Revenu $750/mois net. Grand sous-sol non fini.
Denis Labonté FRI, 568-2904


LAC DONALDSON—Façade sur le lac. Propriété 4 saisons avec sous-sol. Terrain d'un acre. Doit être vue.
Denis Labonté FRI, 568-2904

FORT COULONGE—Chalet hivernisé, près de la rivière. Possibilité de bung., puits artésien.

QUYON—Chalet 4 saisons, au bord de l'eau, 2 c.c., s. à manger, patio, à voir.

André Fuoco
771-5720

TERRAIN COMMERCIAL
50x200, 358 Gréber.
Possibilité de 3 étages.
Secteur achalandé.
Faites une offre.
André Fuoco
771-5720

25 ACRES—Dézoné, arbres matures, 10 minutes de Gatineau.
14 ACRES AGRICOLE—$31,000. 394 p. sur route 307.
67x irr 6979' c.—Futur rue De Roulier. $26,900.
117 PI. FAÇADE—49063 p.c. à Hull-Ouest. $36,900.
Yvon Roy 669-2167

HABITATION

Il est plus profitable d'acheter maintenant votre maison neuve

Votre décision est sage si vous avez décidé de passer à l'action maintenant en achetant votre maison neuve. En effet, reporter votre décision à plus tard en espérant voir les taux d'intérêt baisser est un mauvais calcul. La tendance, depuis la fin de la dernière Guerre mondiale, veut que le prix des maisons augmentent plus rapidement que ne baissent les taux d'intérêt.

L'Association provinciale des constructeurs d'habitations du Québec (APCHQ0 et son service de Garantie des maisons neuves recommandent au consommateur qui dispose de la mise de fonds initiale pour acheter sa maison, et dont les revenus permettent d'effectuer les versements sur l'hypothèque, d'agir rapidement. Le prix des maisons, comme celui de tout autre bien de consommation, n'a pas tendance à baisser. De plus, il y a fort à parier que l'instauration de la taxe sur les produits et services (TPS), prévue pour janvier 1991, aura une conséquence directe sur l'augmentation du prix des maisons neuves.

Il faut considérer l'achat d'une maison comme un investissement. La propriété est une excellente façon d'accumuler un capital. Reporter à plus tard votre décision d'acheter vous coûtera plus cher. Vous vous privez, d'une part, de l'augmentation de la valeur de votre propriété et d'autre part, vous devrez investir une mise de fonds supérieure l'année suivante, en plus de débourser des versements hypothécaires plus élevés.

Il est également important de tenir compte du fait que le gain en capital que vous réaliserez lors de la revente de votre maison n'est pas imposable et que les sommes versées sous forme de loyer seront, elles, irremédiablement perdues.

Investir dans une maison neuve donne une plus value non négligeable à votre remise de fonds initiale. En effet, une maison neuve, même si elle coûte environ 10% de plus qu'une maison existante, tend à prendre de la valeur plus rapidement. Si rapidement, qu'elle peut valoir plus cher le jour où vous emménagerez que le jour où vous avez signé votre offre d'achat.

Alors si vos revenus vous permettent de passer à l'action, n'hésitez plus... Le propriétaire d'une maison neuve est toujours gagnant!

Source: APCHQ

(Textes publicitaires)

Climatisateur central et thermopompe

Ces deux types d'appareil requièrent un entretien similaire. Vérifiez le filtre à tous les deux mois afin de le nettoyer ou de le changer s'il y a lieu. Le moteur de certains modèles doit être huilé annuellement. Un entretien préventif effectué par un entrepreneur spécialisé est aussi requis deux fois par année, soit en mai et en octobre.

La thermopompe est un système d'échange de chaleur qui, dans le cadre de l'industrie de la construction au Québec, se fait le plus souvent entre l'air extérieur et l'aire intérieur. Elle doit, de plus, être combinée à un système de chauffage d'appoint (électrique, gaz, mazout), pour permettre de compenser pour les grands froids d'hiver. En général, les deux systèmes ont été balancés par un spécialiste de façon à ce que le réseau d'appoint entre en fonction automatiquement lorsque nécessaire.

Source: APCHQ

ROYAL LEPAGE

Où vous passez en premier

Service immobilier Royal LePage Ltée, courtier

MAISONS OUVERTES AUX VISITEURS DIMANCHE LE 11 MARS 1990



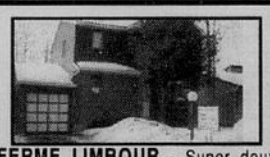
DE 13:00 HRES À 16:00 HRES AU: 87, De Salernes Côte d'Azur. Modèle unique 2 550'c. Votre hôtesse:

FRANCE GÉLINAS 561-8888



De 14 hres à 16 hres au 775, boul. Maloney est. Votre hôtesse: MJ9000293

PAULINE TARDIF 669-4050 663-1222



FERME LIMBOUR - Super deux étages, 3 ch. c., s.-manger. Garage. Très beau site. H9000268

MICHEL ROBILLARD 770-9221 OU 776-4182



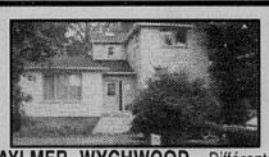
TEMPLETON - Magnifique bungalow avec revenus. Très propre, bien décoré. C'est un plaisir d'en apprécier sa juste valeur. H8902490

DENIS DUCHESNE 243-7568



WRIGHTVILLE - Rénové, rapporte 1 125 $/MOIS. Très bon investissement. H9000422

DANIELLE BÉLAND 778-7600



AYLMER, WYCHWOOD - Différente des autres. 2 étages. Âgée de 4 ans. Située à 400 pieds de la rivière!!! H8902103

ANDRÉE PLOUFFE 595-1845



HULL - 209 Archambault. 4 logis complètement rénové. Logis du proprio. 4 ch. c. Revenus intéressants. H9000362

PIERRETTE LACROIX 778-2133 OU 593-0975



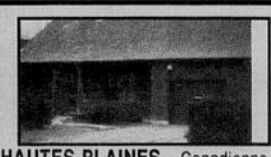
MONT-BLEU - Semi-détaché à paliers multiples, 4 ch. c. plus bureau. Air climatisé. Toiture neuve. Face au Parc. 2 pas du Cegep. H9000538

FERNANDE SIROIS 771-2705



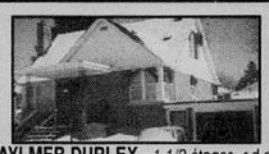
HAUTES-PLAINES - Vue superbe sur le golf. Back split. Planchers chêne. Garage. Air climatisé. Rue recherchée. Téléphonez-moi. H9000263

FERNANDE SIROIS 771-2705



HAUTES-PLAINES - Canadienne à paliers, aire ouverte, salle fam. foyer. Magnifique terrain donnant sur le golf. AA9000321

PEARL BINET 777-5657



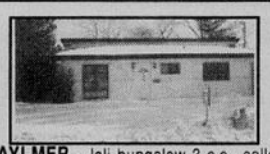
AYLMER DUPLEX - 1 1/2 étages, r.d.c. 2 c.c., planchers bois franc. Logis du haut 1 c.c. Maison impeccable. AN9000421

PEARL BINET 777-5657



117 ST-JOSEPH, HULL - Ouvrez votre propre magasin et habitez le haut. Triplex loué. R.B. 16 080. AA9000557

LUCETTE NICOLAU 684-7863



AYLMER - Joli bungalow 3 c.c., salle fam. au rez-de-chaussée, plafonds cathédrale, 1 500 p.c., propre. AN9000066

HUGUETTE LAMIRANDE 685-0902



99 BEAUSOLEIL - Exclusive. Solarium, foyer, armoires de chêne. Clôturé, piscine creusée. Tout cela et beaucoup plus. GG8902559

STÉPHANE BISSON 561-7043



52 ABBE DES AUTELS - Grande propriété de 3 cc, balcon sur bois franc. Abri d'auto. Cour arrière à faire rêver. GG8902366

SPÉPHANE BISSON 561-7043



TEMPLETON - 2 étages tout brique. 1 logis de 3cc, 1 logis de 2 cc, plus espace à bureau. zoné commercial. GJ9000342

GILLES DUPUIS 663-4335



PTE-GATINEAU - Boul. Gréber. Près des promenades. Bung. avec locaux commerciaux. Logis au s. sol. Informez-vous. GH9000291

MONIQUE HOTTE 568-2214



GATINEAU 62 450 $ - Semi-détaché, 3 cc, garage, beau secteur. Près de tous les services. Idéal comme première maison. GI9000345

MONIQUE HOTTE 568-2214



GATINEAU - Penthouse très luxueux. 2 c.c., 2 s. de bains. Grand patio. Vue panoramique. Il vous plaira. GH8902332

MONIQUE HOTTE 568-2214



LAC MC GRÉGOR - Seule-ment 38 900 $. Chalet d'été, 3 cc, superbe terrain boisé. Droit de passage au lac. GP8902367

MONIQUE HOTTE 568-2214



GATINEAU 76 500 $ - Acheteur de 1er maison. Semi-détaché avec sous-sol fini professionnellement. Pas de voisin arrière MJ8902194

MARC LAVERDURE 643-1897 782-4365



ST-ANDRE AVELLIN 65 000 $ - La tranquilité à 1hrs centre. Bung avec garage situé sur le Lac Simonet. Foyer, deck, plage privé. A VOIR! MT9000266

DIANE TREMBLAY 663-5648 593-1958



TOURAINE - 15 Des Cedres. Bungalow. Avec beau terrain boisé. Construction de qualitée. Un plaisir de visiter! MG9000002

LAURENT QUIROUET 643-3583 663-1222



TEMPLETON 114 500 $ - 1097 Bel Air. Charme et beauté, 4 c.c. au 2e étage. Absolument impeccable. Digne d'une visite. MJ9000173

LAURENT QUIROUET 643-3583 663-1222



GATINEAU 115 000 $ - Vs attendez une bonne occasion. N'attendez plus un chez soi avec du caractère. Faut voir. MJ9000294

PAULINE TARDIF 669-4050 663-1222



TEMPLETON 89 200 $ - Une S. à manger chaleureuse et sans prétention qui donne sur une énorme plate-forme soleil. MJ9000270

PAULINE TARDIF 669-4050 663-1222

- **Bungalow, Gatineau 86 000 $**
- **Bungalow, Cantley 128 000 $**
- **Duplex, Gatineau 69 900 $**
- **Bungalow, Gatineau 92 5000 $**
- **Condo, Hull 70 000 $**
- **Condo, Hull 75 000 $**
- **Condo, Hull 66 000 $**
- **Split, Mont-Bleu 144 900 $**
- **Terrains - Templeton**

STEVE GAUTHIER 776-9704

3 RUE BOULAY, HULL - Parc de la Montagne. Bungalow avec revenu, rénové, 3 plus 2 ch.c. Grande remise. Occupation immédiate. H8902075

ANDRÉ SALKO 778-0421

LAC HALVERSON - Super duplex 3 plus 1 ch.c. au rez-de-chaussée, 2 ch.c. à l'étage. Foyer. Plage privée. Abri bateau. H8902317

ANDRÉ SALKO 778-0421

NOUVELLE INSCRIPTION - Mont-Bleu. Paliers multiples, 1 800 pi. carrés. Très bien éclairé. 3 ch.c. Piscine. Foyer. Avec logis d'une chambre à coucher.

JACQUES ÉTHIER 243-3108

CONDOMINIUM au 1er étage, 2 ch.c., foyer. Près de tous les services, autobus, parc, dépanneur. Doit être vendu. Faites vite. H9000330

FERNANDE SIROIS 771-2705

Un petit nid d'amour...

pour la joie d'une nouvelle famille. Nouveau secteur en haut de la Mtée Labrosse. Prix très abordable. Construction 1986. Propriété avec un charme particulier. FAITES VITE! MI9000228

SYLVIE BERTHIAUME 561-3222 POSTE 90 663-1222

AYLMER 684-2260 | **GATINEAU boul. Gréber / 561-0223 – boul. Maloney Est / 663-1222** | **HULL 770-9221**

HABITATION

La condensation et l'humidité

L'apparition de condensation sur les fenêtres est un phénomène normal qui se produit l'hiver, dans la plupart des maisons. Ceci peut constituer cependant une source de préoccupations et de problèmes plus graves, comme l'apparition de taches, de pourriture et de moisissure qui peuvent survenir lorsque des mesures appropriées ne sont pas adoptées.

Le mode de vie contribue de façon significative à créer un taux élevé d'humidité relative dans la maison. Des hydromètres sont disponibles dans le commerce et devraient permettre d'effectuer un relevé précis du taux d'humidité. Dès que la condensation sur la surface intérieure des fenêtres dépasse un seuil jugé critique, l'occupant doit prendre les mesures qui s'imposent pour réduire ce taux, en contrôlant les sources d'humidité ou en augmentant la ventilation.

Le propriétaire peut être responsable des conditions favorisant la captation d'humidité dans la maison lorsqu'il possède, par exemple, une quantité excessive de plantes ou qu'il fait sécher la lessive ou le bois de foyer à l'intérieur.

La plupart du temps, une ventilation adéquate constitue le meilleur moyen pour supprimer l'humidité; les déshumidificateurs ne sont utiles que pour des zones restreintes. On devrait faire fonctionner, au besoin, le ventilateur de la hotte de la cuisinière ou de la salle de bain, avant que cette humidité ne se répande dans la maison.

Ces ventilateurs devraient rejeter l'humidité à l'extérieur et non dans l'entretoit.

Les fenêtres devraient aussi être utilisées pour assurer la ventilation; elles devraient donc être ouvertes le plus souvent possible à proximité de la source d'humidité.

Il faut également signaler que des problèmes de condensation surviennent aussi dans les sous-sols, pendant les mois d'été. Par temps chaud, les sous-sols et plus particulièrement la partie inférieure des murs, les coins et certaines parties du plancher, conservent une certaine fraîcheur qui correspond à la température du sol avoisinant.

Lorsque les fenêtres du sous-sol laissent pénétrer un air chaud et humide, cet air vient balayer ces zones plus fraîches, se dépose sur les conduites d'eau froide, sous les réservoirs de combustible, etc., provoquant une certaine condensation à ces endroits. Dans ce cas, les fenêtres du sous-sol devraient être laissées ouvertes par temps sec et fermées par temps chaud et humide.

La Garantie des maisons neuves de l'Association provinciale des constructeurs d'habitations du Québec (APCHQ) est heureuse de vous offrir ce bloc d'information, sur l'entretien d'une des composantes de votre maison neuve.

Source: APCHQ

(Publicité)

ROYAL LEPAGE

Où vous passez en premier

Service immobilier Royal LePage Ltée, courtier



LAC DES FÉES - Près de l'Hôpital. Super bungalow, 3 ch.c., cuisine moderne, 2 salles de bains. Superbe cour avec piscine creusée. H9000233

FERNANDE SIROIS 771-2705



MONT-BLEU - Bungalow avec logis au sous-sol loué 450 $/mois. Tout rénové. Cuisine superbe. Planchers chêne. Garage. Cour privée. Informez-vous. H9000470

FERNANDE SIROIS 771-2705



MONT-BLEU - Grand condo, 2 ch.c., foyer au salon. Très moderne, tapis mur à mur. Très bon investissement. Appelez-moi. H8902259

JOCELYN BRETON 770-2673



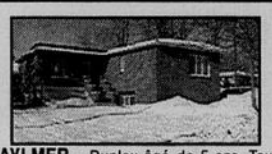
FERME LIMBOUR - Mag-nifique résidence, 1 550 pi. carrés, 3 ch. c. Plancher de bois franc. Constr. 1989. Terrain tourbé. Beaucoup d'extra. H8902362

JOCELYN BRETON 770-2673



GATINEAU - 8 logis neuf. Renevus bruts 43,000 $. Entrées privées. Beaucoup d'extra. Pour plus de renseignements

BIBIANE LANGLOIS 643-5750



AYLMER - Duplex âgé de 5 ans. Tout brique. Climatisateur d'air central. Garage détaché 30X32. H900062

JACQUES ÉTHIER 243-3108



RESIDENCE DE QUALITÉ SUPÉRIEURE - 3/4 acre, tout près du Pont Champlain, garage double + themopompe. AN8902461

MICHELLE LAMONTANGNE 684-5577 OU 594-0909



NOUVELLE INSCRIPTION - Semi-détaché, 3 c.c., frais peinturé, bien situé, très propre, 94,000 $. AA9000441

NANCY PÉMENT 684-2260



VENDEUR MOTIVÉ - Grand terrain, gros garage, très propre. AG8902564

NANCY PÉMENT 684-2260



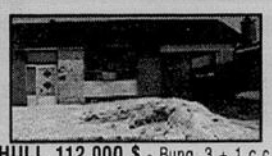
QUEEN'S PARK - 183 pi. sur la rivière, 4 c.c., 3 salles de bains. Style exclusif. Immaculé. AN9000442

HUGUETTE LAMIRANDE 685-0902



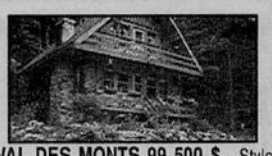
HULL - Elle vous séduira. Propriété impeccable, s. familiale avec foyer, ensuite c. des maîtres. À voir. AA8901402

LOUISE LAROUCHE 684-7762



HULL 112,000 $ - Bung. 3 + 1 c.c., cuisine rénovée. Plancher bois franc. Piscine. Propriété impéccable. Vaut une visite. GB9000400

JOVETTE LAFONTAINE 827-2306 OU 593-8282



VAL DES MONTS 99 500 $ - Style chalet suisse. 3 c.c., s. fam. grandes pièces, 1 acre de terrain. Vaut une visite. GP8901881

JOVETTE LAFONTAINE 827-2306 OU 593-8282



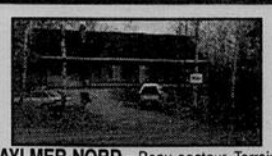
F. LIMBOUR 115,900 $ - De l'espace et encore de l'espace. Back split tout brique. Foyer de brique. Grand terrain. Secteur très recherché. GG9000122

RICHARD MARANDA 778-9607



AYLMER - Epicerie-Boucherie avec bung. Poss. 30 jours. Chiffre 500 000 $. Voilà la bonne affaire pour vous. GR90-004

LÉONE TALBOT 777-5335



AYLMER NORD - Beau secteur. Terrain 1 acre. 3 c.c., 1232 p.c., 2 s. de bains, 4 façades en brique et beaucoup d'inclus. GN8902437

FRANÇOIS JR. CLÉROUX 243-6124



HULL - Condo abri fiscaux loué. Aucun entretien et administration. Possibilité d'aménagé en résidence pers. GB8902434

FRANÇOIS JR. CLÉROUX 243-6124

JARDINS LAVIGNE - Bung. 5 c.c., salle familiale, foyer brique, plancher marquetterie, 109,000 $ AN9000532

SEIGNEURIE - 2 étages, const. '85, 3 c.c., rue tranquille, proche des services, 85 500 $. AN9000380

JOSETTE SERGUIER 684-2283

ACHETEURS DE PREMIÈRE MAISON:
- 69 900 $ - 9000102
- 53 900 $ - 9000423
- 59 900 $ - 9000192
- 59 500 $ - 9000246
- 72 500 $ - 9000169
- 69 900 $ - 9000438

RÉSIDENCES LUXUEUSES
155 000 $ - 8902202
144 500 $ - 8902601
109 900 $ - 8902649
155 000 $ - 9000241
144 500 $ - 9000365

PHILIP LeMAY 684-2000

HULL

- Fond de commerce. Restaurant licencié et nouvellement réaménagé. 53 places. Loyer mensuel 1 200 $/mois pas chauffé, pas éclairé. Beaucoup de potentiel. Informez-vous. GR89-014

GILLES DUPUIS 663-4335

CÔTE D'AZUR 259 900 $ - Maison de prestige de 6 cc., garage double, terrain 15 000 p.c. avec piscine creusée. Digne du professionnel. GG9000120

PERKINS 240 000 $ - Propriété de luxe. 1987, plus de 3 000 p.c. Modèle paliers multiples. Garage double. À 10 minutes de la ville. GP9000581

PIERRE LANTHIER 568-6791

VAL-DES-MONTS - Terrain boisé 3.2 acres. Puit de surface. Façade sur le lac Létourneau. Informez-vous. GP8902390

HÉLÈNE MASSIE 561-4740

PTE-GATINEAU - Commercial. Rest. polynésien. Take-out seul. Ch. d'aff. en progression. Une aubaine si opéré par proprio. GR90-001

Richard Maranda 778-9607

CAMPING AU PETIT LAC SIMON 435,000 $ - 65 acres - 130 sites tentes et roulottes, chalet meublé. Centre comm., services, activités, 2 piscines, terrain de ball, tennis. Accès à 2 lacs. Site enchanteur. Superbe-ment aménagé. GR90-002

MADELEINE PINSONNAULT 663-1521

VARIE

Recherchez:
- Maison au bord de l'eau;
- Maison en rangée;
- Ferme;
- Grande maison possibilité accueillir retraités

VICKY BERTRAND 669-1982

WYCHWOOD - Grand 2 étages, 2 foyers, 3 ch.c., 3 s. bains, mezzanine, armoires de chêne. Près de la rivière.

RITA MORISSETTE 598-7667

HULL - Condo de qualité, 2 ch.c., foyer. 2 stationnements intérieurs. Centre de Hull.

ROMÉO CINQ MARS 770-4271

LE BARON - Joli bungalow, rue Le Baron. 3 ch.c. plus 1 au sous-sol. S. familiale. Vaut la visite. H9000299

ROMÉO CINQ-MARS 770-4271

NOUVELLE INSCRIPTION, GENWOOD

- Bung. à paliers multiples, 4 c.c., foyer. Secteur de choix. AN9000459

LOUISE SÉGUIN GOSSELIN 684-7121

TERRAIN BOISÉ

- Bien élevé avec vue superne de la montagne. Prêt à construire. BON INVESTISSEMENT - Bâtisse commerciale, stationnement, revenue de location possible. Renseignez-vous. AN9000288

MONIQUE LORTIE 684-7196 778-4118

MAISON SUPERBE SITUÉE - à proximité du golf. 1 acre, bien paysagé. Secteur tranquille. Informez-vous AN9000146

LUSKVILLE - Bungalow à la campagne, très propre, terrain superbe. Près Place Allen. Très intéressant AV9000038

MICHELLE LAMONTAGNE 684-5577 595-0909

WYCHWOOD - Split, terrain superbe 141 500 $

FRASER BEACH - 5 c.c., droit de passage à la rivière, 175 000 $

AYLMER NORD - 1,700 p.c. sur 1 1/2 acres de terrain 129 900 $

GLENWOOD - 3 c.c., plafonds cathédrales 94 000 $

TERRAIN - Une acre boisée, 17 000 $

MICHELLE WATERS 684-1411

PTE-GATINEAU - Joli condo de coin avec foyer près de l'hôpital. Faut voir! MH9000086

PTE-GATINEAU - Très beau condo de coin avec foyer, garage et beaucoup d'extra MH9000229

JEAN COSTA 643-3270 663-1222

AYLMER 684-2260

GATINEAU boul. Gréber / 561-0223 – boul. Maloney Est / 663-1222

HULL 770-9221

LES MAISONS LEMAY HOMES

Côte d'Azur
rue Mandelieu



$137,900.00

Construit en 89.

Jamais habité
1 620 pi. carré,
chauffage air chaud,
foyer avec marbre.
Possession immédiate.
Choix de tapis et céramique.

G. Lemay Construction Inc.
Représentant :
Claude Tessier
771-6372

HABITATION

La rénovation, une question d'argent?

L'argent est la source de la majorité des problèmes de rénovation. Une mauvaise administration se traduit par un dépassement des frais et rend le financement et le respect des échéances plus difficiles. Il s'agit là de causes courantes de préoccupations et d'inquiétude. Les quelques grandes règles qui sont énoncées ci-dessous vous aideront à accomplir les tâches délicates de l'établissement des coûts de financement des travaux de rénovation que vous envisagez.

D'abord, soyez réaliste

Informez-vous des coûts des travaux de rénovation semblables à ceux que vous projetez. N'essayez pas de faire faire des travaux d'une valeur de 15 000 $ avec un budget de 10 000 $.

Soyez conscient de vos moyens financiers

Calculez le montant que vous pouvez consacrer à l'exécution du travail désiré et informez-en explicitement votre architecte, dessinateur ou entrepreneur. Assurez-vous d'avoir fait les arrangements nécessaires pour financer les travaux et d'avoir tout pris en considération.

Prévoyez toutes les répercussions financières.

Sur le plan financier, les travaux que vous projetez devraient donner des résultats positifs. Vous pouvez vous attendre à ce que la valeur marchande de votre maison augmente. Par conséquent, cette hausse peut entraîner une augmentation des taxes foncières et des primes d'assurance. Vos frais de chauffage et d'électricité peuvent aussi augmenter.

Vous ne voulez pas trop investir, c'est-à-dire améliorer votre maison au point où elle devienne trop coûteuse en comparaison des autres maisons du quartier.

Vous ne recouvrez pas tous les frais engagés dans certains travaux de rénovation lorsque vous vendrez la maison.

Le financement des travaux est bien souvent l'aspect le plus important de la planification. La majorité d'entre nous n'a pas les moyens de payer comptant, de sorte qu'il faut faire un emprunt.

Vous ne devriez jamais prendre de décision hâtive au sujet du financement. En fait, vous ne devriez entreprendre aucune étape de votre projet de rénovation sans y avoir mûrement réfléchi. Examinez les options et discutez de vos besoins financiers avec divers établissements. Voici d'ailleurs quelques points à ne pas oublier à ce propos.

Vous pouvez faire un emprunt en vous adressant à une banque, une société de fiducie ou un autre établissemenet de prêt.

Le taux d'intérêt, l'échéance du prêt, les frais de service connexes et la souplesse du mode de remboursement sont tous des considérations importantes, qui varient d'un établissement à un autre.

Si vous avez besoin d'argent à des stades précis de l'exécution des travaux, assurez-vous qu'il sera disponible.

Admissibilité à un prêt

Lorsque vous remplissez une demande de prêt, vous devez fournir, dans la plupart des cas, les renseignements suivants:

. le détail des hypothèques déjà contractées

. la confirmation de votre revenu par votre employeur

. le détail de toute dette impayée

. des références quant à votre situation bancaire et à votre crédit.

Votre maison est souvent la clef de vos arrangements financiers. En règle générale, la plupart des prêteurs exigeront que vous en conserviez l'avoir dans une proportion minimale de 15%. Autrement dit, vous devez fournir vous-même 15% de l'argent nécessaire. Les prêteurs tiendront également compte du revenu total de votre famille. Ils s'assureront en général que les versements à effectuer pour rembourser vos emprunts hypothécaires et acquitter les taxes municipales ne représentant pas plus de 30% de votre revenu.

Source: S.C.H.L.

(Publicité)

NOUVEAU PROJET AYLMER

VILLAGE EARDLEY

Unifamiliale et semi-détaché

- Choix de 4 modèles
- Près de la marina
- Près des écoles
- Près des centres d'achats
- Tourbe, asphalte, paysage
- Certains modèles avec garage ou abri d'auto

À partir de $89,500 (modèle 100)

Heures: Mardi au dimanche 13h00 à 17h00

682-2224 ou 568-3110

APCHQ GARANTIE

Les Constructions B.G.P. Enr.

FRONT EARDLY PRINCIPALE

Chambre immobilière de l'Outaouais inc.

CONSEIL D'ADMINISTRATION ANNÉE 1990



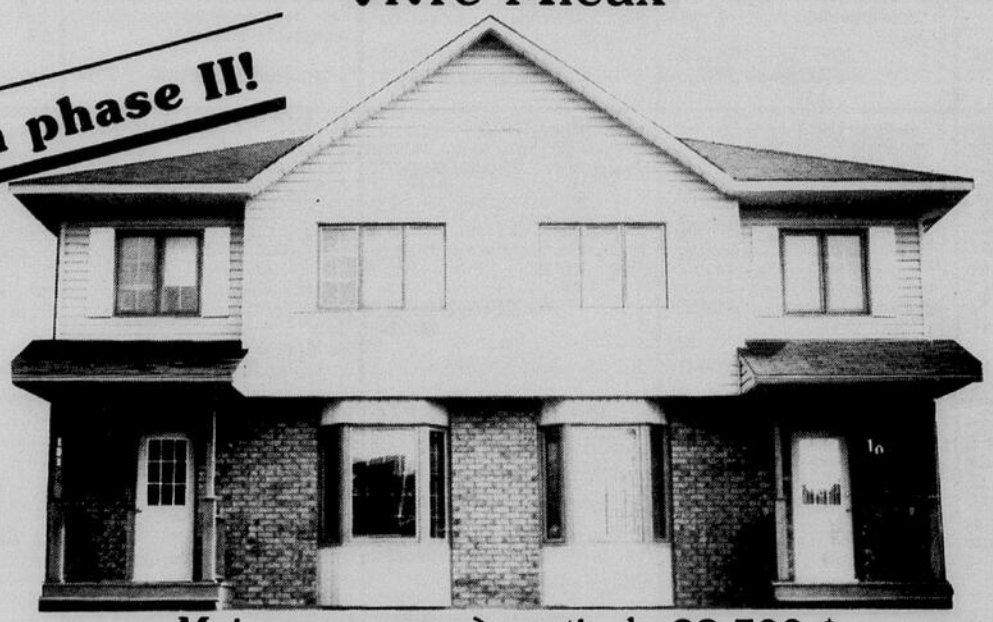
KEN WHITE PRÉSIDENT

VICE -PRÉSIDENT	:	CLAUDE TESSIER
SECRÉTAIRE-TRÉSORIER	:	ALAIN DUSSAULT
PRÉSIDENT SORTANT	:	MICHEL DE LORME
ADMINISTRATEURS	:	GILLES ALLARD
		PETER DESPRÉS
		LOUISE DUCHESNE
		LOUIS GRÉGOIRE
		FERNANDE MARQUIS-SIROIS

Le Manoir des Trembles

Vivre Mieux

Déjà, la phase II!



Élite II*

Maisons neuves à partir de **98 500 $**

Terrain inclus!

Heures d'ouverture

Lundi au jeudi 11 h à 20 h
Vendredi 11 h à 18 h
Sam. et Dim. 11 h à 17 h

Renseignements :

595-9346

- Pour un temps limité, taux hypothécaire de **10 3/4 %**
- Découvrez nos maisons jumelées et unifamiliales.
- Renseignez-vous au sujet du programme **d'aide à la mise de fonds (7 000 $).**

LES CONSTRUCTIONS BOKEL INC.



Élite II*

99 500 $

HABITATION

Cuisine et salles de bains: Deux blocs solides

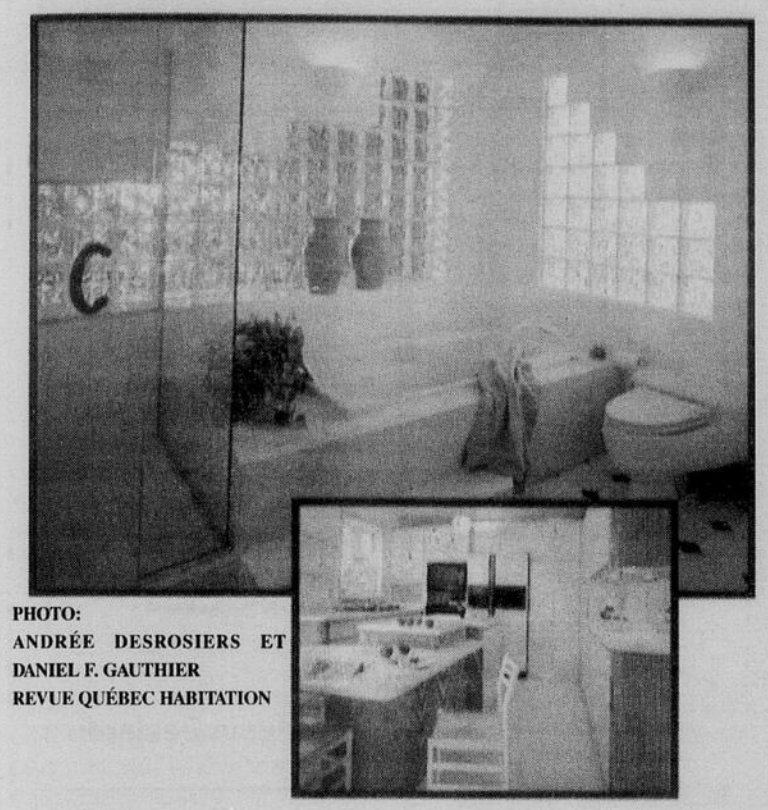


PHOTO:
ANDRÉE DESROSIERS ET DANIEL F. GAUTHIER
REVUE QUÉBEC HABITATION

Pour la première fois, tous les exposants de cuisines et de salles de bains se regroupent en deux lieux distincts. Formant deux espaces bien à part, le "bloc cuisines" et le "bloc salles de bains" ont été pensés pour vous permettre de découvrir agréablement et sans perdre de temps les divers produits et services offerts dans ces deux secteurs.

Au fil des ans, la cuisine et la salle de bains sont devenues les pièces maîtresses de la maison. Elles doivent être belles, mais surtout fonctionnelles. Pour ces raisons leur planification doit être minutieuse et réfléchie.

Le design d'une cuisine ou d'une salle de bains doit être analysé sérieusement. Fain que la pièce soit réussie, il faut soigner chaque détail selon l'orientation des nouvelles tendances.

En regroupant les cuisines et les salles de bains sous la forme de deux blocs, Expo habitat vous simplifie la vie! Nos experts savent de quoi ils parlent, ce sont des gens de confiance qui ont hâte de vous rencontrer. Allez voir ce qu'ils vous réservent.

Le centre nerveux d'une cuisine est la zone de circulation entre l'évier et la plaque de cuisson. En effet, dans un premier temps il faut couper, éplucher ou laver les aliments pour ensuite les faire mijoter, griller ou réchauffer. L'espace entre ces deux plans doit donc être le plus grand possible, soit 36 pouces minimum. Un aménagement en angle est habituellement très fonctionnel.

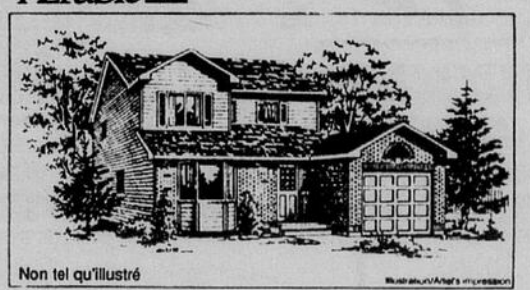
Règle générale, le frigo, le four et le micro-ondes sont regroupés et doivent être encastrés. Vous économiserez de l'espace à suspendre le micro-ondes sous une armoire plutôt que de le déposer sur le comptoir. Les deux fours doivent être proportionné l'un rapport à l'autre. Leur fini doit s'harmoniser à l'ensemble des appareils électroménagers. Par exemple, si votre frigo et votre lave-vaisselle sont noirs, choisissez des fours garnis de portes en verre teinté.

Dans la salle de bains, le choix d'une douche isolée s'avère de premier ordre. En plus, de permettre à deux personnes de se laver en même temps, cette solution élimine le sempiternel rideau de douche suspendu devant la baignoire.

Source:
Revue Québec Habitation

(Publicité)

Manoir des Trembles
Boni disponibles*
Maison modèle à vendre
l'Érable



Non tel qu'illustré
Comprend: 1605 pi. ca. Foyer avec marbre 2 1/2 salles de bains, buanderie à l'étage, salle familiale à l'étage, 3 c.c., autres, 132,600 $
Adresse: 15 Du Colibri 595-1095
*Occupation immédiate
Les Maisons Arrowood Homes Limited

10% garanti pour 2 ans sur première hypothèque
Réservez tôt et profitez d'un emplacement de choix
L'alternative
Condos nouvelle génération
Un projet de résidences en co-propriété qui se distingue sur le marché actuel par la qualité supérieure de sa construction.

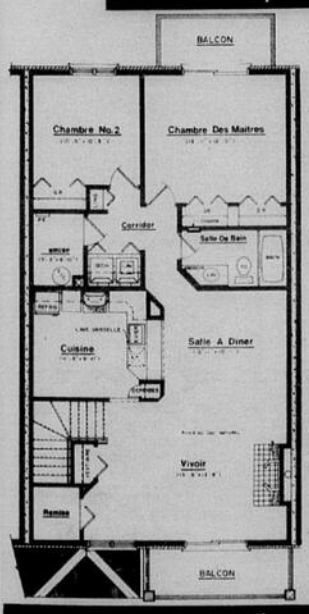


Réalisé par MANETECK inc.

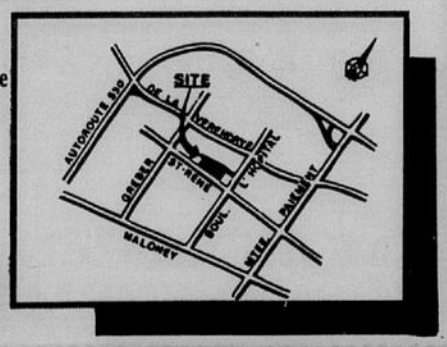




APCHQ GARANTIE MAISONS NEUVES



- Condominiums luxueux et spacieux (1,200 pi.ca.)
- Insonorisation exceptionnelle
- Planchers en dalles de béton structural sur système "Hambro"
- Extérieur tout brique
- foyer au gaz naturel



Heures de visite: Samedi et dimanche de midi à 17 h 00
Lundi au jeudi de 14 h 00 à 20 h 00
897, boul. St-René ouest, Gatineau 243-8595

Chambre immobilière de l'Outaouais inc.

CONSEIL D'ADMINISTRATION
ANNÉE 1990



KEN WHITE PRÉSIDENT

VICE -PRÉSIDENT : CLAUDE TESSIER
SEÇRÉTAIRE-TRÉSORIER : ALAIN DUSSAULT
PRÉSIDENT SORTANT : MICHEL DE LORME
ADMINISTRATEURS : GILLES ALLARD
PETER DESPRÉS
LOUISE DUCHESNE
LOUIS GRÉGOIRE
FERNANDE MARQUIS-SIROIS

Calfeutrage

Vous observerez qu'on a posé un joint de calfeutrage pour étancher toutes les intersections afin d'éviter les infiltrations d'eau et d'air (exemple: cadrage de fenêtre et mur de brique, cadrage de porte, châssis de cave, etc.). Ce produit, qui possède une élasticité particulière au moment de la pose, a tendance à sécher et à durcir avec le temps. Un calfeutrant durci ou fendillé doit être remplacé si l'on veut éviter les problèmes d'infiltrations. Vous devriez donc procéder à une inspection au printemps et à l'automne.

Source: APCHQ

(Publicité)

Century 21 ACCORD LTÉE
149, rue Principale
Aylmer
684-1220



Venez nous consulter dans notre maison historique

Bon investissement
Édifice commercial, 2 apts de 2 c. c. et 3 c.c., loué. Revenu brut $20,000.00 par année, très bien situé au centreville, beaucoup de possibilité, prix demandé $195,000.00
Denise Janveau 685-9170



Aylmer - Maison bien rénovée sur beau terrain. Près de tout. Seulement 69,900 $. **Lesley Marten 770-7235.**



Aylmer - nouvelle inscription. Beau bungalow spacieux et très bien éclairé. Terrain d'un acre à 5 minutes du Pont Champlain. Piscine creusée. Vaut la peine d'être vue.
Lesley Marten 770-7235



Luskville La vie à la campagne, à quelques minutes d'Aylmer, bungalow de 3 chambres à coucher, garage pour 3 voitures. Piscine creusée. Doit être vu.
Carien Lafleur 684-7718



Inscription dans Les Cèdres Jolie maison, 2 étages, 3 c.c., exceptionnellement propre, grand deck extérieur, remise neuve. Vaut une visiter.
Denise Janveau 685-9170



Super Maison Historique. Situé au centre-ville d'Aylmer, tout brique, 3,000 p.c. approx. Beaucoup de possibilités. Seulement 119 900$.
Appelez Katrina Gaudet 455-9551

PROGRÈS COURTIER

SERVICE 3X EXCLUSIF



Paulette Chayer
561-4555

LES IMMEUBLES DU PROGRÈS INC.

PERKINS
Ch. De La Blanche, bungalow, 2 c.c., 59' façade sur le lac McGregor. Beaucoup d'extras. Prix: $75,000. #7403-A
Jean-Claude Crevier
561-4555



HULL-$105,000—Duplex rénové, 1 logis de 1 c.c. avec solarium, vue superbe. L'autre 2 c.c., bien éclairé, garage. Sous-sol partiellement aménagé. Faut voir. #7190-B
Doreen Bavay 561-4555



MAISON RECHERCHE FAMILLE pour la rendre heureuse. 2+2 c.c., décor doux, s. à manger, garage. Près d'une école. #7385-B
Doreen Bavay 561-4555



TOURAINE - SEMI-DÉTACHÉ—Grande chambre des maîtres, salle à manger, propriété sans pareille. Digne d'une visite. #7235-A
Paulette Chayer 561-4555



TEMPLETON, $93,900—Bung. 3 c.c., à vous faire rêver. Situé dans un cadre champêtre, au bord de l'eau pour visiter, appelez-moi. #7276-A
Paulette Chayer 561-4555



ANGERS, $85,900—Bungalow impeccable, 3+1 c.c., sous-sol fini professionnellement. Paysagement de qualité. À ne pas manquer. #7372-A
Paulette Chayer 561-4555



CH. RIV. PRESTON—Bungalow $54,00. nég. #7068-A
Paul Laberge 427-5081



MONTÉE MEUNIER - RIPON—Ferme Maréchère, choix et navets, 195.6 acres, équipements et machineries compris. Bon potentiel, maison 2 étages, 4 c.c. $280,000. #7275-A
Paul Laberge 427-5081



LA VISITER, C'EST L'AIMER!—Mont-Bleu, bungalow brique, grand terrain bien aménagé, intérieur bien décoré, sous-sol aménagé, intérieur bien décoré, sous-sol aménagé., p. combustion lente. Prix: $119,900. #7149-C
Andrée Marquis 770-4555



Hortense P.Roy

INVITATION

À tous les gens de la région à venir me consulter lors de l'achat ou la vente de votre propriété. Mme Roy est avantageusement connue dans le domaine immobilier, secteur de l'Outaouais québécois et ce depuis 8 ans. Son dynamisme et son professionnalisme sauront répondre à toutes vos attentes.

N'hésitez pas à communiquer avec elle en tout temps au: 561-4555



HULL—Wrightville, 6 logis, très bien situé à 2 pas de Place Cartier, excellent revenus, bon investissement. #7154-A
Christian Villeneuve 770-4555

MAISON OUVERTE AUX VISITEURS



Dimanche
11 mars 1990
13h à 16h
215 du Grand Calumet, Aylmer

Votre hôte: C. Villeneuve 561-4555

AYLMER	HULL	GATINEAU
682-4555	770-4555	561-4555
BUCKINGHAM	**PETITE-NATION**	**HAUTE GATINEAU**
986-5533	427-5081	449-3000

Dès jeudi 6 heures P.M.

EXPO HABITAT

Du 15 au 18 mars
ARENA ROBERT GUERTIN HULL
Le Salon des réponses en matière d'habitation

ENTRÉE:
- 4,00 $ Admission générale
- 3,50 $ Les membres de l'Âge d'Or, les étudiants sur présentation de la carte d'étudiant.

GRATUIT
enfant de moins de 12 an accompagné d'un adulte.

HEURES D'OUVERTURE:
Jeudi: de 6 h p.m. à 10 h p.m.
Vendredi de 1 h p.m. à 10 h p.m.
Samedi de 11 h a.m. à 10 h p.m.

PARTICIPEZ AU CONCOURS
"Visitons Expo Habitat '90" et courez la chance de GAGNER Un bon d'achat d'une valeur de 2,500 $ applicable à l'achat de produits et/ou services disponibles chez un membre en règle de l'APCHQ région de l'Outaouais en date du 15 mars 1990.
Coupons disponibles dans le stand d'accueil de l'APCHQ.
Le concours "Visitons Expo Habitat '90" est une commandite de la Fiducie Desjardins.

Fiducie Desjardins

APCHQ
ASSOCIATION PROVINCIALE DES CONSTRUCTEURS D'HABITATIONS DU QUÉBEC INC

FM 104 CJRC 1150

MAISONS DE QUALITÉ "Votre satisfaction est notre plaisir"

MODÈLES À PARTIR DE
119,900$

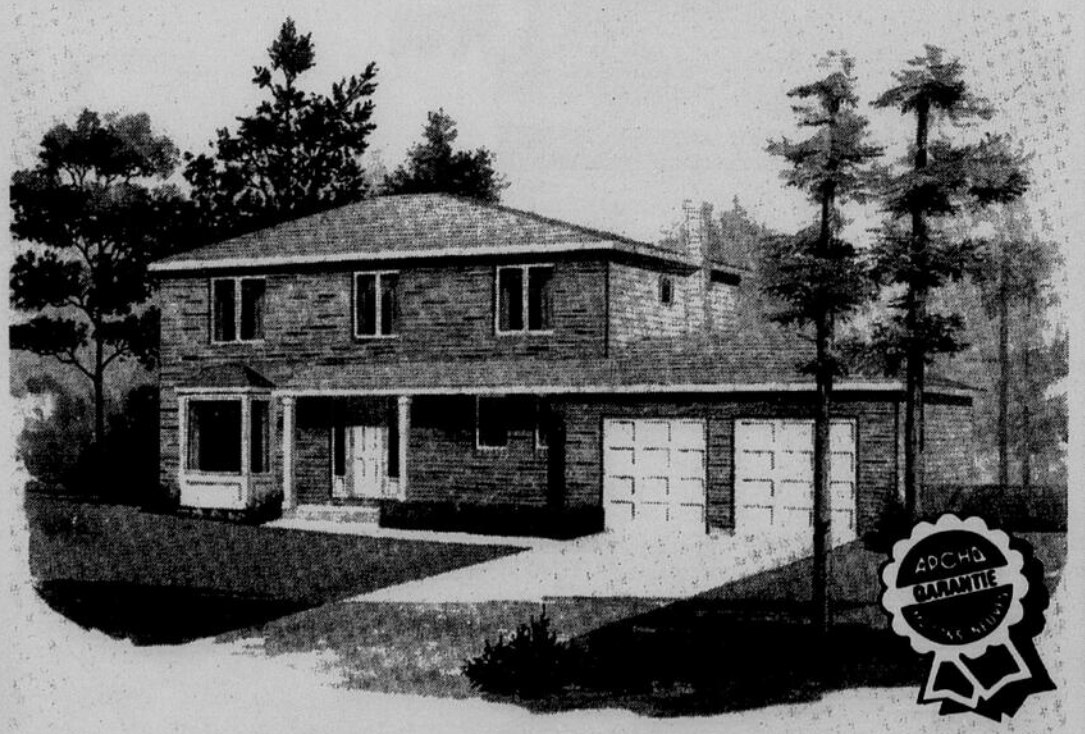
JR Lafontaine CONSTRUCTION INC

NOUVEAU PROJET DOMICILIAIRE DANS UN SITE ENCHANTEUR

PARC Rivermead

- Près du Pont Champlain
- Près terrains de Golf
- Choix de terrain
- Quelques minutes du Centre-Ville Hull et Ottawa

HEURES D'OUVERTURE
Lun.-Jeudi 13 h à 17 h - 18 h à 20 h
vendredi fermé
sam.- dim 13 h à 17 h



MODÈLE RENAISSANCE **158,900 $**
INFORMATION **595-0501**

HABITATION

L'importance du drainage dans notre aménagement paysager

Un bel aménagement de votre propriété en augmentera la valeur, en plus de vous procurer une plus grande jouissance de votre environnement. Pour que cette entreprise soit une réussite et n'affecte en rien l'intégrité de votre maison neuve, l'Association provinciale des constructeurs d'habitations du Québec (APCHQ) et son service de Garantie des maisons neuves vous recommandent de respecter certains éléments de base importants.

En temps normal, les pentes de votre terrain ont été exécutées de manière à assurer un drainage adéquat des eaux de ruissellement. Cette précaution évite l'accumulation d'eau aux abords de votre maison, qui pourrait entraîner des dommanges à votre fondation.

Il est possible qu'à la suite de certains impacts climatiques, l'évacuation des eaux ne soit plus adéquate, occasionnant ainsi des dénivellements de terrain. Une certaine dépression pourrait également s'être formée au périmètre de votre maison. Cette situation est attribuable à un léger tassement des matériaux de remblaiement autour des fondations. Vous pouvez alors ajouter la matière de remblaiement manquante en vous assurant que la pente dirige les eaux loin de la maison.

Il est essentiel de ne pas modifier les pentes d'un terrain sans avoir, au préalable, mesuré les conséquences qu'un tel changement pourrait apporter. Les eaux de ruissellement doivent être dirigées vers l'extérieur du bâtiment, sans toutefois se déverses chez nos voisins. Le cas échéant, vous pourriez être contraint de reprendre l'exécution du nivellement de votre terrain et seriez tenu pleinement responsable des dommanges causés par vos travaux.

Selon les conditions particulières de votre terrain et du niveau de la rue, des margelles ont possiblement été installées devant les fenêtres du sous-sol. Si c'est le cas, veillez à les nettoyer fréquemment. Elles servent à protéger les ouvertures contre les infiltrations d'eau, lorsque le niveau du terrain est plus élevé que le châssis d'une ouverture.

Les systèmes de drainage, comme les dépressions et les bassins de captation, sont installés pour contrôler et diriger les eaux vers les systèmes d'égouts. Ils doivent faire l'objet, tout comme les margelles, d'une attention importante quant au nettoyage des orifices de drainage.

Pour que votre aménagement vous apporte tout le bien-être que vous en escomptez, le drainage adéquat des eaux de votre terrain est le premier facteur à respecter. Vous protégerez ainsi votre environnement et votre maison neuve!

Source: APCHQ

(Texte publicitaire

votre courtier trans-action

TRANS-ACTION G.B. & ASS.

COURTIER

425, boul. St-Joseph
Village Place Cartier, Hull

776-5564

«Fiez-vous à nous... nous sommes fiables»



LE CARREFOUR — Près de l'hôpital de Gatineau. Bungalow construit en 1978. 3 c.c., salle familiale, 2 s. de bain complète. Remise (18x10) pour bricoleur. (90-065)



TOURAINE-RUE FONTAINEBLEAU — Bungalow 4 c.c. avec bureau, salle fam., piscine avec patio en cèdre. Terrain avec de beaux arbres, clôturé. (89-702)

Claude Tessier, FRI, CMR 771-6372

GATINEAU — Duplex 1-3 & 1-2 c.c. Frais peinturé, rénové. Poss. immédiate. Proprio prendrait hypothèque. (90-119)
BUNGALOW 1400' C. — Foyer, Style «Michel Ange». Beaucoup d'extra. (90-118)
ST-ROSAIRE — Bung. duplex 3 c.c. Bien situé Idéal pour débutant. (90-147)
HULL, TERRAIN COMMERCIAL, INDUSTRIEL — Très bien situé. Près de la Caisse St-Joseph. (90-003)
GATINEAU — Plusieurs condos 2 c.c., reprise de finance. Idéal comme prix et parfait pour investisseur. (89-646/90-063)

Michel Couture 643-3241



JULI UNIFAMILIALE-2 ÉTAGES — 3 c.c., rénové au complet 89-90. Pièces spacieuses, foyer en brique. Centre Hull. Prix réduit. (89-727)/

Michel Bouliane 561-3222 code 525

VAL-DES-MONTS — Maison de rêve sur 2 acres de terrain. Près du golf, ski sport nautique, de tout à 25 min. du centre-ville d'Ottawa (89-705)
MONT-LUC — Bungalow surélevé, 2+2 c.c., sous-sol aménagé. 2 salles de bain. Concept ouvert avec grand terrain. (89-543)

Vincent Bertrand 663-9737 (J.G.)

RUE IBERVILLE-2 ÉTAGES — Revenus de $1000/mois, 3 c.c. danms les deux logis. (90-091)
RUE GARNEAU — Nouvelle inscription, 2 étages, 2 c.c. chaque logis. Revenu $835/mois.
RUE ST-LOUIS, PTE-GATINEAU — 2 étages. Un vrai bijou de maison. 3 c.c., 2 salons, armoires en cèdre. Solarium. Plusieurs extras (90-077)
RUE EDDY — Édifice commercial, 4 logis + restaurant. Revenus $2,544/mois. (90-154)
RUE EDDY, RESTAURANT — 23 places avec 7 tables, 9 tabourets au comptoir. (90-041)
ÎLE DE HULL — Pizzeria. Acheter ou louer avec option d'achat. (90-042)

Fernando Cunha 561-3222 c. 517



LAC DES FÉES-HULL — Rare sur le marché. Duplex très propre. Excellent revenu d'appoint. Secteur tranquille. Vaut une visite. (90-066)



GATINEAU — Superbe semi-détaché, 1400 p.c. Bois franc à la grandeur. Beaucoup d'extras. Faut voir! (90-067)

Yvon Germain 561-5970

1 1/2 ÉTAGE — 3 c.c., planchers bois franc. 200 amps. Idéal pour bricoleur. Terrain clôturé, $59,900. Taxe $1,237.10. (89-680)
HULL-PARC DE LA MONTAGNE — Bung. 2 c.c., salle à manger. $99,900.
TRIPLEX — Lac des Fées. Très propre. Chauf. ind. $112,900.
CHOIX DE BUNGALOW — Dans Hull. St-Raymond, Fréchette et plusieurs dans Gatineau. Bon prix. Contactez-moi.

Lino Morin 568-1857



MAISON EN RANGÉE — Type condo, 3 c.c., 2 étages, sous-sol. (90-089)
MASHAM — Terrain prêt à construire. $10,000 seulement (90-0113)
6 LOGIS À HULL — Ne manquez pas! (90-004-005)
CONDO, PRIX POUR VENDRE — 2 c.c., balcon, très bien situé et propre. Une aubaine. (90-134)
HULL-2 ÉTAGES — 3 c.c., bain tourbillon, sous-sol fini, garage (90-051)
CANTLEY — $175,000 négociable, 3 c.c., bureau, 2 foyers, garage et plus. (89-640)

Josée Groulx 778-4260

27 ACRES — Zonage industriel. Chemin Boucher près Ch. Klock, Aylmer. (89-792)
2 ÉTAGES — Tour brique. 2,000 p.c., 3+1 c.c., garage, foyer, très belle cour. 55 Cochrane, Aylmer. (89-791)
QUÉBÉCOISE — Tout brique, 2 foyers, 2 s. de bain. Sous-sol part. fini. Piscine. 44 Gentilly, Gatineau. Très propre. (90-105)

Robert Poirier 561-1959

HULL — Résidentiel + aménagement professionnel. Propriété impeccable. Bung. brique. 3+1 c.c., sous-sol fini, 2 s. bain. Garage. (90-096)
HULL — Rue Fréchette. Bung. brique, 3 c.c., bois franc + sous-sol, logis 1 c.c. loué $400 /m. (90-140)
CARREFOUR, PRIX RÉDUIT — 2 étages, brique. 3 c.c., 2 s. de bain, armoires, boiseries esc. Plancher de chêne. Cheminé pour p.c.l. (89-787)
PRÈS DES PROMENADES — 2 bung. brique avec revenu $565/m. et un avec garage double. Très grand terrain. (90-146/89-770)

Gisèle Morin 561-1067



SECTEUR MONT-BLEU, 37 NORMANDIE — Pour professionnel. Foyer, piscine, gazebo, verrière, air climatisé. Sauna. Garage double. Vue panoramique. (90-070)

Gaston Lemieux 776-5566/778-4134

ATTENTION — Vous voulez vous construire? Choix de terrains: Gatineau, Chelsea, Cantley. Informez-vous.
HULL — Rue Notre-Dame 2 & 3 logis. Placement sûr. Terrain de grande valeur pour bâtisse en hauteur. (89-607-608)
GATINEAU — Secteur tranquille. Bungalow sur grand terrain. Très privée. Garage. $76,900. (89-764)

Rose Ouimet 771-3392

TOURAINE — Joli bung. tout brique, bois franc au salon et 3 c.c., sous-sol fini. Meilleur prix en ville. $89,900. (90-054)
LOGEZ-VOUS À BON MARCHÉ — Duplex avec garage. Possibilité d'en faire un 3 logis. C'est pour vous. $89,900. (90-058)
GATINEAU — Semi-détaché, 3 c.c., en face d'un parc et près des écoles. Un vrai bijou. Seulement $63,900. (90-073)

Robert Woodstock 568-0568



JOLI BUNGALOW — Foyer, s. sol complètement fini, s. fam., 3 c.c., armoires mélamine et chêne. Pas de voisin à l'arrière. Taxe et prix raisonnable. (90-144)



VOICI UN 4 CH. — Foyer au salon, s. à dîner, salle de jeux. Plancher en marquetterie. Garage double. Piscine creusée. On demande $119,500. Vaut une visite. (90-074)



SPACIEUX ET TRÈS PROPRE — Rien à faire. Unité de bout. 3 c.c., salle à dîner. Cuisine en blanc. Grand sous-sol. Pavée double, clôturé. Une visite vaut la peine. (89-667)

Vincent Bertrand 663-9737



SEMI NEUFS — Poss. immédiate, 3 c.c., 1364 p.c. bois franc. Qualité. Choix de semi-détachés dont 2 avec abri. Gatineau $82,500 possible. (89-648)



PRÊT À CONSTRUIRE — À voir, maison modèle au 42 Duchesnay, Village Tecumseh, près des Promenades. (90-010)

Maurice Bouvier 561-3222 code 176.

CANTLEY — ue Longueil, très joli bungalow tout brique, très propre, 3 c.c., 3/4 d'acre paysager, garage, foyer, armoires chêne, s. à manger. Rue paisible. À 5 min. du pont Alonzo. (90-053)
$59,900 SEULEMENT — Bungalow, 3 c.c., poêle à comb. lente, deck neuf. Templeton.
TERRAINS — Pour semi-détachés et unifamiliales. À partir de $20,000. Gatineau.
5 CONDOS — 2-3 c.c., 5 appareils gratuits. Ch. de la Montagne, Hull. $70,000 & +
TOURAINE — Bungalow 3+1 c.c., garage. Près des écoles et parc. (90-060)
INVESTISSEURS — 9 logis, Hull. 16 logis, Gatineau. Informez-vous!

CÔTE D'AZUR — À qui la chance? 4 c.c., cuisine, chêne, jen-air, salle fam., foyer. Sous-sol fini. Piscine creusée. (90-090)
GATINEAU — Jeune famille demandée. Bung. 3 c.c., bois franc. Très beau sous-sol avec foyer. (90-044)
HULL — Bung. bois franc, garage, sans sous-sol. Prix réduit. pour vente rapide. Libre 1er juillet 90. (89-614)

Louise Lévesque 568-4984

NOUVELLE INSCRIPTION — Hull. Bungalow rue Moncion, Hull de 1300 p.c. Abrid'auto, air climatisé et sous-sol non fini. Informez-vous.
HULL — Choix de 2 semi-détaché. Rue Du Plein Air et rue Joseph Baker. Propre et en bonne condition. Appelez-moi. (90-143/059)

Guy Bélanger 776-1255 ou 776-5564

GATINEAU — Condo de 1250 p.c. Garage, foyer, aucun voisin à l'arrière. (89-687) **FERME LIMBOUR** — Impeccable, 3 c.c. Décoration sobre. Secteur de choix. $147,900. (89-541) **LE BARON** — Semi détaché avec piscine et foyer. Rénové $69,900. (90-110) **HULL** — Mignonne unifamiliale rénovée avec piscine creusée. Foyer, briques. $87,500. (90-055) **GATINEAU** — Carrefour. Du neuf, impeccablement décoré. Grand terrain, 3 c.c. (90-072) **AYLMER** — 2 semi à prix d'ami sur Bourgeau (90-159). **GATINEAU** —Maison mobile, 3 c.c. Seulement $36,900. **LAC CORBEAU** — Chalet face au lac. Très, très, très privé. $24,900.



Jacques Noël 561-1878

TERRAINS

EDEILWEISS — 11 acres boisés à prix pour vendre. (88-333) **MONT-LUC** — 4 terrains 50x100 avec services. $13,900. (89-233) **VERSANT CÔTE D'AZUR** — Pour abri fiscal. Sans services. Prix à partir de $9,900. (89-785) **GATINEAU** — Terrains sans services pour semi. $10,900.

COMMERCIAL

Lady Smith — Entrepôt de 2400 p.c. Faites une offre à $16,000. (89-559). **Parc Gréber** — Condo commercial à louer $450 ou à vendre $38,500. (90-034). **Lac Simon** — Camping avec 50 sites. Lac. Accès facile. $225,000. (90-139). **Boul. St-Joseph** — Plus de 32000 p.c. avec revenus. Garage, entrepôt. $197,000. (89-775)

HULL — Secteur Mont-Bleu. Bungalow de 5 c.c., foyer tout brique. Prix $110,900. (89-513)
HULL, PARC DE LA MONTAGNE — Bungalow avec sous-sol fini. 1 1/2 s. bain. Grand terrain. Prix $109,900. (89-732)
CHELSEA — Terrains de un acre et plus. Secteur de choix. Informez-vous.
CONDO — Secteur Gatineau, 2 c.c., garage, unité de coin. Très propre. $70,900. (89-478)
PTE-GATINEAU — 4 logis de 2 & 3 c.c. & 2-1 c.c. Chauffage élect. Revenu annuel, $17,940. Prix $122,000. (89-591)
ÎLE DE HULL — Unifamiliale, 3 c.c., planchers bois franc. Chauff. élect. + $700 revenu. $89,900. (90-019)

Gérard Amyot 771-1327



MAISON AVEC REVENUS — Hull. Une rue des Galeries. Logis du proprio. Sur bois franc. Un revenu de $655 à l'étage. Prix intéressant. Grand stationnement. (90-097)



VILLAGE TECUMSEH — Superbe modèle à paliers, 3 c.c., salle de bain luxueuse. Cuisine moderne et ensoleillée. Garage. Un bijou à visiter. (90-068)

Raynold Demers 561-6580 ou 561-3222 code 520

SEMI-DÉTACHÉ — Hull, 3 c.c., s. à manger, foyer, planchers de chêne. Rénové. Prix demandé $86,900. (90-132)
BUNGALOW AVEC REVENU — Brique et pierre. Beau terrain. $117,000. (90-078)
JOLI CONDO — Étage supérieure, 2 c.c., foyer, s. à manger, grand balcon. Vue pittoresque. On demande $72,000.
TRIPLEX — Bien situé au centre de Hull. 2-3 c.c. & 1 c.c. Rev. $17,340/an. Prix demandé $124,000. (90-017)
CHALET LAC McGREGOR — Bord de l'eau. $69,000. (89-734)

Paul Goulet 770-1197 ou 778-4451

SIA

Membre de la Chambre d'Immeuble de l'Outaouais.

UN BIJOU — 2 étages, finition superbe à l'intérieur. Vaut une visite. (90-077)
PIZZERIA À HULL — Bien située. Prix négociable. (90-042)
RESTAURANT LICENCIÉ À HULL — À voir. Prix demander. $49,900. (90-041)

Roger Renaud 771-2278

2 MAISONS NEUVES — Concept moderne. Aire ouverte. Grande qualité de construction. À 10 min. de Hull.
90 ACRES — Avec petit lac et maison mobile installé. Prix négociable.
CONDO — 3 c.c., très propre. Hypothèque à 10.5%. Prix $57,900.

René Leduc 561-3222 code 505

GATINEAU — Maison mobile. Moins cher qu'un loyer.
INVESTISSEURS — Jolie maison en rangée. Très propre. Se loue très bien.
MONT-CASCADES — Maison remarquable, point de vue superbe sur les environs, terrain 1 acre.
FERME LIMBOUR — Une propriété hors pair, bois franc, salle à dîner, garage. Moins de $150,000.

Pauline Noël 568-3756

HABITATION

Revêtir votre sol

(CSDA) La qualité du revêtement de sol est le seul facteur déterminant de son prix. Votre choix dépend uniquement de votre budget et de votre goût. Les revêtements en rouleau sont d'une largenr de 6', 9' ou 12', selon le fabricant et le modèle. La plus grande part du marché est accaparée par les revêtements au revers coussiné. Les écarts de prix sont alors fonction de l'épaisseur du vinyle et du coussin.

Il ne faut jamais aller à l'encontre des recommandations d'entretien fournies par le fabricant. Les rouleaux nécessitant aucun cirage se vendent évidemment plus cher que ceux qui exigent un lavage et un cirage régulier. Il y a aussi les rouleaux tout-vinyle, sans endos coussiné qui peuvent se poser sans colle. Les joints sont effectués avec un ruban adhésif à double surface.

Mis à part les revêtements en rouleaux, il existe aussi trois catérogires de tuiles. Les tuiles en vinyle-amiante sont sans doute les plus populaires. Elles sont souvent vendues avec le dos préencollé, ce qui en facilite grandement la pose. Ce type de tuiles, résistantes et peu coûteuses, est souvent utilisé sur les planchers de cuisine et au sous-sol. Le prix des tuiles vinyle-amiante varie selon leur épaisseur. Des tuiles d'une épaisseur de 1/16'', se vendent environ $30 la boîte de 45. Il y a des tuiles plus épaisses, les 0/80, qui ne possèdent pas toutefois de dos préendollé. Elles sont vendues en format de 12"x12" ou 9"x9". Vous pouvez acheter des tuiles avec ou sans cirage. Le prix plus élevé demandé pour les tuiles préencollées et sans entretien est bien souvent justifié si vous n'appréciez pas les tâches ménagères.

Les tuiles en caoutchouc sont les plus résistantes et forcément les plus coûteuses. Fixées à la colle époxyde, on les pose habituellement dans les cuisines et les entrées.

(Publicité)

3% exclusif pour la vente

DAN Courtiers — J. DAN BRUNET & FILS LTEE — 777-9550



Gérard Danis

Même service professionnel



GATINEAU — 134-136 Harold, près du marché, 2 logis, 3 c.c. et 2 c.c. Location facile
Aimé Lefebvre, courtier 777-9550

LAC ST-PIERRE, WAKEFIELD — Super résidence de 4 c.c., s. à manger plancher et escalier en chêne, 2 s. bain. Poêle C. Vue panoramique belle plage, demande $129,900.
Aimé Lefebvre, courtier 777-9550

HULL-OUEST, LAC BEAMISH — Maison «américaine» salon plafond cathédrale, 2 lucarne faitière au toit, fenêtre à battants. $119,500.
Aimé Lefebvre, courtier 777-9550



AYLMER — 204 ch. Edey. Outre le style et le charme, cette maison traditionnelle a 4 c.c., salle fam. au r.d.c. et surtout la jeunesse.
Aimé Lefebvre, courtier 777-9550

GATINEAU — 321, Raymond, bungalow, poêle, Jenn-Air, sous-sol aménagé. Piscine creusée, garage. $89,500.
Aimé Lefebvre, courtier 643-4951



HULL, 11 BIENVILLE — Duplex stucco, 4 c.c. Logis arrière loué parenté. Inclus piscine & access. 3 remises. Prix réduit.
Bella Joanisse 827-1283

HULL — Rue Marinier. Bungalow tout brique 3 plus 1 c.c. au sous-sol. Bien aménagé. Piscine creusée. Beaucoup d'extra. Grand terrain. $139,900.
Bella Joanisse 827-1283



HULL — 61 Dumas, zonage commercial, 2 étages stucco, 3 c.c., salle à manger, s. séjour. Inst. laveuse & sécheuse au s. sol. Possibilité de duplex ou commerce.
Bella Joanisse 827-1383



CANTLEY — 91 Ch. Taché, Cantley. Bung., brique 3 c.c., s. sol 8' haut avec sortie ext. Garage double détaché pour camion 10 roues. Terrain d'un acre.
Bella Joanisse 827-1283



HULL, 67 PRÉVOST — Immeuble à revenus de 4 logis, secteur Val Tétreau. Près du parc de la Gatineau et autres services. Revenus brut annuel de $20,400. Faut voir.
Michel Schreiner 778-6219



HULL — 50 rue Bourque. Près des Galeries. Bungalow de 2 plus 1 c.c. Salle à dîner. Familiale. Chauffage élec. Demande $84,900.
Gérard Danis 771-2358



TEMPLETON, RUE BÉLAIR — B ungalow de 3 c.c. Piscine hors-terre. Aubaine. $70,000. Faut vendre.
Raymond Courchesne 771-1873



GATINEAU — 71 De L'Orenger. Mont-Luc, possession immédiate, 2 étages, brique & alum. Const. 1987 pour une visite aujourd'hui. Appelez-moi.
Gérard Danis 771-2358



GATINEAU — 90 Le Baron, quadrex, 3 c.c., salle familiale. Libre le 1 juin 1990. Demande $56,400.
Gérard Danis 771-2358



GATINEAU, MONT-LUC — 26 De Maria, triplex & brique, construction 1987 (3 logis de 2 c.c.) 1,140 p.c. par plancher, loué à partir de juin 1990, $1445/mois, pas chauffé ni éclairé.
Gérard Danis 771-2358



HULL — Rue Deschênes. Joli semi-détaché, 3 c.c. dans Mont-Bleu. Fini brique et bois, incluant piscine hors terre, cour clôturé, armoire en chêne. Plancher de bois franc.
Gilbert Savage 771-2512

HULL — 99 Dumas, secteur Wrightville. Maison 3 c.c., 2 salons. Grande cuisine. Terrain (50x100). Près des écoles, église, magasin, autobus, etc. Demande $75,000
Jean-Paul Fournel 776-4904



HULL, 13 PILON — Maison 2 étages, 3 c.c., grande cuisine, s. à manger, chauff. huile eau chaude, entrée pavée, finition ext. vinyle fait 1983. Vide sanitaire. Prix réduit.
Jean Vézina 777-6589

HULL, 80 ST-RAYMOND — Bâtisse commerciale 2,300 p.c. plus un logis de 1 c.c. à l'étage loué avec bail. $1875/mois pas chauffé ni éclairé. Chauffage au gaz. Très bon investissement.
Jean Vézina 777-6589



TOURAINE, 7 RUE LAROSE — Près ave. Gatineau, 2 étages, 1,500 p.c., 3 c.c., grandes pièces. Terrain 6,395 p.c. paysager, s. sol aménagé, une partie garçonnière, l'autre salle familiale. Foyer en pierre.
Jean Vézina 777-6589

Depuis plus de 25 ans que l'on vend des maisons.

FERME LIMBOUR

Nouvelle phase

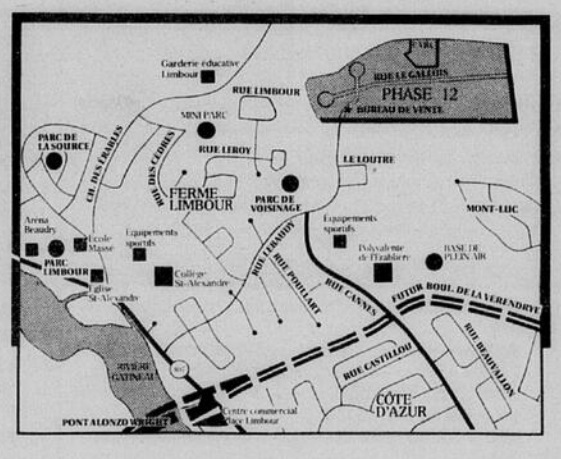
TERRAINS À VENDRE phase 12

SUIVEZ LE RYTHME !

Dix, 50, 100 et maintenant 150 terrains ont été vendus depuis un an dans les phases 12A, 12B, 12C et 12D.

Afin de ne pas briser le rythme du succès, Ferme Limbour met maintenant en vente la phase 12E.

Venez voir, dès aujourd'hui, des terrains conçus uniquement pour l'aménagement de maisons unifamiliales. C'est à voir !



Centre d'information
324, rue LeBaudy, Gatineau

Claude Bonhomme
561-5491

Heures d'ouverture :
Lundi au jeudi : 13 h 30 à 17 h et 19 h à 20 h 30
Samedi et dimanche : 13 h à 17 h

LA FERME LIMBOUR c'est encore *mieux*

CÔTE D'AZUR

Semi-détaché prestigieux et de luxe à partir de 99,900 $ *

NOUVEAU MODÈLE BEAUJOLAIS



* Prix sujet à changement sans avis
* Prix non-applicable sur mode Beaujolais illustre

Le Beaujolais élévation A

Gatineau



568-8832

LES MAISONS LEMAY HOMES
Bâtisseur de vos rêves

HEURES D'OUVERTURE:

Lun-merc	13 h 00 - 17 h 00 18 h 30 - 20 h 00
Jeudi	13 h 00 - 17 h 00
vendredi	fermé
Sam & dim	13 h 00 - 17 h 00

HABITATION

Quelle fenêtre choisir?

Les entrepreneurs s'adressent à une clientèle de mieux en mieux informée qui n'hésite pas à exprimer ses goûts et ses exigences en matière de fenestration.

De façon générale, cette clientèle recherche d'abord un style: des formes, des lignes, des types d'ouverture, des dimensions, des matériaux, des couleurs et des agencements de fenêtres qui donnent du cachet à une maison. Elle se préoccupe également d'entretien, de même que de confort et d'économie d'énergie. Elle recherche aussi, évidemment, un prix.

Style

À l'heure actuelle, si l'industrie des fenêtres offre tant de choix, c'est en grande partie grâce à l'amélioration énergétique des composantes de base et des produits finis (vitrages thermos et énergétiques, barrières thermiques, amélioration des coupe-froid, précision des assemblages, etc.)

Autrement dit, nous sommes arrivés à un stade technique qui permet d'augmenter le nombre et la dimension de fenêtres d'une maison sans que cela entraîne nécessairement des coûts de chauffage ou de climatisation onéreux. Rassurés par la qualité des produits, les acheteurs sont par exemple beaucoup plus friands de serre-fenêtres, de solariums et de puits de lumière.

En rénovation notamment, l'entrepreneur ne devrait pas hésiter à présenter des esquisses à ses clients. Il a tout intérêt à leur montrer comment leur maison peut être rajeunie ou avantageusement transformée. Il doit pouvoir également les aider à choisir de nouvelles portes et fenêtres qui s'harmonisent au style de leur maison. Dans une rénovation réussie, les éléments anciens et nouveaux doivent "parler" le même langage. L'entrepreneur peut aussi aider ses clients à identifier les espaces qui se prêtent mieux que d'autres à l'ajout d'éléments importants, comme une fenêtre composée, une serre-fenêtre ou un solarium.

À ce sujet, la popularité du solarium est telle que certains entrepreneurs construisent des maisons qui, sans nécessairement être dotées de solarium, sont conçues de manière à en faciliter l'ajout éventuel.

Entretien

La fenêtre de bois de même que les boiseries extérieures en général ont obtenu la faveur des constructeurs et connu un essor considérable ces dernières années. La fenêtre de bois est beaucoup plus simple à entretenir depuis l'apparition récente d'enduits protecteurs qui s'imprègnent et ne laissent pas de pellicule en surface, comme les teintures semi-transparentes et les teintures opaques (Sikkens, par exemple).

À ceux qui recherchent la chaleur du bois mais n'ont ni le temps, ni le goût de voir à l'entretien périodique de leurs fenêtres, on propose la fenêtre de bois recouverte à l'extérieur de vinyle ou d'aluminium. Le vinyle a l'avantage de ne pas s'égratigner, ce qui est apprécié sur les chantiers. Pour sa part, le revêtement d'aluminium se distingue par sa rigidité et sa stabilité. De plus, l'émail cuit appliqué sur l'aluminium conserve longtemps son éclat.

Les fenêtres tout en aluminium ou tout en PCV, très populaires en rénovation, s'adressent à ceux qui ne veulent plus, mais alors vraiment plus, entendre parler d'entretien.

L'étanchéité: facteur énergétique le plus important

Les fenêtres d'aujourd'hui sont de plus en plus standardisées au niveau thermique: tous les fabricants offrent maintenant le verre thermos ou énergétique; les cadres d'aluminium sont invariablement munis de barrières thermiques; le bois et le PCV ont une bonne valeur isolante.

La norme A-440 évalue les différents modèles de fenêtres, peu importe leur mode d'ouverture et les matériaux qui les composent en termes d'étanchéité à l'air, d'étanchéité à l'eau et de résistance aux surcharges dues au vent. Prenons par exemple le critère de l'étanchéité à l'air. Les fenêtres y sont classées en trois catégories: les fenêtres d'étanchéité disons "standard" (A1), celles de haute étanchéité (A2) et enfin celles de très haute étanchéité (A3) .

Aussi, cette norme permet à l'acheteur de choisir exactement le type de fenêtre qui lui convient.

Source: Michel Blain
Revue Québec Habitation

(Texte publicitaire)

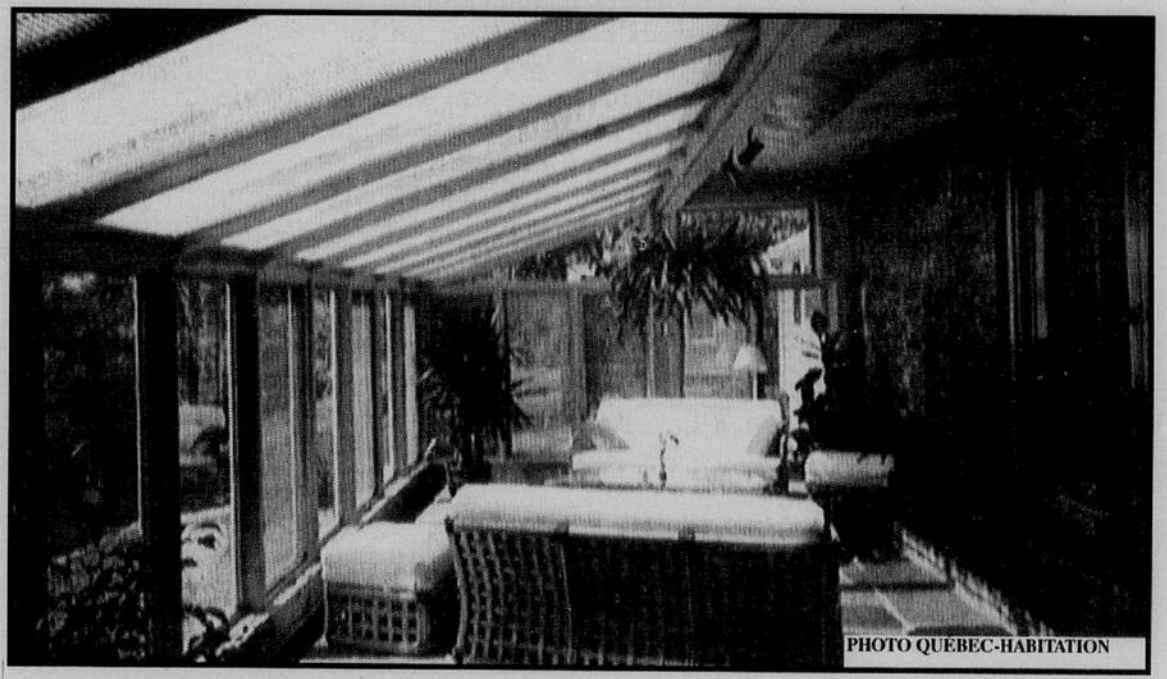


PHOTO QUÉBEC-HABITATION

Les fabricants de fenêtres de bois ne cessent d'augmenter les formes et les dimensions de leurs modèles afin de répondre à la demande des professionnels et du public.

Century 21 MARCEL JOLY INC.
569, boul. St-Joseph, Hull
776-3332

MAISON NEUVE—4 c.c. & studio. Endroit paisible.

LOGEZ-VOUS PRÈS DE VOTRE TRAVAIL—Rue Dollard, 3 c.c., garage. Rénové.

AYLMER—Grande maison 4 c.c., s. fam., grand terrain, piscine creusée.

BUREAU À LOUER—Gatineau. Idéal pour hommes d'affaires & professionnels.

Monique Jacques 594-0799

GATINEAU—Triplex, 2-3 c.c., 1-1 c.c. Loués avec baux. Financement par propriétaire possible. Revenus annuels $15,540. Voir agent.
GATINEAU—Grande bâtisse commerciale avec revenus de $42,360 approx. (1 local libre) Regardez «Publivicom 13» pour annonce. Possibilité de balance de prix vente.

Pierre Duguay 663-3196 ou 594-4333

C'est le temps de penser à un chalet. **LUSKVILLE**—3 c.c., chauffage élect. & bois. Près d'une très belle plage sécuritaire.
TERRAIN—3.8 acres avec ruisseau à truite et idéal pour chevreuil. 40 minutes de Hull-Ottawa.
CHEVAL BLANC, TEMPLETON—Semi-détaché, 3 c.c., neuf, $71,000. Aussi 2 terrains prêt pour en construire 4 autres à 28,500$ chacun.
CARREFOUR—Split 3 c.c., s-sol fini. Grand terrain.
HULL—4 logis sur Montclair. $128,900. Informez-vous.
CHEMIN RIVIERA—Beau domaine à $139,000. Près de l'eau.

Rogathe et Ernestine Labine 561-5728

HULL, 24 CHARLEVOIX—Pour amateur de vin. Cour arrière agréablement aménagée.
HULL, 68 FROMENT—Bungalow rénové avec goût, piscine creusée, air cond. central.
GATINEAU—Motel & cabines, terrain 5.5. acres. Ferme loisirs, source et ruisseau. Maison, remise. Part. boisé.

Yvon Landry 985-3520

HULL, MONT-BLEU—Semi-détaché, 3 c.c., 2 s. bain, s. sol fini. Près des écoles primaire et secondaire. Très propre. Bien entretenue. Occupation août 90. Faites vite.
HULL—Condo dans le Manoir des Trembles, 2 c.c., solarium, foyer, très propre. Occupation immédiate.
CHELSEA—Chemin des Artisans. Prix réduit, 4 c.c., 2 s. bain, plancher de bois franc. 1 1/4 acre de terrain, vue sur les montagnes. «Cul de sac».
4 TERRAINS—Zoné triplex jumelée à Pte-Gatineau, rue Moreau. $25,000 négociable.
GRACEFIELD—Lodge, pourvoirie avec 7 cabines. Liste d'équipement au dossier avec photo.
LAC BITOBI—Chalet 4 saisons meuble. Au bord du lac, 56,000$ négociable.

Stéphane Dompierre 783-9116

MONT-BLEU—$69,900. Condo avec foyer, 2 portes patio au r.d.c., 2 c.c. À ne pas manquer!
FOND DE COMMERCE À PRIX RÉDUIT—Seulement $16,500 pour devenir votre propre patron. Clientèle établie. Pour détails, appelez-moi.
HULL-WRIGHTVILLE—Duplex rénové, 2 c.c. chacun, chauffage élec. Toiture 1985. Garage 20x13. Occasion rêvé.

Serge Chartrand 787-7070

GATINEAU - PROPRIÉTÉ À REVENU 6-16 logis. Très bonne investissement. Informez-vous.



TERRAIN À VENDRE—Gatineau. Terrain qui longe la rivière La Blanche. 197 acres jusqu'à la rivière Outaouais.
MASSON—Garage de mécanique. Commerce établi avec maison mobile.
TERRAIN COMMERCIAL—Boul. St-René est, près de Farly. Zonage C.C.
TERRAIN RÉSIDENTIEL—Chemin des Sables, Ange Gardien, à partir de $16,500.
TERRAIN—Pour chalet, 3 acres sur le bord du lac Cerf. Boisé.



GATINEAU—Semi-détaché, 3 c.c., construit & décoré à votre goût.

Claire Prévost 593-5333

2 TERRAINS AU LAC ST-PIERRE—Prêt à construire, tout offre sera considéré.
TEMPLETON—Bung. High Ranch neuf. Armoires chêne, 3 c.c., 2 foyers, 2 s. bain complètes (une avec bain tourbillon), tapis & vinyle coussiné au choix de l'acheteur. Deck arrière 10x12 bois. Prenez rendez-vous pour une visite.
GATINEAU—Façade sur boul. LaVérendrye, 2 c.c. avec foyer, 2 étages. Prix négociable.
1967 TRIPLEX—1-3 c.c. & 2-1 c.c. Rue Stéphane, Mont-Luc. Revenu $1225/mois. Prix réduit à $112,000 pour vente rapide. Était $118,000. Appelez-moi.
ATTENTION INVESTISSEURS—Dans secteur Mont-Bleu, 6 logis, 2 c.c. tous loués. Revenu $27,300. Prix très réduit pour vente rapide.
PARTEZ EN AFFAIRES—Boutique & studio de fleurs de soie. Bon chiffre d'affaires. Dans un centre d'achat achalandé. Prop. prendrait balance de prix de vente.

Marcel Lefebvre 594-1104

NOUVEAU À AYLMER

POUR LES 5 PREMIERS ACHETEURS RABAIS PRÉ-CONSTRUCTION DE $2 000

SEMI-DÉTACHÉ
95,000 $

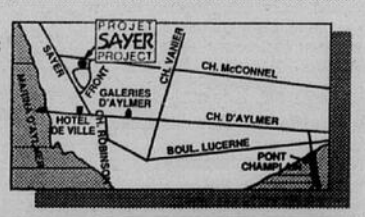


ELEVATION A — ELEVATION B

. 1585 pi.ca. de surface de plancher fini
. 3 chambres à coucher
. 2 salles de bain
. salle familiale
. terrain de 32'x150'
. paysagé - tourbé - asphalté
. à 15 minutes d'Ottawa

PROJET SAYER

Subvention provinciale possible de 7 000 $ pour acheteur de première maison



L'ABBÉ CONSTRUCTION (QUÉ.) Inc.

Heures
lundi au jeudi 16 h 00 à 19 h 00
vendredi fermé
samedi et dimanche 13 h 00 à 17 h 00

682-2382

TRUST GÉNÉRAL
Le maître courtier
Agent exclusif
684 -6363

A 46

Détente

LE BRIDGE CONTRAT

© Edimédia Inc.

3365

PAS LE CHOIX

La main d'aujourd'hui a été jouée lors d'une importante compétition par équipes.

Donneur: Sud
Vulnérables: Est-Ouest

Nord
♠ V
♥ 6
♦ A D 10 9 2
♣ A V 10 9 6 5

Ouest
♠ A R D 9 8 6
♥ R 9
♦ V 7 4 3
♣ R

Est
♠ 7 5 2
♥ A 8 7 4 2
♦ 6
♣ 8 7 3 2

Sud
♠ 10 4 3
♥ D V 10 5 3
♦ R 8 5
♣ D 4

Ouest	Nord	Est	Sud
—	—	—	P
1 ♠	2 SA	P	3 ♦
3 ♠	Ctre	P	5 ♦
Fin			

Commentaires sur les enchères

Sur l'ouverture à 1 pique, Nord fait un appel aux mineures en sautant à 2 sans atout. Puisqu'une telle annonce peut être faite avec un jeu très pauvre défensivement, Nord contre ensuite l'annonce de 3 piques pour montrer un bon jeu. Avec des honneurs à chaque mineure, il n'en faut pas plus pour que Sud saute à 5 carreaux.

Entame: as de pique.

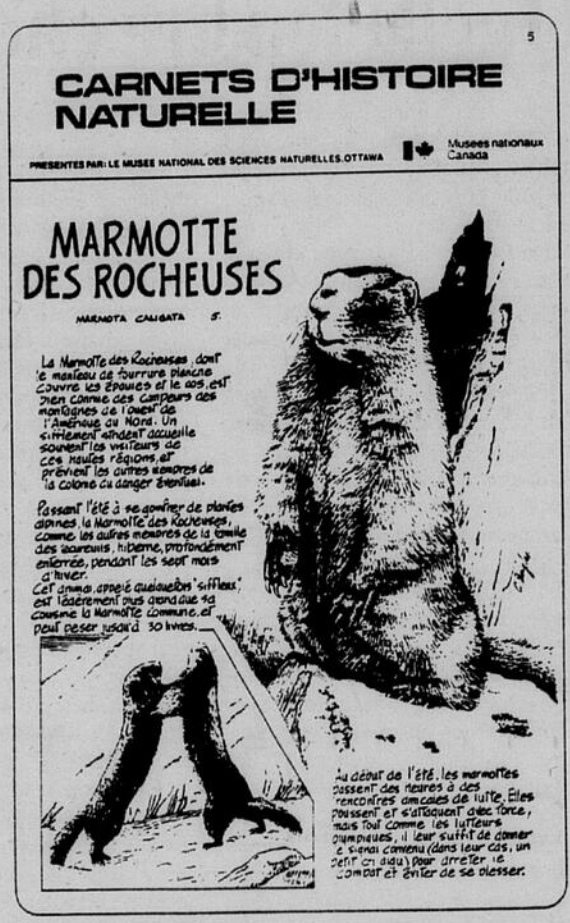
Après avoir fait l'as de pique, Ouest rejoua le roi. Le déclarant Mike Passell, champion du monde, coupa, se réduisant à quatre atouts.

Il continua avec l'as et un autre carreau pour le roi, notant le mauvais partage. En d'autres circonstances, il aurait maintenant pris l'impasse au roi de trèfle, mais n'ayant pas tellement le choix, il prit plutôt l'impasse au valet de carreau, avant d'enlever le dernier atout à l'extérieur.

Il déposa ensuite l'as de trèfle, prenant bien soin de jeter la dame du mort et remercia le ciel pour sa bonne fortune quand il vit le roi. Il pouvait maintenant réclamer le contrat.

À l'autre table, le déclarant se trouvait pourtant devant le meilleur contrat de 5 trèfles. Après le même départ, il alla en Sud par le roi de carreau pour prendre l'impasse au roi de trèfle, mais il ne pouvait plus y retourner plus tard pour prendre l'impasse au valet de carreau pour une dechute. C'est la vie.

Maurice LAROCHELLE



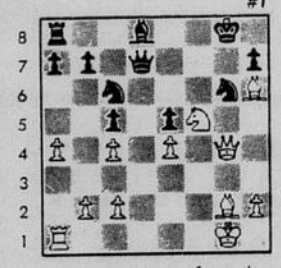
LE COIN DES ÉCHECS

© Edimédia Inc.

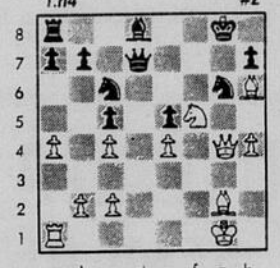
par Robin GIRARD

Le problème de cette semaine devrait pouvoir se résoudre assez facilement par un joueur d'échecs moyen en tenant compte des indices et des explications donnés plus bas.

#1



1.h4 #2



Le problème suivant (voir diagramme #1) est tiré d'une partie jouée par correspondance entre un joueur très connu qui avait les blancs, Grob et un amateur dont le nom nous est resté inconnu. Cette partie fut jouée en 1958. Pour résoudre le problème, il est important de bien regarder les particularités de la position. Au niveau du matériel, la situation est à peu près égale: les blancs ont un pion de plus, mais il n'est pas trop important car il est doublé sur la colonne « c ». Sur le plan positionnel, la situation est cependant plus claire: les blancs ont un avantage positionnel marqué car ils contrôlent plus d'espace et leurs pièces sont mieux placées. Le cavalier f5 est particulièrement dangereux. Dans une telle position, le cavalier sème la discorde dans le camp adverse. Il n'est donc pas surprenant de constater qu'il y a une manoeuvre gagnante dans cette position.

Les blancs jouent et gagnent

L'échec à la découverte en h6 gagnant la dame est impossible car le fou s'y trouve. Et une préparation tranquille de ce coup serait inefficace parce que les noirs auraient le temps de parer la menace. Il est donc clair qu'il faut recourir à une idée tactique forcée.

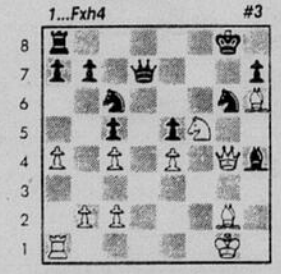
Indice: les blancs devraient profiter du clouage avec la dame sur le cavalier noir g6 en forçant les noirs à mettre une pièce sur une case non défendue. Il faut aussi garder à l'oeil l'idée de l'échec avec le cavalier qui gagnerait la dame.

La solution

1.h2-h4 (voir diagramme #2). Avec ce fort sacrifice de pion, les blancs mettent leur plan en action. Ils ont maintenant la menace de gagner le cavalier g6 avec le simple coup h4-h5, le cavalier étant cloué. De plus, les noirs n'ont pas d'autres dépenses possibles que de prendre le pion.

1...Fou d8 x h4 (voir diagramme #3). En effet, les autres alternatives sont encore pires ou plus simples à déjouer. Si 1...Roi g8-h8 alors les blancs gagnent la dame avec 2.Fou h6-g7 échec, Roi h8-g8 3.Cavalier f5-h6. Ou si 1...Roi g8-f7, les blancs font des ravages avec 2.h4-h5, Cavalier

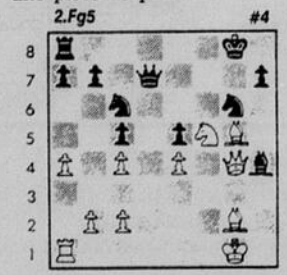
1...Fxh4 #3



g6-f4 3.Dame g4-g7 échec suivi du gain de la dame.

2.Fou h6-g5 (voir diagramme #4). Apres ce coup, les noirs ont abandonné car ils perdent au moins une pièce: apres 2...Roi g8-h8 3.Fou g5 x Fou h4, Cavalier g6 x Fou h4 4.Dame g4 x Cavalier h4, les blancs restent en effet avec une pièce de plus.

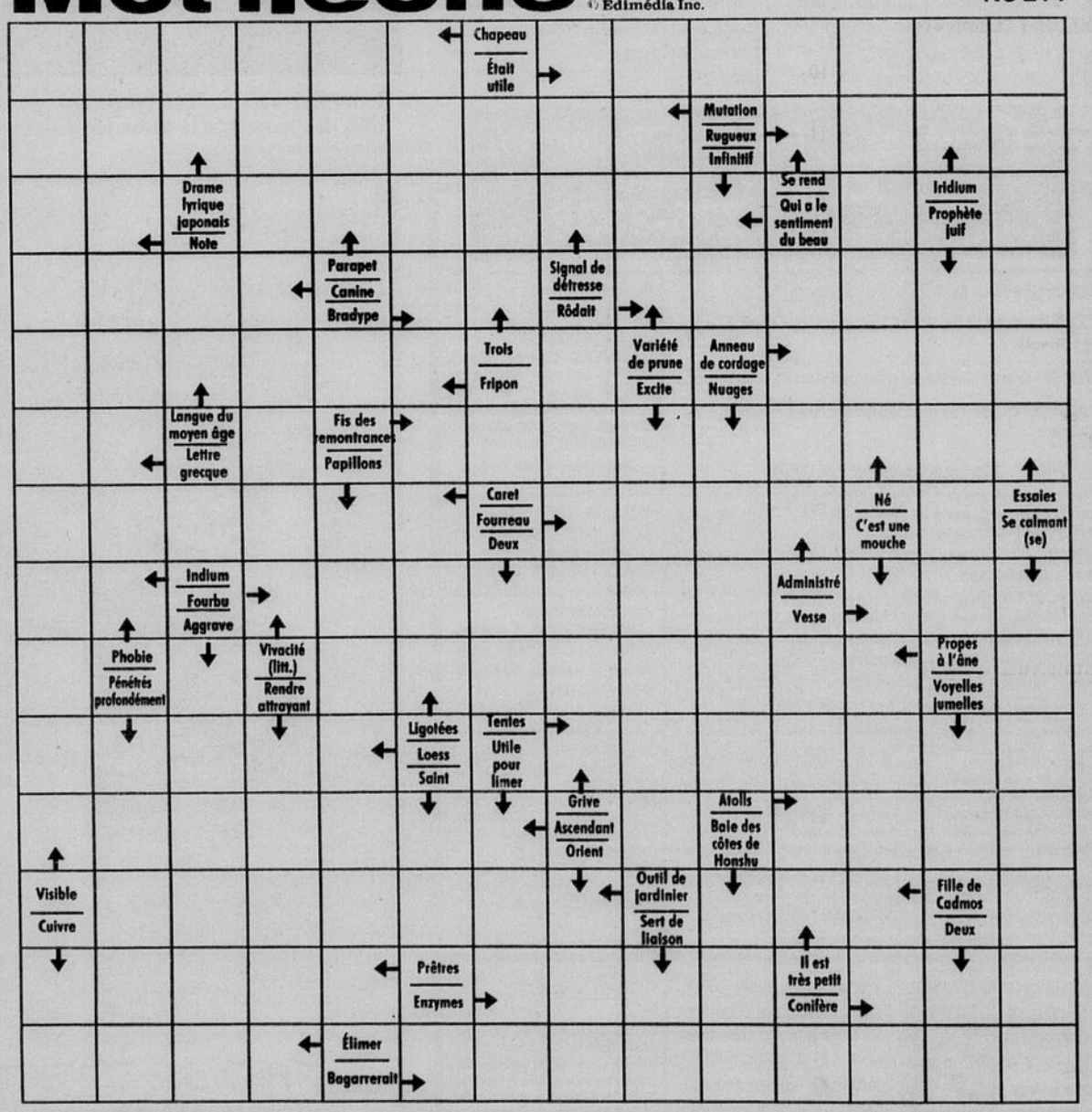
2.Fg5 #4



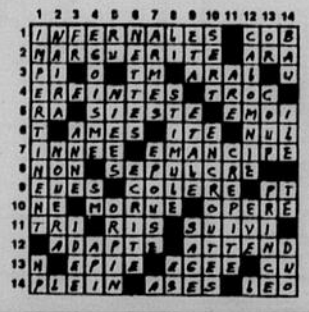
Mot fléché

© Edimédia Inc.

No 214



SOLUTION DU NO 213



EXPLICATION DU JEU

Rappelons que les définitions sont inscrites dans des cases. Il suffit de suivre les flèches pour placer les mots correspondant à ces définitions dans les bonnes rangées et les bonnes colonnes. Les mots doivent toujours être lus de gauche à droite et de haut en bas.

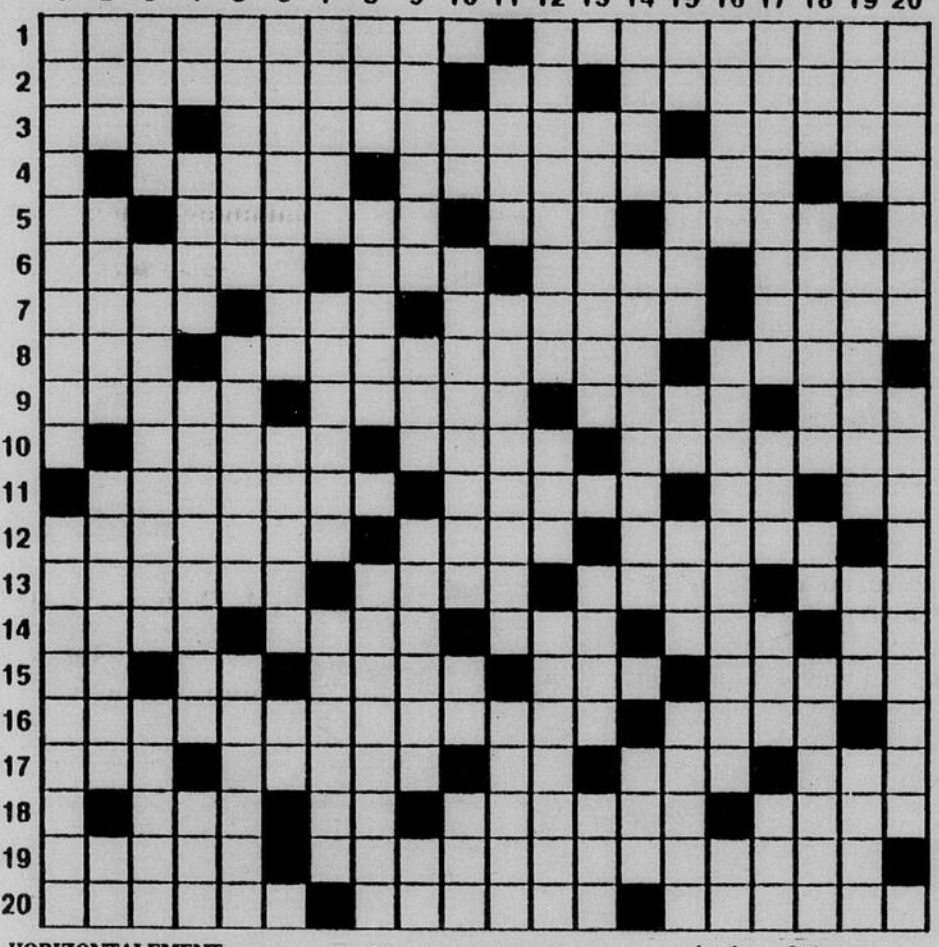
Détente

LES "MOTS CROISÉS" DE LA SEMAINE

© Edimédia Inc.

S-366

PROBLÈME



HORIZONTALEMENT

1—Action de valider. — Sert aux usages de la vie courante.
2—Sentiment qui porte à égaler. — Premier. — Conduisent des ânes.
3—Monnaie roumaine (pl.). — Se nourrit de chair crue. — Cessation temporaire des hostilités.
4—Se dit d'un regard menaçant. — Reçoit les eaux de pluie. — Infinitif.
5—Curie. — Regarder avec dédain. — Capucin. — Cassier.
6—Habitants d'une île. — Cheville. — Colères. — Dans une locution, indique l'intention.
7—Récipients de terre. — Grande quantité de liquide. — Oeuvres vives. — Circonscription administrative de la Grèce.
8—Saison. — Abâtardies. — Victoire de Napoléon.
9—Peau. — Diminue la surface d'une voile (inv.). — Hume. — Direction générale de la planification.
10—Chérir. — Mouton. — Bateau propulsé par le vent.
11—Obstruction congénitale. — Bouclier d'Athéna. — Négation. — Pronom personnel.
12—Axe. — Ses habitants sont des Illibériens. — Attaches.
13—Amphibien des eaux souterraines. — Patrie de Zénon. — Monnaie de l'Ethiopie. — Paresseux.
14—Sert de lien entre deux choses. — Aviron. — Tête d'écologiste. — Liquide. — Négation.
15—Difficulté. — Article étranger. — Bord. — Affirmation. — Saillie de la hanche.
16—Indication. — Leva des troupes.
17—Choix. — Etat de la péninsule balkanique. — Canadien National. — Demi-glossine. — Nombre romain.
18—Lettre grecque. — Issu. — Sièges de cérémonie. — Ria.
19—Cristal de spath d'Islande. — Qui concernent un territoire.
20—Ecimer. — Séries. — Arrêts de la circulation d'un liquide.

VERTICALEMENT

1—A l'origine de la bicyclette. — Propice.
2—Conscience. — Esclave d'Etat. — Couler à travers. — Neutre anglais.
3—Brille. — Répétition indéfinie. — Parente.
4—Pronom personnel. — Retranchés. — Yeux. — De bonne heure.
5—Fibre textile synthétique. — S'agite vivement (se). — Conforme à la loi.
6—Réapparition de certains caractères venus d'un ancêtre. — Se présenter devant un tribunal. — Infinitif.
7—Fatigués et amaigris. — Conseillère secrète. — Métal.
8—Atome électrisé. — Personnes. — Coupées en tranches minces.
9—Entre le cheval et l'âne. — Morceau de niobium. — Noble. — Petit cours.
10—Sud-Ouest. — Etourdi. — Eminence. — Opération postale.
11—Droit d'utiliser une chose. — Arthropode articulé. — Convention signée.
12—A rapport à l'unité. — N'avoue pas. — Exprime par connotation.
13—Etendues. — Extrémité. — A nous.
14—Mis à sec. — Inhumé. — Suit bis.
15—Dans. — Crochet double. — Drame nippon. — Colère. — Posé.
16—Salpêtre. — Parcours. — Astate.
17—Tapage nocturne. — Plante textile. — Ville d'Allemagne. — Début d'alarme.
18—Vieille rogne. — Titre ottoman. — Possessif. — Pièces de vers satiriques.
19—Hisse. — Représentations. — Déesse marine. — Blesse.
20—Alcaloïde très toxique. — Prévoir vaguement.

SOLUTION DU PROBLÈME DE LA SEMAINE DERNIÈRE

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
1	M	A	N	I	F	E	S	T	E	■	F	R	A	C	A	S	S	A	N	T
2	A	V	I	D	I	T	E	■	L	A	R	E	■	H	U	E	■	L	U	E
3	G	E	D	E	O	N	■	B	U	R	E	T	T	E	■	V	R	A	I	S
4	I	N	■	A	R	A	S	E	■	T	I	S	O	W	N	I	E	R	■	T
5	C	I	■	L	I	■	T	R	A	I	N	■	M	I	■	R	A	M	E	E
6	I	R	R	E	T	A	E	C	I	S	S	A	B	L	E	■	L	I	S	E
7	E	■	E	■	U	E	L	E	■	T	■	S	E	L	■	R	I	S	T	■
8	N	I	P	■	R	E	E	■	M	E	R	■	R	E	S	I	S	T	E	R
9	N	A	T	T	E	R	■	M	I	S	E	R	■	S	E	N	T	E	■	E
10	E	M	I	R	S	■	B	E	N	■	N	A	T	■	A	G	E	■	A	S
11	■	B	L	E	■	L	A	C	E	R	A	T	I	O	N	S	■	A	N	S
12	F	E	I	N	T	E	R	■	R	E	C	I	T	A	T	■	A	U	T	O
13	A	■	E	T	H	N	I	E	■	A	L	O	R	S	■	A	S	T	E	R
14	M	E	N	E	E	■	S	C	A	L	E	N	E	■	S	T	A	R	■	T
15	I	N	N	■	R	A	S	A	D	E	■	N	E	V	E	■	N	E	R	I
16	L	E	E	■	A	Z	E	R	I	■	S	E	■	O	■	S	A	■	E	■
17	I	R	■	■	P	U	■	T	E	S	T	■	E	C	O	T	■	E	M	U
18	A	V	E	N	I	R	■	E	U	E	■	S	L	A	V	E	■	R	I	S
19	L	E	V	E	E	■	E	L	■	M	O	E	L	L	E	■	P	E	S	E
20	E	R	■	E	S	O	T	E	R	I	S	M	E	■	S	A	B	B	E	R

SCRABBLE NO 18

© Edimédia Inc.

par Mario BUTEAU

Les nouveaux mots (suite)

Voici la suite des nouveaux mots avec anagrammes entamés la semaine dernière. Vingt et un mots de plus à assimiler.

1.AMIDINE(2)(composé)
2.AMIGNE(3)(cépage)
3.AMIRALAT
4.AMORCEUR
5.ANCRURE(pli)
6.ANDESINE(feldspath)
7.ANNECIEN(2)(d'Annecy)
8.ANTHELIE(image diffuse)
9.ANTIART(4)
10.ANTICHOC(2)
11.ANTIJEU
12.APIVORE(mange)(abeille)
13.ARABETTE(plante)
14.ARVICOLE(zool.)
15.ASIAQUE(magistrat)
16.ATTELABE(insecte)
17.ATTISOIR
18.AUVERNAT(cépage)
19.AUXDITES(pl. de à ladite)
20.BACLEUR(2)
21.BALADINE(comédienne)

Mots de cinq lettres avec deux « O » collés

Trouvez toutes les solutions possibles dans les exercices suivants.

1.__OO__ __ (11 solutions)
2.__ __OO__ (8 solutions)
3.__ __ __OO (1 solution)

Quelques scrabbles avec deux « O »

Les scrabbles avec deux « O » sont souvent considérés come étant sélectifs. En voici quelques-uns pour vous familiariser.

1.ADGILOOS
2.ABILNOOS
3.DEIMOOST
4.AILOOPST
5.DEILNOOR(2)
6.ACELOOPR
7.CEHLOORS
8.BEMOORRS
9.EGLMNOO(2)
10.AEIOORRT
11.AACLLOOT
12.ACCINOOT
13.EFOORSW
14.ELMNOOPY
15.ACILLNOO
16.AEGLOOPU
17.AGHILNOO
18.ACEEOOPP
19.ACNOOPTT
20.ABILNOOT

Le jeu des rajouts

L'exercice suivant a pour but de vous faire connaitre les rallonges initiales en une lettre. Voici une liste de 25 mots pour lesquels une ou plusieurs rallonges initiales est possible. En utilisant une fois et une seule les lettres de A à P et R à Z, formez 25 nouveaux mots admis au scrabble. Il n'y a qu'une solution (de 25 mots) possible. À vous de jouer.

1.-ADRESSE
2.-AIMES
3.-ALES
4.-ANIS
5.-ANNELLE
6.-ANTIENNE
7.-ARRETE
8.-ASSEAU
9.-ASSETTE
10.-AVICULE
11.-CULEE
12.-DIRE
13.-ERES
14.-ETOLE
15.-IN
16.-INUSITE
17.-LAQUEUR
18.-LIPPE
19.-LUETTE
20.-LUTIONS
21.-NIQUE
22.-ROGNON
23.-RUSE
24.-UNIQUE
25.-VAL

Solutions

1

1.adresse 2.haimes 3.wales 4.zanis 5.vannelle
6.kantienne 7.jarreté 8.tasseau 9.massette 10.navicule
11.oculée 12.adiré 13.xérès 14.pétole 15.yin
16.sinusite 17.claqueur 18.flippé 19.bluette 20.élutions
21.inique 22.grognon 23.druse 24.runique 25.uval

2

1.soldago 2.bolonais 3.sodomite 4. salopiot 5.endolori, indolore 6.acropole 7.chlorose 8.sombrero 9.goménol, mongole 10.oratoire 11.alcoolat 12.coaction 13.woofers 14.polynome 15.colonial 16.apolo-gue 17.hooligan 18.apocope 19.coopter 20.oblation

3

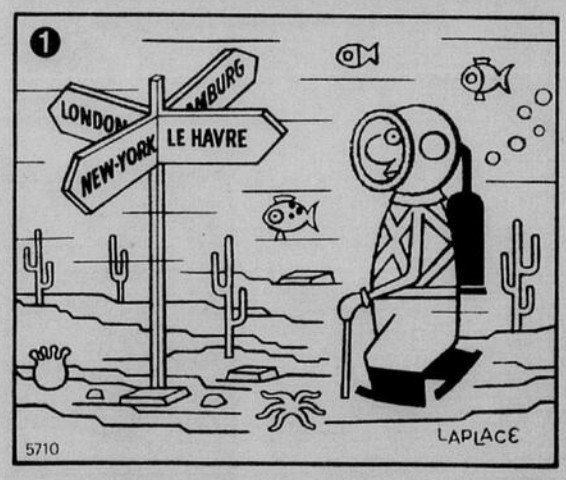
1.booms, boots, foots, looch, loofa, looks, pools, roofs, zooma, zoome, zooms.
2.bloom, brook, flood, groom, scoop, shoot, sloop, vroom.
3.igloo.

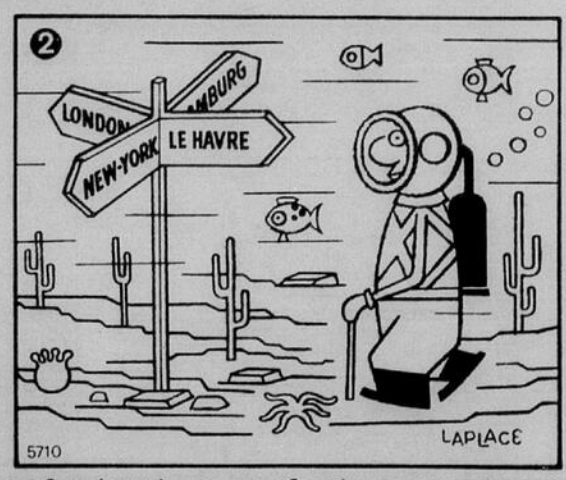
4

1.séminal, diamine 2.gamine, gémina, igname 3.alarmait 4.macrourе 5. crameur 6.adéonites 7.ancienne, nanocéen 8.hélaient 9.nitrata, ratinat, tartinat, trainat 10.coinchat, conchiat 11.jeunait 12.oviparе 13.barattée 14.violacer 15.saquerai 16.attablée 17.sirotait 18.aventura 19.exsudait 20.cableur, curable 21.endiabla

Solution: 1.Oreillère du casque. 2.Sangles incomplètes sur la poitrine. 3.Boîte droite du scaphandrier. 4.Plante de droite plus haute. 5.L'étoile de mer plus grande. 6.Une pierre plus grosse sous le poteau. 7.Une plante de gauche plus longue. 8.Pointe de la flèche de droite.

JEUX DES 8 ERREURS







A48

Bob Weber Jr.'s LE COIN DES JEUNES







Il y a des gens qui croient qu'on peut attraper une verrue en jouant avec un crapaud. C'est faux! Une verrue est causée par un virus qui infecte la peau. Ce virus là n'est cependant pas contagieux. Tu ne peux pas l'attraper en jouant avec d'autres enfants.

LES TIREBOUCHON



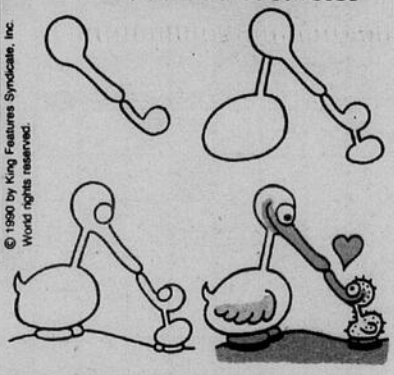
Les TireBouchon sont parvenu à amasser 18 kilos de déchets en 12 minutes. S'ils maintiennent un tel rythme, quelle quantité amasseront-ils en 2 heures?

Réponse—Il vos amasser 180 kilos de déchets.

© 1990 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

COMMENT DESSINER

une mère canard avec son bébé



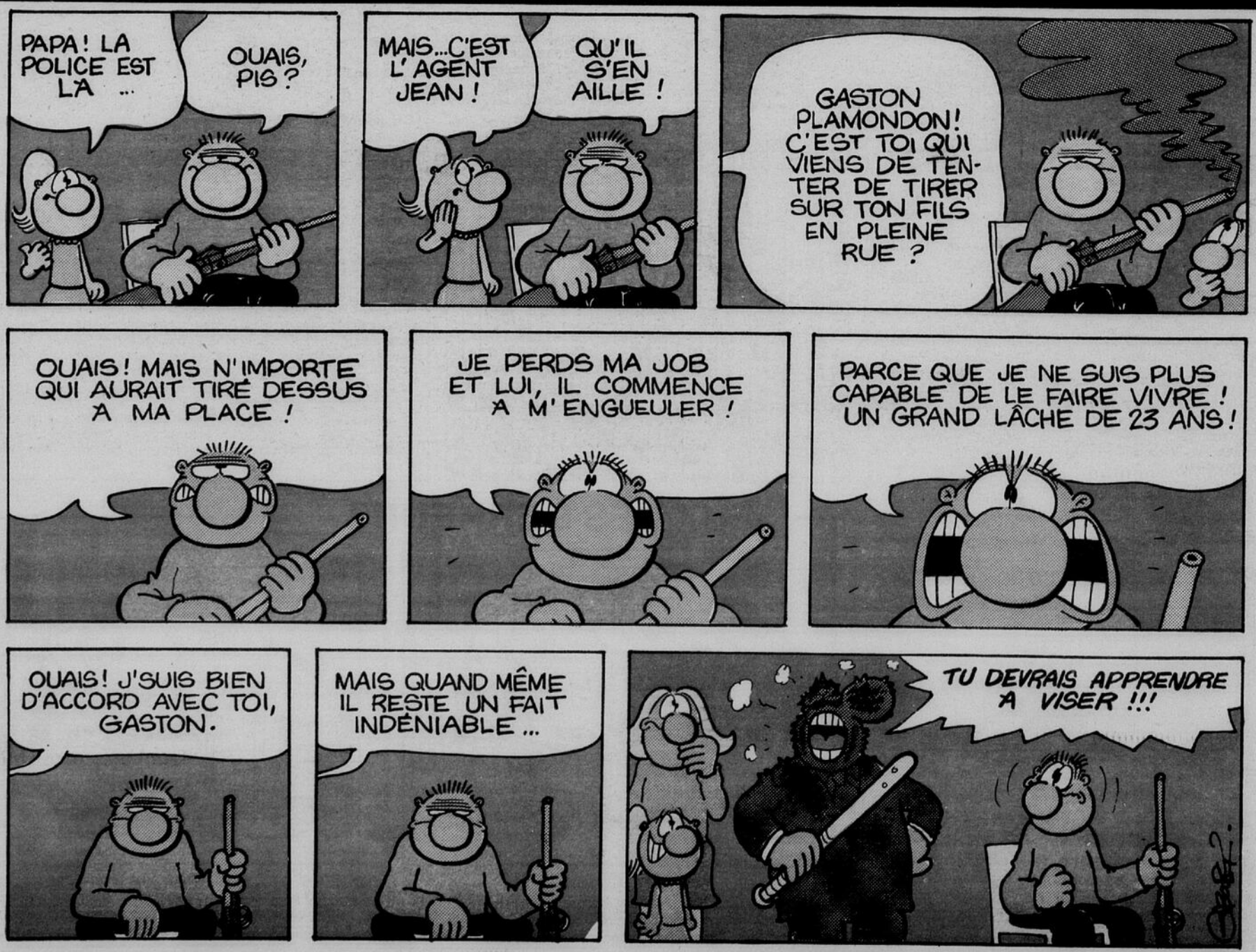
Finfino

Mme la Renarde prétend qu'elle a été dévalisée après la panne d'électricité d'hier soir. Elle dit avoir allumé une chandelle, au moment de la panne, et affirme s'être mise au lit immédiatement après. Elle aurait découvert ce matin la disparition de ses bijoux...ils ne sont plus dans le coffre. Finfino a cependant vu quelque chose, sur le plancher, devant le coffre, qui lui permet d'entretenir un doute. Qu'est-ce qu'il a vu?

Solution—Finfino a découvert des gouttelettes de cire de chandelle sur le plancher, devant le coffre, et d'autres dans le corridor menant à la chambre de Mme la Renarde. Cette dernière a finalement avoué. Elle avait simulé un vol, dans le but de réclamer une indemnisation de la compagnie d'assurance.



LE MONDE DE GABOURY



Edimédia